

嬰孩叢書之一

上海兒童書局印行

呈
繳

幼稚教育論文集

陶知行

52
39
2

曉
之
莊
一
叢
書

幼
稚
教
育
論
文
集

陶
知
行
主
編

張宗麟
陳鶴琴
陶知行

合
著

上
海
兒
童
書
局
印
行

523.207
399
2

幼稚教育論文集目次

創設鄉村幼稚園宣言書……………(陶知行)一

幼稚園之新大陸……………(陶知行)六

如何使幼稚教育普及?……………(陶知行)八

幼稚園的課程……………(陳鶴琴張宗麟)一二

幼稚生應有的習慣和技能表……………(張宗麟)四三

幼稚園的故事……………(陳鶴琴張宗麟)五二

幼稚園的讀法……………(陳鶴琴張宗麟)七九

幼稚園的設備……………(陳鶴琴張宗麟)一〇五

附 錄

幼稚園課程暫行標準……………一六九

創設鄉村幼稚園宣言書

陶知



自從福祿伯爾發明幼稚園以來，世人漸漸的覺得幼兒教育之重要；自從蒙梯梭利畢生研究幼兒教育以來，世人漸漸的覺得幼稚園之效力；自從小學校注意比較家庭送來與幼稚園升來的學生性質，世人乃漸漸的覺得幼兒教育實為人生之基礎，不可不乘早給他建立得穩。兒童學者告訴我們凡人生所需之重要習慣，傾向，態度多半可以在六歲以前培養成功。換句話說，六歲以前是人格陶冶最重要的時期。這個時期培養得好，以後只須順着他繼續增高的培養上去，自然成為社會優良的分子；倘使培養得不好，那末，習慣成了不易改，傾向定了不易移，態度決了不易變。這些兒童升到學校裏來，教師須費盡九牛二虎之力去糾正他們已成的壞習慣，壞傾向，壞態度，真可算為事倍功半。至於不負責任的教師，那裏顧得到這些。他們只一味的放任，偶然親自看見學生做壞事，也不過給兒童一個消極的處分。於是壞習慣，壞傾向，壞態度，蓬蓬勃勃的生長，不到自害害人不止。這是必然的趨勢。

有志兒童幸福的人和有志改良社會的人看此情形就大呼特呼的提倡廣設幼稚園。但提倡

的力竭聲嘶而響應的寥若晨星。都市之中尚有幾個點綴門面，鄉村當中簡直找不到他們的踪迹。這也難怪，照現在的情形看來，幼稚園倘不經根本的改革，不但是鄉村裏推不進去，就是都市裏面也容不了多少。

依我看來，現在國內的幼稚園害了三種大病。一是外國病。試一參觀今日所謂之幼稚園，耳目所接，那樣不是外國貨？他們彈的是外國鋼琴，唱的是外國歌，講的是外國故事，玩的是外國玩具，甚至於吃的是外國點心。中國的幼稚園幾乎成了外國貨的販賣場，先生做了外國貨的販子。可憐的兒童居然做了外國貨的主顧。二是化錢病。國內幼稚園化錢太多，有時超過小學好幾倍。這固然難怪，外國貨那有便宜的。既然樣樣仰給於外國，自然費錢很多。費錢既多，自然不易推廣。三是富貴病。幼稚園既是多化錢，就得多弄錢。學費於是不得不高，學費高，只有富貴子弟可以享受他的幸福。所以幼稚園只是富貴人家的專用品，平民是沒有分的。

我們現在所要創辦的鄉村幼稚園就要改革這三種弊病。我們下了決心要把外國的幼稚園化成中國的幼稚園，把費錢的幼稚園化成省錢的幼稚園，把富貴的幼稚園化成平民的幼稚園。

園。

一，建設中國的幼稚園。我們在這裏要力謀幼兒教育之適合國情，不採取狹義的國家主義。我們要充分運用眼前面的音樂，詩歌，故事，玩具及自然界陶冶兒童。國外材料之具有普遍性，永久性的亦當選擇使用，但必以家園所出的爲中心。

二，建設省錢的幼稚園。打破外國偶像是省錢的第一個辦法。我們第二個辦法就是訓練本鄉師資教導本鄉兒童。一村之中必有一二天資聰敏，同情富厚之婦女。我們就希望他們經過相當訓練之後，出來担任鄉村幼稚園的教師。他們既可得一新職業之出路，又可使幼稚園之薪金不致超過尋常小學額數，豈不是一舉兩得？這些婦女中最可有貢獻而應最先訓練的無過於鄉村校長教員之夫人姊妹及年長的女學生。他們受過訓練之後，只要有人加以提倡，幼稚園就可一舉而成。第三個辦法就是運用本村小學手工科及本村工匠仿製玩具。如此辦來，一個錢可以抵數錢之用。三個辦法同時並進，可以實現省錢的幼稚園。

三，建設平民的幼稚園。幼稚園化錢既省，取費自廉，平民的兒童當能享受機會均等。教師取之鄉間，與村兒生活氣味相投，自易親近。這兩件事都可以叫幼稚園向平民方面行

走。但一個制度是否真能平民化要看他是否應濟平民的需要。就我們所觀察，鄉村幼稚園確是農民普遍的永久的需求。試一看鄉村生活，當農忙之時，主婦更是要忙得天昏地黑。他要多燒茶水，多弄飯菜，多洗衣服，有時還要他在田園裏工作，那裏還有空去管小孩子。那做哥哥，做姊姊的也是送飯，挑水，看牛，打草鞋，忙個不了，誰也沒有工夫陪小弟弟，小妹妹玩。所以農忙之時，村中幼兒不是跟前跟後，就是沒人照應，真好像是個大累，倘使鄉村幼稚園辦的得當，他們就可以送來照料。一方面父母又可以免去拖累，一方面兒童又能快快樂樂的玩耍，豈不是一得其所哉！「小學兒童，年齡較大，可以做事，農忙時頗能助父母一臂之力，要他上學，不啻減少農民謀生能力，所以有如登天之難。幼稚園則不然。他所招收的兒童，正是農民要解脫的担負，要他們進來，正是給農民一種便利。倘使辦理得當，鄉村幼稚園，可以先小學而普及。幼稚園既是應濟平民的需要，自有澈底平民化之可能。我們只須掃除當路的障礙使他早日實現就是了。

四，建設一個中國的，省錢的，平民的鄉村幼稚園不是一說就可以成功的。我們必須用科學方法去試驗，必須用科學方法去建設。我們對於幼稚園之種種理論設施都要問他一個究

竟，問他一個澈底。我們要幼稚園裏樣樣活動都要站得住。我們要運用科學的方法來建設一個省錢的，平民的，適合國情的鄉村幼稚園。將來全國同志起而提倡，使個個鄉村都有這樣一個幼稚園，使個個幼兒都能享受幼稚園的幸福，那更是我們所朝夕禱祝的了。

幼稚園之新大陸

陶知行

——工廠與農村——

最需要幼稚園的地方是什麼？最歡迎幼稚園的地方是什麼？幼稚園應當到而沒有到的是什麼地方？幼稚園還有什麼新大陸可以發現？

(一)女工區域是需要幼稚園的。婦女上工廠做工，小孩子留在家裏，無人照應，最感痛苦。若帶在身邊，那末工廠裏的特殊緊張之環境，便要阻礙兒童的發育。倘使工廠附近有相當之幼稚園，必能增進兒童之幸福而減少為母者精神上之痛苦。同時女工既不必心掛兩頭，手邊又無拖累，則做工效率，自然也要增加好多。所以為兒童教育計，為女工精神計，為工業出產效率計，這種工廠附近必須開辦幼稚園。這是幼稚園的第一個新大陸：我希望幼稚園同志快來探獲。

(二)農村也是需要幼稚園的。農忙的時候，田家婦女們忙個不了，小孩子跟前跟後，真是麻煩。哥哥姊姊也要幫忙操作，無暇陪伴弟妹玩耍，所以農忙一到，鄉村小孩子就要缺乏

照料。倘使農村裏有了幼稚園，就能給這些小孩子一種相當的教育，並能給農民一種最切要的幫助。幼稚園的同志們！諸君可曾想到這個新大陸？我深信如果諸君願意下鄉，採桑娘子必定是誠心誠意的歡迎諸君的。

幼稚園的下鄉運動和進廠運動必須開始，實無疑義。但現在的幼稚園必須經過一番根本變化，方能到鄉村和工廠裏去。他第一要打破外國的面具，第二要把貴族的架子放開，第三要省錢，不當用的必不用。這裏要整天整年的幼稚園。半天的幼稚園只能解決一半的困難。幼稚園放假也只能跟着女工農婦空閒的時候爲轉移。現在幼稚園還有一件事沒有注意到，這事就是兒童的康健。兒童的康健比什麼事還要緊。幼稚園教師倘沒有受過嚴謹的衛生訓練，則幼稚園恐怕要變成傳染疾病的中心。我有一個朋友全家害過猩紅熱，又一個朋友的小孩兒都染着百日咳，還有好幾家朋友的小孩子染着沙眼病和天花，都是因爲幼稚園裏不注意衛生所致。我希望大家把兒童康健當作幼稚園裏面第一重要的事情。幼稚園教師應當做康健之神。工廠和農村是幼稚園可以發現的新大陸。他們只歡迎愛護康健的幼稚園，不歡迎傳染疾病之幼稚園。

如何使幼稚教育普及？

陶知行

教人要從小教起。幼兒比如幼苗，必須培養得宜，方能發榮滋長。否則幼年受了損傷，即不夭折，也難成材。所以小學教育是建國之根本；幼稚教育尤爲根本之根本。小學教育應當普及，幼稚教育也應當普及。如何使幼稚教育普及是我們最關心的一個問題。依我看來，進行幼稚教育之普及要有三個步趨。

(一)改變我們的態度 一般人的態度總以小孩子的教育不關重要；早學一兩年，或遲學一兩年，沒有多大關係。我們很漠視小孩子的需要，能力，興味，情感。因此，便不知不覺的漠視了他們的教育，把他們付托給老媽子，付托給街上的夥伴。在這種心理之下幼稚園是不會發達的。我們要想提倡幼稚園必須根本化除這種漠視小孩子的態度。我們必須喚醒國人明白幼年的生活是最重要的生活，幼年的教育是最重要的教育。

關心幼兒的父母，明白幼稚教育之重要，並且願意送子女進幼稚園。但是他們有一種牢不可破的成見也是要不得的。這成見就是不願他們的子女與貧苦人家的子女爲伍。他們以爲

自己的子女是好的，貧苦人家的子女是不好的。他們以為貧苦人家的子女進了幼稚園便要把他們的子女帶壞了。因此，幼稚園便成了富貴人家和偽智識階級的專利品。我們應當知道民國只有人中人，沒有人上人，也就沒有人下人。人中人是要從孩中孩造就出來的。教育者的使命是要運用好孩子化壞孩子，不應當把好孩子和壞孩子分開，更不應當以為富貴人家的孩子是好孩子，貧苦人家的孩子是壞孩子；尤其不可遷就富貴人家的意見排斥貧苦人家的兒女。富貴人家及偽智識階級的父母倘不願把親生子女做新中國被打倒之候補者，就應當把自己的子女和不幸的人家的子女放在一個幼稚園裏去受陶冶。辦理幼稚園的先生倘若不願把幼稚園當作富貴太太們打麻將時用之臨時托兒所，便應當把整個的幼稚園獻給全社會的兒童。可是這樣一來，幼稚園教師便須明白他們的使命，不是隨隨便便的放任，乃是要運用好孩子化壞孩子，運用壞孩子的好處化好孩子的壞處。

承認幼年生活教育之重要，是普及幼稚園之出發點；承認幼稚園為全社會幼兒的教育場所，是普及正當幼稚園的出發點。我們必須得到這兩種態度，幼稚園才有普及的希望。

(二)改變幼稚園的辦法 幼稚園的辦法是費錢的，不想法節省，必不容易普及。最需要

如何使幼稚教育普及

幼稚園的地方是鄉村與女工區。女工區的幼稚園，還可由工廠担負經費，縱使用費太多，尙易籌措。鄉間是民窮財盡，費錢較少之小學尙且不易普及，何況費錢加倍的幼稚園呢？所以在鄉間推行幼稚園好比是牽隻駱駝穿針眼。我們必須向着省錢的方針去謀根本改造，幼稚園才有下鄉的希望，才有普及的希望。

(三)改變訓練教師的制度 普及教育的最大難關是教師的訓練。我們要想普及幼稚教育至少需要教師一百五十萬人。這是一個最難的問題；因爲不但是經費浩大，並且訓練不得其法，受了辦理幼稚園的訓練，不一定去辦幼稚園，或者是去辦出一個不合國情的幼稚園，那就糟了。幼稚師範是要辦的，但幼稚師範必須根本改造才能培養新幼稚園之師資。縱然如此，我們也不能專靠正式幼稚師範去培養全部的師資。我們現在探得一條新途徑，很能使我們樂觀。試驗鄉村師範學校的幼稚師範院在燕子磯設了一所鄉村幼稚園，叫做第二中心幼稚園，開辦之初便收了三位徒弟，跟着幼稚教師徐先生學辦幼稚園，張宗麟先生任指導。前天他和我談起，幼稚園的徒弟制似可推行到小學裏去，並且可以解除鄉村小學教員的一個大問題——生活寂寞。我說：『這是的確的。徒弟制不但能解除生活寂寞，並且能促進普及』

教育之進行。『普及小學教育及幼稚教育非行徒弟制不可。倘以優良幼稚園爲中心。每所每年訓練兩三位徒弟，那末，多辦一所幼稚園，卽是多加一所訓練師資的地方，這是再好沒有的辦法。我看三百六十行，行行有徒弟，行行都普及。木匠到處都有，他是怎樣辦到這個地步的？徒弟制。裁縫匠，泥水匠，石匠，鐵匠，和三萬萬四千萬種田匠，那一行不是這樣普及的呢？老實說，教學做合一主義便是瀝清過的徒弟制。徒弟制的流弊是：勞力而不勞心，師傅不肯完全傳授，對於徒弟之虐待。假使我們能採徒弟制之精華而除去他的流弊，必定是很有成效的。若把這種辦法應用到幼稚園裏來，我是深信他能幫助幼稚教育普及的。我和陳鶴琴先生近來有一次很暢快的談話。他主張拿鼓樓幼稚園來試一試。鼓樓幼稚園是最富研究性的，現在發了宏願要招收徒弟來做推廣幼稚師資之試驗，是再好沒有的了。

以上所說的普及幼稚教育的三個步驟，不過是我個人所見到的，一定有許多遺漏的地方。關心幼兒幸福的同志，倘以別的好方法見教，那就感激不盡了。

幼稚園的課程

陳鶴琴
張宗麟

本篇討論題：

- 一、爲什麼不要舊方法？
- 二、應該用什麼方法來編制幼稚園的課程？
- 三、幼稚園的每天生活表怎樣？
- 四、一年的生活歷。
- 一、爲什麼不要舊方法？

本篇擬就南京鼓樓幼稚園試驗幼稚園的課程實際情形來討論。各種編製課程的理論都附在每期的討論中。鼓樓幼稚園試驗課程的工作，始於民國十四年秋，那時候鶴琴任指導，宗麟任研究之職。另有李韻清女士，俞選清女士等任教導。這個試驗可分三期：

第一期 散漫期 十四年秋冬做的，

第二期 論理組織期 十五年春夏做的，

第三期 設計組織期 十五年秋開始做的。

這三期各有動機，也各有他的特點。現在把他試驗的經過情形與感想寫出來。

第一期 散漫期

十四年暑假，我們兩人，經過幾次的討論和師友們的鼓勵，決意在幾年以內把中國幼稚教育研究一下試驗一下。到我們眼簾裏第一個問題就是「課程」。不久宗麟沿着滬甯滬杭甬路去跑了一趟，得到了許多感想，課程是最大的問題。（參看中華教育界十五卷一期「調查江浙幼稚教育後的感想」）於是就和鶴琴等討論此問題，定了幾條極粗率的原則：

（一）一切課程是兒童自己的，不是教師的，更不是父母或社會上其他的裝飾品與利用的工具。

（二）一切課程是當時當地兒童自發的活動，不能抄襲任何人家的。

（三）教師之責任只有供給兒童的詢問及各種應用材料；並指導兒童所需要的材料。

（四）注意於兒童身體的健康，動作的活潑；不願兒童受納許多呆板的知識，和斯文如木偶的禮節。

幼稚園的課程

有了這四條原則，於是擬了幾條課程的標準和方法：

(一)把通常幼稚園裏的課程一律廢止。例如走朝會圈，只講形式的圖畫、手工，唱歌，恩物，……等或完全廢止，或廢除牠的形式，讓兒童自由去做。

(二)極力把幼稚園的設備增多與改進，希望佈置一個極美備的環境，使兒童隨地可以遇到刺激，自發的去活動。

(三)教師要希望兒童做某種活動，或使兒童明瞭某種觀念，只佈置某種環境，刺激兒童。例如重陽節我們只做了許多重陽旗掛在壁上，又貼了許多小朋友執旗登高圖；兒童看到了，就會自動的要求做重陽旗，要求登北極閣去的。

(四)教師的工作也改變了，不像從前某時間可以工作，某時間休息，預備功課。從開門到放學，凡兒童在園的時間，都是教師的工作時間。不過各人的學識和技能決非萬全的，所以仍採分工辦法。在某種環境，某種活動指導，由某教師擔任。其餘教師不是絕對不參加，不過是在旁幫助，所以名為分工，其實沒有嚴格的界限，還是互助的。

照這樣的做法，在計劃的時候，以為是最合乎理想沒有了，初試的幾天，確是個個兒童活潑盡致，教師興趣淋漓，全園充滿了生氣與快樂。我們也以為這樣做法庶幾乎合乎 *Montessori*

Horstler 的原義了。那知道幾天以後，困難叢生。并且種種困難，都不易解決的，就是偶而解決了，這種方法，不易使全中國的幼稚園通行的。各種困難，歸納起來，有以下幾類：

(一) 教師窮於應付 在尋常的幼稚園或小學裏，教師都在未教以前預備材料，到時候拿出來教。我們這樣做法，既然沒有固定的教材，所以教師預備教材的工作，增加了不知幾多，幾乎每天預猜兒童將發現什麼什麼興趣，極力向各方面去找尋。但是兒童的興趣是不容易猜的，有時候湊巧，恰恰猜着，於是預備的材料可以應用。但是多數興趣是猜不到的。所以教師時常感到不知怎樣應付的苦處。有時看到兒童有這樣興趣，實在以為應該有相當的教導，心裏很想找些材料來供給。但是如電閃石火的兒童興趣，決乎不允許我們尋覓材料去應付的，教師內心的責罰實在太重了，一天之中，不知道要受到幾次內心的苛責。

(二) 兒童在平面上打轉 我們為什麼要有教育呢？希望兒童於各方面的進步更有效，更

迅速，從前教育，注重教材，也有幾分理由的。站們這期的試驗適得其反了。兒童自由去活動，教師因為窮於應付，又忙於應付目前急切的兒童需要，不易闢新路使兒童前進。因為兒童們的活動與問題總在一個平面上打轉。

(三)不好動的兒童就呆坐了 有許多兒童，非強有力的刺激不能使他有反應。初進幼稚園和怕羞的兒童，尤其如此。我們讓兒童自由了，活潑的兒童，終日手足不停的活動；怕羞的和怯弱的兒童，就眼望着別人動，東去坐一刻，西去找一下。教師心裏很想幫助這類兒童，但是事實上是做不到的。這豈不是枉費了兒童很可寶貴的光陰嗎？

(四)兒童漸漸有懶強的神氣 養成服從的習慣，也是幼稚園主要工作之一。我們不希望兒童毫無個性的表現，絲毫不知道自由活動，更不希望兒童變成教師命令下的機械。但是兒童懶強驕蠻了，也不容易施任何教育。在這期裏，兒童漸漸懶強了，有時談不到幾句話，就會說「我們不要聽」「哄而散的。這是一個可怕的現象。

(五)兒童注意難以集中 「自己感到興趣的事，能把全部注意集中」這是教育原理之一。

但是這條原理的例外太多了。這期裏，兒童在半天之中不能集中注意作業的例子很多。各種活動都是他們自己找來的，於是就見東到東，見西到西，難得做完一件事。因注意之不集中，所以各種學習的進步都極遲緩。

這許多困難，我們起初極力設法補救，教師於佈置環境，搜羅教材上，根據兒童將發現的幾種興趣，或社會上將要舉行的事情，多方面的預備，平時又手足不停的幫助兒童。教師雖然弄得精疲力倦，對於兒童還是抱愧甚多。幸而我們幼稚園的四周環境很好。有公園，有大學農場，有小山，所以我們常常帶着兒童到自然界裏去。兒童到了自然界裏，各種刺激多了，於是各自去尋找，尋找的結果終是可愛的，可以滿足他們的需要的。教師可以減少許多困難，內心的責備也可以略略減少些。但是我們懷疑這個方法的度數，與日俱增，天天想改變試驗方法，不過總以為時期不長，或者得不到結論，所以一直維持到三年之久，方才改換方法。

第二期 論理組織期

我們既然感覺到新開的路是難通的，同時對於舊法又不滿意，勢非再找一條路來走不

可，這是繼續第一期來做第二期試驗的動機。第一期的大困難是缺少組織，於是我們就從組織方面着手。當時我們幾個人都以為課程非經教師組織，學生很難有所得的。同時又堅信我們的初志——以兒童為主，合於當地的，當時的環境……。於是決定了我們進行的歷程：

(一)先擬定下一週的課程大綱(有時候是一個活動單元，有時候有幾個活動單元。)這個大綱是根據當時當地的節氣，自然物，社會上將到的風俗習慣而擬的。

(二)根據這個大綱，到了星期五，我們又來討論細目，決定下週用的什麼活動，怎樣做法。

(三)根據這張細目分頭的去找材料。

(四)在實行預定課程時，教師就依着表上所列的一件一件做去。做不了的，移到下週再來做，不足的再找新材料來補充。

現在附錄一張課程表來做例：

鼓樓幼稚園第十五週課程預定表(六月七日至六月三十日)

提要。本星期課程以過端午節為中心

星期一，上午：

裝飾房子 整理庭園

音樂 唱種瓜歌

遊戲 老虎跳

故事 張天師的大掃除（一）（引子及滅蠅）

下午：（本週讀法集中於第二三次檢查過的字。）

讀法（一）綴法牌

（二）圖畫法 因故事而引起的

讀法 轉珠盤

故事 張天師大掃除（二）（滅蚊）

音樂 遊戲 種瓜

星期二，上午：

手工 做香袋兒

幼稚園的課程

幼稚教育論文集

圖畫 老虎 張天師等 (自由畫)

音樂 復習

故事 張天師大掃除(三) (整理房子)

遊戲 誰掃得快

下午：

故事 張天師大掃除(四) (掃除身體上的污穢)

讀法 (一)綴法盤 (新字)

(二)讀本 (在野外讀的)

旅行 以看瓜果爲目的

星期三，上午：

旅行 地點臨時定，以端午用品與風俗爲目標

下午：

讀法 (一)綴法盤

(二) 自述簿

故事 張天師大掃除(五) (檢查微生蟲)

遊戲音樂 復習從前教過的

星期四，上午：

手工 香袋兒

圖畫 張天師，午蒲劍艾葉等品。

故事 張天師大掃除(六) (密佈防禦器具)

遊戲 表演張天師

音樂 復習

下午：

端節請客之預試——買物，請客，佈置等等。

讀法 自述法

星期五，上午：

幼稚園的課租

幼稚教育論文集

手工 香袋兒，香老虎等

藝術 裝飾會場

故事 張天師端午請客

音樂遊戲 復習

下午：

讀法 (一)綴法牌

(二)本週總復習

音樂遊戲 復習

星期六，上午：

端午請客

買物，燒點心，請客。

說故事

唱歌

做遊戲

此外每日有檢查清潔，戶外遊戲，吃點心，休息，等。又每星期五檢查體重及身長等，例課不詳載。

這樣做法，困難確實減少了許多。教師的預備時間也省了許多，應付兒童也容易了，兒童的學習成績比前一期進步更速，社會上也以為這樣辦法是對的，我們也很私心自喜，以為此路可通了。那知道行之未久，發見此路大陷阱太多了。這許多陷阱的上面蓋着稻草，又鋪着鮮花，在外觀上真好看，但是會使人落阱的。我們發見了許多不能填補的陷阱：

(一)強制了兒童的興趣 兒童興趣，有許多因着環境的刺激而發生，也有忽然感到的。這都是學習的好動機。行了此法，就沒有方法去顧到這許多興趣。

又有許多兒童，對於某種活動，發生興趣以後，能持久的做去。例如有許多孩子，跳進沙盤以後，甚至忘却回家吃飯的。我們有時候為着實行預定計劃起見，不得不強制兒童同着我們走。這是一件多麼殘忍的事呀！

(二)蔑視兒童的個性 我們實行了此路之後，非做團體活動不可。團體活動太多了，不

能把每個兒童的個性都顧到。走得快的兒童抑止他慢慢走，走得慢的兒童已趕得汗流氣喘了。

(三)教材常常會不適用的。我們雖然是兒童的伴侶，究竟不是兒童了。我們以為重要的，有興趣的材料。有時候很合兒童的，他有極不合當時的兒童的。例如，清明節不是一件很值得做得節氣嗎？那知我們園裏兒童的家屬都有特別情形，沒有掃墓舉動，所以清明節的教材，很有許多不合兒童的胃口。

(四)臨時發生的事情很難插入。預定的課程，往往有系統的，要連續的做的。倘若中途加入一事，就會牽動全部的。但是兒童活動那裏會有這樣論理組織呢？社會上臨時發生事情很多，廢棄了這樣可貴可愛的事情，實在於心何忍？做了又發生許多阻礙。怎樣辦呢？內心的責備實在太重了。例如有一次做蒼蠅的活動，忽然一個兒童捉到了一隻小麻雀，這隻小麻雀已經受了傷的，所以不一刻就死去了。這裏發生了一件奇事了，一個兒童提議葬小麻雀，我們當然只好依着兒童的興趣做去。但是做過這個活動以後，要想回到原有的課程上來，實在費了不少的力，還是勉強的。

總之照着這條路上走去，處處覺得勉強，失去許多可愛的機會，剝奪了兒童許多自由，埋沒了許多天才。只圖教師的便利，只要博得社會的歡心，不顧兒童的本身，那是一條教育上極危險的路，我們不肯做的。「再來改換罷！再來改換罷！」這是我們十五年將放暑假的時候，在會議席上同聲一致的話，

第三期 設計組織期

沒有組織的既然不對，有了組織又走不通，舊方法也不能應用，勢非重找新路不可。我們找到的第三條路是「設計」的，也可以叫做「中心」的。

說起設計二字，在中國未免舊了，但是在幼稚教育上是簇新的。我們採取此制雖然不敢說是前無古人，不過此法也很值得一試。並且到現在還相信此制是可以試行的。十五年度此制在鼓樓幼稚園試行，十六年度開始在南京全城十四個幼稚園裏試行，十六年下學期，在曉莊燕子磯等鄉村幼稚園裏也試行了。此制似乎還適用。現在把牠的路徑約略說一下：

(一)本星期教師會議席上會議下星期大約可以做些什麼？

(二)把要做的活動擬定以後，於是商議牠的內容，大約有幾多步驟可以做的。

(三)將各活動內應用的材料和可以參攷的書，教師詳細預備。不過所謂預備是教師自己的預備，不是替兒童件件都裝配停當，兒童可以不加思索的來享受的。

(四)尋找或佈置一個適當的環境來引起這個設計。

(五)兒童既然感到興趣，教師順着兒童的興趣，引起各活動的各方面來，並且與各科來聯絡。但是並不強求合乎預定的。

小學設計教學有縱的聯貫與橫的發展，在這期裏也有此雛形。不過我們把這個活動是整個看待的。倘若要分牠是縱的與橫的也可以，不過只有一個活動加上兩個徽號罷了！

(六)時間完全不限制。多做就多做，少做就引起別的設計來。

(七)兒童如不能維持到做完設計全部的歷程，教師急須攷察一下，究竟是什麼緣故，可以補救嗎？

幼稚生不能維持做完設計全部的歷程，此是常事。所以我們要很留意的，同時也不要引以為怪事。

(八)兒童臨時發生特種興趣，教師要盡力去指導，有時竟可以把全部預定的改變，做這個臨時發動的事。

(九)幼稚生急須看到結果，所以各個設計中當分做許多小段落，他們的興趣方才可以維持。

(十)在同一設計單元裏，各方面的活動很多，兒童願意做任何一方面應該聽兒童自由去做。不過希望每個兒童各方面都做到。

(十一)在同一設計單元中，有許多活動要幾個人合作的，有許多活動只須獨做的。教師可以做他們的領袖，同時可以訓練幾個兒童來做領袖。

(十二)每個設計單元的每一個階段，或一方面的活動，得到結果，應當有極短的，簡單的批評與討論。

附本期試驗的實例：(十五年十一月廿九日至十二月五日)

一、課程總說 本週因張先生回家嫁妹，就以此來做本週活動的中心，其中可以試做的活動如下：

幼稚園的課程

(一)張先生又要回家去了，小朋友應該送些禮物給張先生。

(二)張先生怎樣回家去的？

(三)和張先生通信

此外有幾件例行工作

(一)星期一晨開一個週會

(二)檢查清潔三次

(三)檢查習慣與技能一次

(四)每天做整理工作

(五)每天吃點心一次

二、各種活動可以試做的各方面：

(甲)張先生又要回家去了，我們小朋友應該怎樣？

(一)張先生爲什麼又要回家去呢？

前個月張先生爲什麼不對小朋友說明，匆匆地回家去呢？你們還記得寫信給

他嗎？

b. 這次他又要回家去了，我們請他來報告。

c. 請張先生來談話；

問張先生幾時動身？

問張先生家裏的情形怎樣？

(二) 送些什麼給張先生帶回去？

a. 張先生喜歡什麼東西？小朋友自己做的張先生非常喜歡。

b. 小朋友做些什麼呢？有許多東西，如泥做的，樣子太大的等等，張先生帶不

回去的。

c. 小朋友大家來做；畫幾張好看的圖畫，剪貼幾張好東西，刺繡幾張好物件。

那些東西，既便於攜帶，又很有趣。

(三) 張先生也送禮物給小朋友。小朋友喜歡什麼？猜猜張先生要送什麼？

以上三項，大約在星期一、二兩天可以做完，星期一做(一)(二)兩項，到了星期二上

午開一個歡送會，這個會裏可以做的：

- a. 張先生報告回家去的路徑。
- b. 送禮物給小朋友。
- c. 小朋友送禮物給張先生。
- d. 唱歡送歌。
- e. 講故事，弄中國樂器答謝小朋友的好意。
- f. 小朋友跳舞做遊戲。
- g. 歡呼。
- h. 茶點 小朋友說笑話，教師說笑話，唱歌。

(乙) 張先生怎樣回家去的？

(一) 張先生家住那裏？

a. 張先生家住在紹興鄉下。

b. 張先生回家去的時候要經過上海，又要經過杭州。小朋友有到過上海，杭州

的嗎？

c. 張先生的家鄉有山有水，又有很好的魚，花，鳥；，還有好玩的小朋友。

d. 張先生家裏有白髮老母，有將要出閣的小妹妹。小朋友，想想看，他見到母親的時候怎樣？你們見到母親的時候又怎樣？

(二) 張先生走回家去的嗎？

a. 張先生回去要坐的東西很多：

坐馬車到下關。

坐滬寧車到上海。

坐滬杭車到杭州。

坐輪船過錢塘江。

坐長途汽車到紹興城裏。

坐小船到家裏。

b. 這次張先生回去要用多少錢？

馬車費 一元

滬寧車費三元

滬杭車費二元

飯食 一元

長途汽車二元

小船 一元

坐輪船是義渡不要出錢的。

總共幾塊錢了？

(三)張先生從家裏回到南京又怎樣呢？

以上三項從星期二下午做起，做到星期四，大約可以做完了。下一個活動將將可以繼續做起來。

(丙)張先生的信來了，我們來寫回信罷！

(二)這是張先生寫來的信。

a. 張先生已到上海了！讀信。

b. 張先生的信從那裏來的？

張先生到上海寫信交到郵筒裏去，

郵差把信收到郵局裏去，

郵務員看過郵票，蓋過郵戳送到火車上去，

火車把信帶到南京來，到了北門橋郵局，

北門橋的郵差把信送到幼稚園裏來，

c. 看來信，信封上的郵票和郵局的蓋戳……等。

(二) 我們也來寫信給張先生：

a. 寫什麼話？圖畫也好的。

(這次他們所寫的有一張兔子娶新娘的圖，小寶寶跳舞圖，還有幾個兒童合寫的一封信：

張先生：

你的信收到了。你到家嗎？你的妹妹好看嗎？我們盼望你快些來。」

這封信先由小朋友說，教師把牠逐句寫在黑板上，又經過一次改正，然後由小朋友抄寫下來的。）

b. 怎樣寫信封？

c. 寄信的手續，

用四分郵票，——此處數各種郵票，一分，二分，三分，四分，一角，和明信片等。

用漿糊封住信封，

送到郵筒裏去。

本段從寫信引起郵局，又由郵局引到郵票。從新郵票可以引到舊郵票，從舊郵票可以引到搜集舊郵票。搜集舊郵票又是一個很好的活動單元了。所以我們往往於一個活動單元之後繼續的可以引起單元來的。

設計組織法的流弊如何，此刻還不敢言，并且到此刻（十七年六月）我們還相信此法可以

通行的，將來做得日子久長了。發見幾多困難與不適用之處，那是不敢逆料了。

現在把怎樣編制幼稚園課程的原則，彙集起來，再來說一下：

(一) 教師在未定課程以前要隨時隨地留意兒童的行動，好尙與興趣之發生，持久等狀況。

(二) 教師要明瞭兒童心理的普通原則。

(三) 教師要調查當地社會情形，與大多數兒童家屬的狀況。

(四) 教師要熟悉當地自然界現象與普通自然物的生長狀況。

以上四條，可以說是教師預備工作的第一步。

(五) 預定活動單元要合於當時兒童的需要與社會上自然界將有或已有的東西。

(六) 每一星期預定的單元，要多於兩個以上，以便兒童不做甲可以有做乙的機會。

(七) 每一單元的細目要詳細分析。

(八) 每一單元應用的材料教師要充分預備。即使有許多材料，應該兒童做的，教師也應

該下相當計劃，方才不失幫助者的本位。

(九)預備工作至遲必須早三天做。

以上五條是預備工作的第二步。

(十)引起動機可以用環境的刺激，也可以用談話的刺激。

(十一)引起動機以後，急須決定目標與應做到的結果。

(十二)做的時候要採取分工的原則。

(十三)做的時候要多方變化維持兒童的興趣。

(十四)可以有相當的訓練(Oris)不過不要太枯燥。

(十五)每一個大單元不能繼續做了，可以在分段裏停止。

(十六)做了一段，就要有討論和批評，鼓起繼續做的興趣。

(十七)在一個單元沒有做了的時候，忽然來了一個有力的刺激，兒童興趣忽然移轉了。

那末應當依照兒童的興趣，領導他們做去。千萬不要固執預定的單元與材料。

以上八條是實行課程時應注意的。

二、一張日課表？

日課表的名辭或者太舊了，但是我以為兒童的活動斷乎不是如機械的可以定表的。我們既然有了表，不免有幾分機械性，所以不如稱他為日課表。

這張日課表不是代表最優良的幼稚園的，也不是希望全國的幼稚園都如此做。我們只希望讀者做一種參考，不拘泥，會活動，倘能做的時候能問一聲「為什麼要這樣做？」「不是這樣做可以嗎？」那末這張帶着幾分機械性的日課表也活了。

這張日課表有幾點要注意的：

(一) 幼稚生在園的時間，上午以兩小時半為標準，下午至少要二小時。但得酌量情形加長。如鄉村間上下午都須三小時。

(二) 春夏秋三季上午八時半開始，十一時半放學，下午二時開始，四時以後放學。冬季上午九時開始，下午四時放學。

(三) 不要分節，所以下面所定的幾分到幾分是某種活動，不要像小學有鐘做記號，也不

要說現在要換班了。因為活動是整個的，一段做完，很自然的接續下去就是啦。

(四)每所幼稚園定了日課表，千萬不要拘泥於日課表。要常常變化，使兒童如過日常生活一樣。我們知道幼稚園不是「人的機械養成所。」

某幼稚園冬季日課表：

上午八時五十分以前兒童陸續來園

九時——十五分 開朝會，唱朝會歌，請安歌或檢查清潔等。

九時十五分——十時半 做設計活動。其中有手工，圖畫，唱歌，表演，佈置，自然，談話或出遊等等。

十時半——十一時 進點心，吃點心時或唱歌，或講故事，或弄樂器使兒童欣賞。

十一時——十一時半 兒童自由活動。往往是戶外活動。有時繼續做設計活動。

十一時半放學 唱放學歌，做放學再會的活動。

下午一時五十分以前兒童陸續來園。

二時——二時半 自由活動。

二時半——三時 讀法，或遊戲。

三時——三時半 唱歌或繼續做設計活動。

三時半——四時 談話，或讀法，或出遊。

四時 放學 也唱放學歌，做放學再會等活動。

這所幼稚園下午的兒童與上午的兒童稍稍有些不同。不到四週歲的兒童，下午不必來。所以他們下午的活動，略略偏重於讀法與自由活動。很有些小學一年級的氣味。

三、幼稚生生活歷

這張表是根據二年來的試驗做的。其中所列諸種活動，如自然界現象與社會上常識是偏於江南一帶的。其中諸項活動，遺漏的很多。我們因為牠們在二年之中發見的機會不多，所以把牠略去。這張表現在正預備做大規模的試驗來證明牠。

這張表可以做預定設計活動之一助。但是我們希望只做預定設計活動的一助，千萬不要

以為是完全對的，可以依照表一件一件的來做的。

幼稚生生活歷

月份	活動	
	節期	氣候
一	元旦 立春、 舊歷新年、	冰、雪、 西北風、
二	中山先生週 期紀念 黃花岡烈士 紀念 二月十二日 （陰歷 百花節）	冰、雪融 化、東風
三	植樹節 燕子 密蜂	貓、鼠
四	清明節 春雨	、狗、鼠
五	國恥 紀念 換季	、水仙、葱 、大蒜
	黃鸝	臘梅、 芽、
	蝴蝶 蝶	（花草） 物
	野薑 植物	農事
	收麥、 布穀、 養蠶、	蔥、胡、韭 、蘿蔔、 等
	種瓜、 做豆腐、	兒童玩耍
	鬥草	風俗
	掃墓	兒童衛生
	牛痘	
	喉症	
	傷食、 曝日害	
	凍瘡 傷風	
	競渡	
	滅蚊 蠅	

十二	十一	十	九	八	七	六
蔡鐸恢復中華 共和 大除夕	中山先生誕辰	國慶 重陽節	中秋 孔子誕辰	立秋 林則徐禁煙	暑伏	立夏 端午
西北風、羊、牛、 冬至 麻雀	露、霜	換季 蟹、蝦	明月、大 潮、秋風 蝸牛、蚌	流星、涼 風、露 蟪、蚱 紡織	雷雨虹 、大熱 蟬、蚱 蟻	黃梅雨 螢火蟲 牽牛蟲
月季、 乾草、	紅葉、 野果、	菊花、	菱、 桂花、	鳥羅松、 鳳仙、雞冠	荷花、 牽牛花、	石榴 牡丹
修理農具 修茅屋、	耕田、收 白菜、做 各種腌臘 貨	種荳麥 拔蘿蔔等	收山芋、 玉蜀黍、 棉花	種蕎麥、 收稻	收瓜	插秧 除草(耘)
踢球、 拍球、	賽果子 跳繩	旅行 踢毽 賽果子	滾鐵環 旅行	車子	尋藏(尋 瓜戲)	尋貝殼
臘八、	做壽(??) 結婚(??)	登高	賞月、 觀潮、	乞巧	喪葬(??)	送禮(??)
龜裂、 凍瘡、	感冒	眼疾	痢疾	受涼瘧疾	受暑	洗澡

註 本表係根據江浙兩省情形所擬的，表中有(?)的係當時發現得最多的事情、

幼稚園的課程

幼稚教育論文集

四三

本章參考資料

- 一、南京鼓樓幼稚園關於課程試驗的材料
- 二、設計組織小學課程論 鄧曉滄譯 商務出版
- 三、低年級的設計 王砥平編 商務
- 四、設計協動教學材料綱要 張九如編 中華
- 五、Parker: Unified Kindergarten and First Grade Teaching Oh IV.
- 六、幼稚園課程之研究 唐毅譯 中華
- 七、Buckle: A Conduct Curriculum for Kindergarten and First Grade.
- 八、Bobbit: The Curriculum.
- 九、Moore: The Primary School

幼稚生應有的習慣和技能表

張宗麟

第一表 衛生習慣

- 一，不吃手指
- 二，不是吃的東西不放進嘴裏去
- 三，落在地上的東西必經洗滌後再吃
- 四，不用手指挖鼻子耳朵
- 五，不用手指擦眼
- 六，常修指甲
- 七，每天臉洗得乾淨，洗臉時不哭
- 八，每天至少刷牙二次
- 九，吃東西以前洗手
- 十，大小便以後洗手
- 十一，不流口涎
- 十二，不拖鼻涕
- 十三，常帶手帕
- 十四，打噴嚏或咳嗽時，用手巾掩着嘴巴鼻子
- 十五，慢慢的吃東西
- 十六，不沿路大小便
- 十七，坐的時候胸膛挺直，頭也端正
- 十八，內外的衣服都很乾淨
- 十九，不吃生水
- 二十，運動出汗以後不即刻脫衣乘涼

幼稚生應有的習慣和技能表

二十一，不帶食物到幼稚園裏來

二十二，不多吃糖果

二十三，不隨地吐痰

二十四，嘴裏有食物的時候不說笑

二十五，到外邊去知道穿衣戴帽

二十六，知道遠避傳染病的人

二十七，會拍蒼蠅蚊子

二十八，果殼不拋在地上

二十九，起臥有一定的時間

三十，每天大便一次

三十一，不用手抓飯菜吃

第二表 做人的習慣——(甲)個人的

一，樂於到幼稚園來

二，聽見鈴聲就去上課

三，不容易哭

四，不容易發脾氣

五，喜歡聽音樂

六，喜歡唱歌

七，起坐輕快

八，開關門戶輕快

九，走路輕快

十，用過的東西放好，並且放得很齊整

十一，說話不怕羞，又能說得清楚

十二，衣服等物能夠放在一定地方

十三，不說謊

十四，能夠獨自找快樂

十五，離開坐位，桌椅放好

十六，愛惜玩具和紙筆等

十七，愛護園裏的花草動物

十八，拾起地上的紙屑等件放到紙簍裏去

十九，能夠預猜極簡單的結果如放碗在桌邊知道要落地打碎的等

二十，知道自己做的事情的好歹

二十一，不怕雷

二十二，不怕貓狗雞鴨

二十三，不怕昆蟲如蠶蝶之類

二十四，一切事情能夠自始至終的做 得到一個段落方才罷手

二十五，不狂叫亂跑

二十六，做錯的事直捷爽快的承認

二十七，知道儲蓄

二十八，不亂塗牆壁，地板，桌椅

二十九，認識自己的東西

第三表 做人的習慣(乙)社會性的

一，行禮時見國旗黨旗及總理遺像能致敬禮 二，每天第一次見到熟人能招呼

三，愛爸爸媽媽聽爸爸媽媽的話幫助做家事 四，愛教師聽教師的話幫助教師做事

幼稚生應有的習慣和技能表

四五

- 五，愛哥哥弟弟妹妹姊姊有東西和他們同玩同吃
- 六，愛小朋友有東西同玩同吃
- 七，知道親戚會相當稱呼
- 八，不和人相罵相打
- 九，至少有一個極要好的朋友
- 十，對新來的小朋友不欺侮，又能幫助他
- 十一，玩具不是獨占的
- 十二，進出門戶不爭先
- 十三，做事遊戲都依照次序不爭先
- 十四，對貧苦的孩子，沒有輕視的態度
- 十五，會說「早」「好」「謝謝」「再會」等話
- 十六，做值日生很盡職
- 十七，能贊賞他人之美，不妒嫉
- 十八，走路靠左邊走
- 十九，知道最常用的手勢意義如點頭招手等
- 二十，知道同學的姓名
- 二十一，知道老師的姓名
- 二十二，能摹倣別人可愛的動作
- 二十三，不譏笑人
- 二十四，能同小朋友合做一件事
- 二十五，對不幸的兒童能表示同情
- 二十六，對客人有禮貌
- 二十七，不虐待備人
- 二十八，能慷慨拿出自己的東西和小朋友同玩
- 二十九，不搶東西玩，不搶東西吃

- 三十，不得別人允許，不拿他的東西
- 三十一，人家說話不去中途插嘴
- 三十二，不在人家面前搶過
- 三十三，公園裏去不損壞任何花草物件

第四表 生活的技能

- 一，會自己吃飯
- 二，會自己喝茶
- 三，會戴帽子
- 四，會穿脫衣服
- 五，會穿脫鞋子襪子
- 六，會洗手
- 七，會洗臉
- 八，會刷牙
- 九，會擦鼻涕
- 十，會自理大小便
- 十一，會快步跑
- 十二，會上下階梯互換左右腳
- 十三，會關門窗
- 十四，會拿碟碗杯不打破
- 十五，會端流動物不潑翻
- 十六，會上下船車
- 十七，能辨別鹽，糖，米，麥，豆，水，油，等
- 十八，會搬椅子凳子
- 十九，會洗澡

幼稚生應有的習慣和技能表

二十，會洗滌碗碟

二十一，會掃地

二十二，會抹桌

二十三，會拾石子

二十四，會拔草

第五表 遊戲運動的技能

一，會拍球

二，會打秋千

三，會上下滑梯

四，會騎三輪車

五，會溜雪車

六，會玩軒輊板

七，會走獨木橋

八，會擲球接球

九，會滾鐵環

十，會爬梯子

十一，會爬繩梯

十二，會搖木馬

十三，會拉小黃包車

十四，會推小手車

十五，會玩小雙兔

十六，會做最普通的團體遊戲五種（如貓捉老鼠

鼠，捉迷藏，種瓜，三公子，老鷹捉雞等等）

十七，會做競賽遊戲五種（如擲石，傳花，占坐位等）

十八，會跳繩

十九，會舞木劍竹刀

二十，會射箭

二十一，會擲石子

第六表 發表的技能

一，會說日常方言

二，會講簡單的故事

三，會敘述簡單的事情

四，會認識日常字二百到三百

五，會背誦歌謠三十首

六，會唱歌二十首

七，會寫自己的姓名

八，會讀一二句的故事

九，會聽故事明了大意

十，會依琴聲擊拍

十一，會獨自唱歌娛樂

十二，會塗色

十三，會畫簡單自由畫

十四，會畫有意義的故事畫

十五，會剪貼

十六，會剪貼成有意義的故事

十七，會搭積木成有意義的東西如屋車等

十八，會替玩偶組織家庭

幼稚生應有的習慣和技能表

十九，會撫愛玩偶

二十，會替小玩偶穿脫衣服睡倒牀上

二十一，會表演簡單故事

二十二，會記日記

第七表 日用的常識

一，辨別紅黃青白黑紫的顏色

二，辨別明暗的色彩

三，辨別冷暖的緣由

四，識別植物二十種

五，識別動物二十種

六，識別動物的雌雄

七，知道花，種子，果實的用途

八，會數一至一百

九，會做十以內的加減

十，辨別東南西北的方向

十一，知道月日時問

十二，知道寸升斗

十三，知道錢幣(大洋，角子，銅圓)的價值

十四，能買玩具

十五，知道水的三種變態

十六，會養護蠶

十七，知道青蛙，蝴蝶，蛾等變態

十八，知道國慶紀念國恥紀念等日子

十九，知道當地的地名

二十，知道當地名勝三處

二十一，明了身體各部的組織與用途

二十二，會種豆子……等，又會掘番薯蘿蔔

等

二十三，知道開會的儀式

二十四，會保護二盆花不使乾死

(附註)據張先生說這幾張表上的習慣和技能，一部分經過鼓樓幼稚園的試驗，另一部分經過曉莊中心幼稚園燕子磯中心幼稚園的試驗。特此附錄，以供參考。

幼稚園的故事

陳鶴琴 張宗麟

本篇討論題：

- 一、幼稚園裏爲什麼要講故事？
- 二、怎樣對幼稚生講故事？
- 三、幼稚生愛聽什麼故事？
- 四、每個故事都可以表演嗎？

一、幼稚園裏爲什麼要講故事？

沒有討論這個問題之先，讀者自己問問以下幾個問題：

- (一) 在我的記憶裏有最深切的故事嗎？
- (二) 我爲什麼記得這些故事呢？
- (三) 這些故事對於我的行爲上，思想上有多少影響？
- (四) 批評這些故事的價值。

「小孩子喜歡聽故事，所以幼稚園要講故事。」這是常常聽得到的答覆，也可以說是包括最廣的答覆。把這句話細細的分析起來，對照教育的原理，故事的價值實在很大。現在把各家的學說歸納如下：

(一)使兒童愉快 教育上的興趣問題，各家爭論了好久，反對興趣的很多，注重興趣的也很多。但是「真的興趣」可以增加兒童作事和學習的效率，那是誰都承認的。講故事使兒童引起愉快，引起讀書的要求，模仿故事中的人物，改善本身的行爲，……都是真的興趣，也是兒童有愉快之後發生的效力。

(二)學習語言 「尋常談話」是學習語言的大來源，但是有許多語言不是尋常談話所碰得着的。故事裏各種人物很多，各種動作也很多，形形色色，在當時兒童只覺得聽了有興趣，那知道無意之中，就學習了許多語言。

(三)涵養性情 故事裏形形色色的人物很多，喜怒哀樂的表情又很多，兒童聽了以後無形中得到許多陶冶。有一個孩子，在幼稚園還肯做事，回到家裏不肯動手幫助母親。母親來問幼稚教師。這位幼稚教師請她回去講一個故事——猴子做糕——給兒子聽。過了幾天，她

又來了，要求多多供給些故事材料，因為她的第一次試驗已經完全收效果了。

(四)增進知識 在幼稚園裏要想如大學中學那樣靜坐聽講教科書，那是做不到的。各種常識，無論自然界裏的花草蟲鳥，社會上的喜慶喪弔，以及國家大事，世界變動，學校家庭瑣務，都是故事好的材料，也只有用故事可以使兒童樂於領略這許多知識。

(五)引起兒童想像，並組織這些想像 沒有一個兒童沒有想像的，只要有適當的刺激。因故事而引起想像，那是很多的。不過兒童的想像往往會想入非非，變成幻想。幻想於兒童不很好的。倘若常聽故事，兒童也常要想講故事，可以把他的幻想組織起來，成功一個故事。久而久之，他的幻想成了活潑的思想了。

(六)陶冶嗜好 幼稚生時代唯一的嗜好是「吃」。許多父母們只知道給他們吃，弄得兒童積食生病。我們一方面要免去兒童不良的嗜好，同時尤其要培養好的嗜好。愛聽故事是好的嗜好之一。故事中的「歌」「舞」「找東西」「愛自然界」等等人物的描寫，動作的敘述，都可以間接或直接培養兒童嗜好的。

(七)增進友誼 在幼稚生時代，好羣的能力還不十分大，但是對於小寶寶，教師，父母

，都有熱烈的愛情。從這點下手，我們可以增進他對於任何人發生友誼，對於任何物發生感情。尤其是教師因為講了故事，可以格外的愛慕。兒童的愛是真的，獲得兒童的愛。在教育上是無上的成功，因為兒童既然愛了，那末教學上的進行就很順利了。

(八)抑制惡感 兒童很容易恨人的，很容易對一切事物發生惡感的。告誡是很少效力的，賞罰也有時會窮的。只有故事是無形中來感化的，故事中的勇敢俠義，愛憐仁慈，都可以使兒童反省的，都可以消滅種種惡劣情感的。

(九)培養發表能力 兒童的情感，常常要發表出來的。在實際上一個人成功的大小，全靠他的發表能力。幼稚生的思想，情感……都可以在動作上發表出來。對貓也可以表情，對木頭也可以發表思想，不必拘泥於寫說跳舞，遊戲唱歌等動作。

(十)隨機應變 幼稚生的急智，似乎是次要。但是怎樣應付當時的環境的能力，也應該培養的。故事中描寫人物的應付環境，一言一行，都有相當必需的價值。又有很多故事，隨機應變，觸發急智的敘述，真會使兒童狂笑大叫。這時候就是兒童最能領略故事的當兒。

在兒童的效力上說來，故事已有十件貢獻了。此外還有幾點也值得一說。一個幼稚園

裏，有了一位或兩位能說能講故事的老師，真可以使兒童變成故事迷，可以使兩園的空氣愉快活潑：時而歌，時而笑，時而跳，是何等可愛的孩子羣呀！這時候全園的生趣，教師的快樂，兒童的努力學習，真是達到極峯了！

二、怎樣對幼稚生講故事？

故事的功效是大的，但是故事是不容易講的，對幼稚生講故事尤其來得困難。關於這個問題可分「講的人」和「講的環境」兩方面來研究。

第一 講故事的人應注意的幾點：

(一)要精神同化 故事不是物質，乃是情感，充滿情感，方才能夠表示故事的真意義，方才能夠收到故事的真價值。同一故事，甲講起來，能使聽衆個個動神，乙講起來，能夠使入睡覺。怎樣能夠充滿情感呢？講故事的人最要緊要守兩句訣語：「不固執有我，處處要以兒童之心爲心，」「我是故事中的人物，」例如物語，獸語，重複的句子等等在成人看起來，往往以爲不值一笑的。但是從兒童的眼光看起來是最有興趣的。又如兒童的動作，不是像岸然君子的動作，乃是活潑的，好動的，微笑的，滑稽的兒童動作，教師當然也不應以教師自

居。又如木蘭從軍，教師講這個故事的時候，勇敢，俠義，憤激，莊嚴，……要宛如木蘭，宛如兵士，宛如北方生活。那時就是沒有教師了，只有木蘭，只有兵士，只有單于，只有哭笑的老父母，只有快樂的小兄弟……如此方配講故事，方配對幼稚生講故事，方有收到故事效果的希望。

(二)要澈底了解 與故事神化，第一個要訣是澈底了解故事的內容。得到一個故事，先從頭至尾看一遍；然後把最重要的人物，動作，句子，變化，重來把習一遍；然後再來看一遍，把全齣故事的注重點與連貫的地方貫串起來。然後把原文放置一邊，心領默會的來溫一遍。經過這幾步手續，這齣故事是你的故事了。最後還要留意：「切勿呆板的拘泥於原文，要隨時隨地變化。」換句話說：「這齣故事好像出於你自己編的，從心坎裏自然流露出來的。」

(三)要有感到十分興趣的態度 澈底了解，有時還有些機械，還難以神化。若要神化，非講者加上極豐富的興趣不可。我們知道興趣是故事的原動力，沒有興趣，正如小和尚念經，只會催聽衆的睡眠，斷乎引不起聽衆的興趣。講故事者，倘若感到很濃厚的興趣，那末方才能全副精神做去，不會覺得吃力了，不會支吾間斷了。

怎樣能感到興趣呢？既熟悉故事以後，在未講以前，保持自己心地的快樂，把自己變做兒童，自己變做故事中人物，時而哭時而笑。有了這幾條，興趣也就可以得到十分之六七了。至於突然感到的興趣，那是不能強求得來的，正如詩興，來則不能阻，不來也求不到的。

(四)要有自然的姿勢與動作 教師講故事，正如說書人說書，技術上的訓練很重要的。至於說書者，一出場來，炯炯的目光，似笑非笑的臉龐，對着聽衆如電光的一閃，不論幾多聽衆，都能肅然靜聽。這是聽衆注意集中的表示。聽衆既然注意集中了，他就可以操縱自如。

在講的時候，最重要的當然是言語，下節詳論。幫助言語的是姿勢與動作。影戲中的人物，完全以姿勢動作引人注意的。快樂的時候眉飛目舞，舉動輕快；悲傷的時候，垂頭喪氣，引人生憐。又如左手一拉，右手一揚，馬來了；龍鍾老態，老年人到了。等等，都是言語所做不到的。

此外還有一「裝手勢」的一件事，非常重要，在幼稚園裏格外來得重要。我們說某件東西的大小，不必說明大到怎麼，小到怎樣，有尺寸的，有分量的，只要兩手的張開和縮小，再加上面上的表情，就已經夠了。還有許多動作，言語表示不出來的，用手勢一做，就顯出來

了。也有許多舉動，用言語表示起來，有好幾句，倘若用手勢來表示，也就很不費力的做出來了。

(五)要用適當的言語和音調 言語和音調是講故事最重要的技術，所以格外注意。

(a)字句要文雅 故事是藝術，是學習語言的一道。我們在一方面固然要通俗，要使每個兒童都懂得。在另一方面我們要極力避去粗俗的字句。用民衆藝術的語言來說書，是社會教育的祕訣，用兒童藝術來講故事，也是兒童教育的祕訣。

(b)注意句讀和段落 讀破句是文學上的大忌，講故事雖然不必如此拘泥，但是不注意於此點，就會失却原意。例如三隻小貓的故事。開場就說：「有一隻大黑貓」這樣雖然不是破句，但是已經失却原意了，因為這個故事是三隻小貓，所以應該開場說：「有一隻大黑貓 有一天生了三隻小貓，大的叫花貓，二的叫黃貓，三的叫白貓。」一連說到白貓，方才可以停頓。

(c)字音清晰 口齒清晰，個個字都如珠落玉盤，這是引起快感的第一步。不然，圓舌頭，翹鼻子，齒齒不關風，口吃，含糊的聲音，訥訥不能吐的聲音，在肚子裏講話的聲音等

等，都不是講故事的天才。但是我們不必怕的，因為口齒清晰是一件容易的事，除非生理上有重大的缺陷以外，都可以練習而得的。

(d)抑揚變化 時計的擺聲，清晰無比，但是只能催眠。所以語言聲音貴有抑揚變化。悲壯的聲音，決乎不是快樂活潑的聲音；在久久低微之後，忽然來了一揚，聽者自然愉快注意；久揚一抑，用極輕微的聲音，也有同樣的效力，演說家很注意此道。

(e)快慢頓挫 把全個故事的快慢講得勻整，是一條普通原則。但是應該有快慢不同的變化。有幾處非快講不可，有幾處要慢。例如命令式的語氣和病人的口吻，快慢當然不同。次之是頓挫，每段每句要有停頓，句句分明，段段分明，正如寫文藝作品。快慢頓挫和抑揚變化，都是神化之技，非一時所能學得到，講得多，聽得多，久而久之，自然會流露出來的。

(f)形容畢肖 戲台上的小丑，一名開口笑，就因為他的話，句句能使人笑。他的話都是模仿人家的，忽而做貓，忽而做狗，鬚生花旦，一身俱兼。講故事的教師也要這樣，貓狗鷄羊……等叫聲，件件要學會。在正文滔滔不休的時候，忽然加了一兩聲動物的聲音，頓增

生色不少。而且因此可以增進兒童的聯想，對於實物格外感到有興趣。

(g) 調息與發音之高低 初做教師的，第一次上台，大聲疾叫，不到幾分鐘，聲嘶力竭，不能再說話了。在功用上除非有數百聽衆，用得着大聲以外，尋常上課，實在只要尋常聲音就好。對幼稚生愈加不宜用大聲，因為刺耳的聲音，斷乎不能引起快感的，嬌嫩的小心靈，那裏禁得起重大的刺激呢？

與發聲高低最有關係的是調息，唱戲弄管樂器的人，對於調息都非常注意。氣息調得不勻聲音就會斷續，要想控制語言，已經不容，還怎樣使聽衆感到愉快呢？

(六) 常常練習 拳不離手，曲不離口，熟能生巧，雖有天才，也要練學。得到了好的故事，不妨獨自一個人，或者對着鏡子，想像中有許多兒童傾耳靜聽，滿着自己的理想計劃，一步一步的說下去。能夠練習幾次就練習幾次。這是極重要的工作，比知道原理學理還要來得要緊。

第二 講故事的環境

「環境」二字包含很廣。教師兒童以及一切外圍之物都是環境。講故事的環境，很有幾

幼稚園的故事

點要注意的：

(一)隨時隨地隨事都要留心以引起兒童愛故事的動機。沒有一個兒童不喜歡聽故事的，只看教師怎樣利用環境，引起動機。環境上可以利用之點很多很多；例如到郊外去，兒童捉到了一隻蝴蝶，要求教師解釋蝴蝶的各方面。解釋是自然科，倘若依着自然科來解釋，未免太枯燥了。教師就用故事來說明。看到鄰家生了三隻小豬，就來講三隻小豬的故事。觸景就講，只要教師平日留心就是了。

兒童最喜歡報告家庭裏所遇到的事情，這是一個很好的動機，教師很可以利用的；例如，某兒報告家裏生了小貓完畢以後，大家正在那裏出神，教師微微一笑，說：「我曾經聽到人家說過有一隻大黑貓生了三隻小貓……」只要這樣一提，兒童就會拉住你說下去的。這時候你倘若不往下說，他們竟會傷心到哭呢！

吃點心的前後是一個極好的機會，大家靜坐了。教師對兒童微微一笑，手勢一揚，兒童就受到充分的暗示。這時候就可以開場說故事了。

看圖是兒童很喜歡的。最初呢，兒童莫名其妙的翻閱，漸漸兒會要求教師解釋，這也是

一個好動機。因圖說故事，隨你心之所要說的，雜七雜八的湊起來，兒童都是極愛聽的。可以利用的機會真多，何必把講故事當做一課，規定在某時某時呢？

(二)不要強迫兒童聽。兒童不是全數喜歡聽故事的，年齡太小的兒童，看圖畫，辨別語言還不能，斷乎不可強迫他聽的。會聽故事的小朋友，也不是每齣故事都喜歡聽的。有時候恰恰因為身體不好，有時候恰恰這齣故事不配他的胃口，強迫他坐在那裏聽，那末他必定不耐煩起來。或者竟會擾亂別人。久而久之，養成了厭惡故事的習慣，那末為害真不小了。

(三)人數不能過多。人數多了，教師的目光，面部的表情，都難以達到全體，兒童的注意力就不會始終如一。有許多故事用圖畫來幫助，人數的多寡愈加有關係。人數多了，看不遍，看不全，更是聽不清楚。

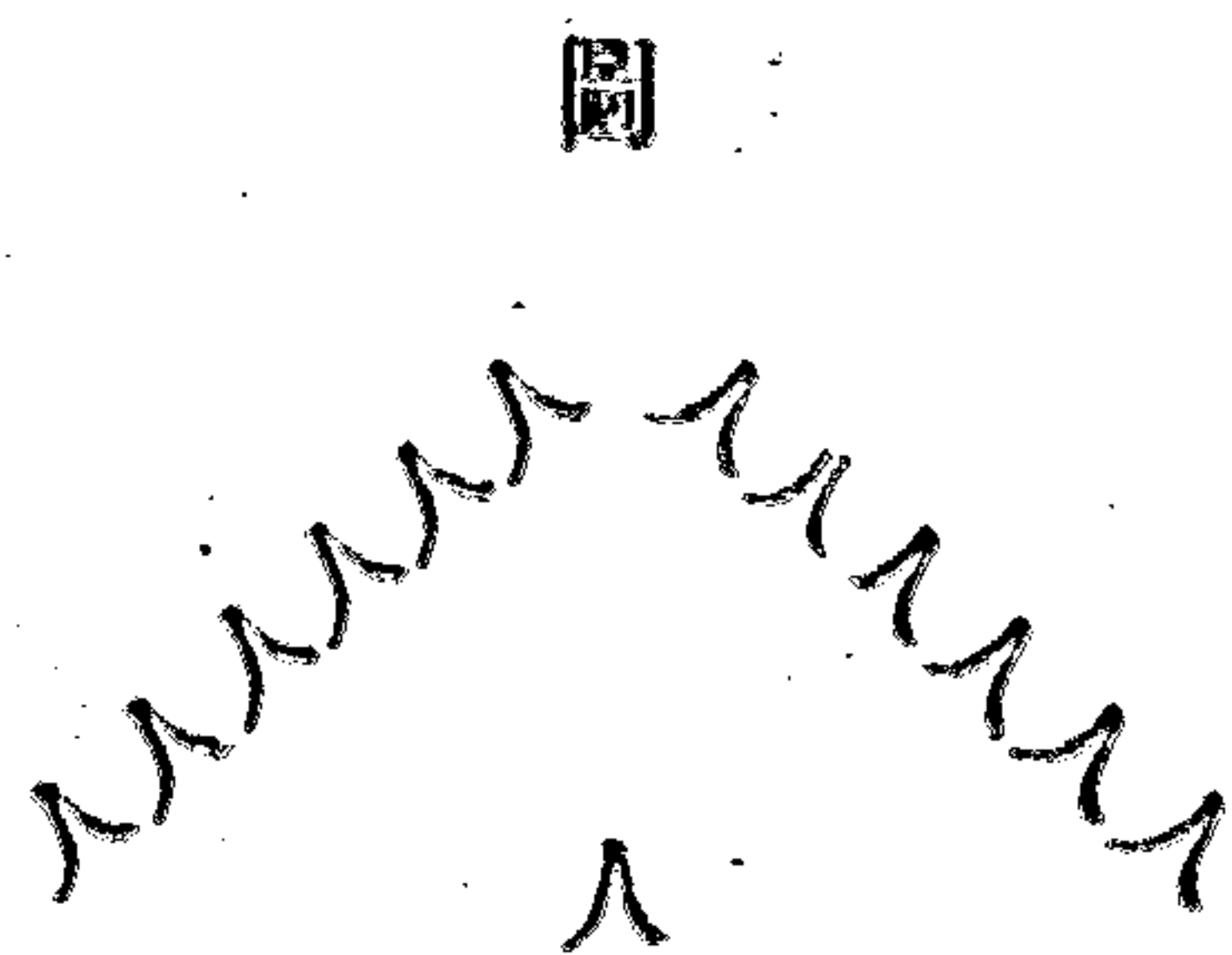
故事與兒童年齡大有關係，一羣三四十個兒童，年齡相差實在可觀。所以起初還好，不久就擾亂了，不擾亂的兒童或看天花板，或弄手指，不知教師是講些什麼。

每次每個教師可以管的兒童大約是十五人。兒童倘若願意來加入，也不可阻止他們。不過有一點應該注意的，切不可讓兒童中途退出。教師倘若覺察故事太長了，或機會不巧，兒

童興趣散失了，甯可中途停止不講，下次再講，不可養成兒童隨便聽聽，隨便走開的習慣。

(四)座位的排列 這是一件很小的事情，但是有時候竟會影響於全體的。最適當的座位如圖。兒童坐成弧形，教師坐在近圓心點。倘若人數很多，雙行三行都不妨。這時候要留心兒童身體的高矮。

我們每次講故事都要依着規定的形式坐嗎？不，不！太拘於形式，就會減少興趣，未開講先排座位，座位排得不小心，就哭的哭，怨的怨，這是何等掃興的事呀！所以我們只要求個大致不錯就罷了。



(五)講故事的用品 說到故事本身用不到什麼用品。但是爲着助興起見，有時候也需要些用品。

圖畫是一件很好的用品。初聽故事的兒童，大都是不能集中注意的。用了圖畫，使兒童因愛看圖畫，於是愛聽故事。不過用圖畫大有研究的價值。我們應該用什麼畫？漫畫呢？精緻的畫呢？一齣故事用一張圖呢？還是分段的用圖畫呢？教師是難以有餘暇來畫的。現成材

料在中國是不多。所以我們希望講故事有圖畫，但是不希望「非有圖畫不講故事」的教師。次之是表演用的材料。這是很值得研究的問題。從前幼稚園莫不以舶來品爲上。現在漸漸覺悟了。表演的材料，不必買外國的聖誕老人衣，也不必買黑人衣服。做兔子的用紙來做兔子頭，摺一個戴在手指上也好，戴在頭上也好。幼稚園可以來動手的。教師也可以來動手的。教師倘若預料這個故事兒童會要求表演，不妨做一二件來引起他們好表演的動機。

(六)教師的服裝 好的幼稚園教師決不穿着極華麗奪目的衣服。講故事的時候尤其要注意衣服。講故事之前，教師切不可突然換一件衣服。因爲兒童的注意點會引到衣服上去的。閃光的服裝，大紅大綠奪目的服裝，都是有妨害於講故事的。

第三 幼稚園生愛聽什麼故事？

本節要討論故事的組織，故事的種類，和最適宜於幼稚園生的故事是什麼？

(一)故事的組織 我們承認好的故事是藝術作品，是有規則的藝術作品。這種作品並沒有一定的組織的，但是把許多故事分析起來，可以得到一個比較可靠的公式如下：

開場白——↓正本——↓轉機——↓結案。

幼稚園的故事

開場白往往都是簡短的，例如西洋最通行的兒童故事中有 *Once upon a time*（有一次）何等簡單。但是也有長的，例如，要敘述戰爭的殘酷悲慘，不妨在開場白中極力描寫平安時代的安甯康樂。但是這種體裁，在兒童故事中不很多見。

正本是故事的正文，在成人故事，以敘述明晰，事實逼真爲上。在兒童故事有時候往往用重複的句子，相仿的動作來組成正文的。例如猴子做糕，正文中請狗做，請貓做，請鷄做，請老鼠各種事情。

轉機是快到結案的一個波折。例如猴子做糕的故事。糕做成了，貓也要吃，狗也要吃，鷄也要吃……，是故事的轉機，經此一轉，故事就可告結案了。

結案要簡明，有許多故事只有一二句，例如猴子做糕，只有「我倒不情願了」一句就是結案。結案最要緊不背轉機的意思。切不可添加道德訓語進去，如伊沙寓言故事，把故事的寓意很顯然講了出來，使聽者掃興。要知道故事儘管可以包含至理大道，但必須在講時隱隱地披露出來，不必在故事講了之後添一句教訓話進去，使兒童覺得你是要教訓他，不是講故事的事的。

(二)故事的種類 故事的種類很多，但是我們常常講給兒童聽的故事不多。下面所列的幾種，大都常常可以遇到的。不過下面的分類確是沒有極對的界限的。

(1)物語 (Nature tales animal tales) 這類故事，講得最多。外國兒童故事，物語佔大多數的。這種故事，教師倘若看得多了，可以觸景生感的來編。有時候，東邊的材料，移到西邊，使聽的兒童非常快樂。

(2)有音韻的故事 (Rhythmic stories) 這類故事並不多見，但是兒童非常喜歡聽。因為故事完全是講的有時候會發生單調之感的。中途加入幾句引噪高歌，或溫言軟語的唱，兒童不是勃然興奮嗎？我國成人曲很多，兒童曲絕無僅有，外國歌很多，近來翻的人也漸多。可惜都不很顧到兒童的口吻，這是一件美中不足的事。例如老虎敲門的故事，可算此類極好的故事了。

(3)神話 鬼神仙怪，層出變化，使兒童聽了還要窮究，窮究不得，又生出幾多門道來。變而又變，不可捉摸，纔是有趣。例如我國的西遊記，就是一部最好的兒童神怪小說，可以說是世界上首屈一指的兒童故事書。

(4) 奇異的故事 神話是做不到而想到極有趣的。這類是想不到而人類做得到的。例如鏡花緣的多九公奇談，雖然神怪，但是究竟還是做得到的。又如魯濱遜飄流記也有同樣的性質。

(5) 英雄故事 六歲左右的孩子，已經漸漸能崇拜英雄了。我國江南人的崇拜岳飛和關公，幾乎家喻戶曉，孩子們聽到這類也很喜歡，並且常常以關岳自比。這類材料很多很多，不過大都沒有經過藝術化的。很希望有人來重編，使牠兒童化與藝術化。

(6) 歷史故事 與英雄故事相仿，不過往往與人類往往有直接關係的，例如：人類的衣，海濱人，樹居人等等。這類故事是常識的教材。不過幼稚生時代觀念是極少的，所以講這類故事的，與其是事實的敘述報告，不若用滑稽神怪的體裁來描寫。

(7) 笑話 要說得兒童哈哈大笑，那是一件極不容易的事。對於兒童說笑話，不能咬文嚼字，也不能用前後辭句的破句體裁。是要直接對此的。一個大東瓜，生在一塊小田裏，只有這嗎大的小田（說時用兩手「裝手勢」）一個小老鼠來了（又用手做小老鼠的像子）「吃二吃」。這個故事大小相比，吃與大又一比，兒童就會笑了。

(三) 幼稚生故事的特點——幼稚生往往不願意聽故事的，怎麼辦呢？——我們一方面要研究講的方法，一方面是要看看故事的內容。下面有幾條標準，可以來繩度幼稚園的故事。

(1) 富於動作的 靜止物體和風景的描寫，幼稚生是不能欣賞的，也不耐煩聽的。兒童自己是好動的，他也喜歡動的東西，更喜歡有變化的動作。動作的主人翁是很重要的，有許多故事只有一個主人翁的，他的經歷過去，就演成一齣極好的故事。有許多故事，主人翁只有一個，動作也極單調，但是陪客極多，這齣故事也就非常有趣了。例如老鼠要尾巴的故事。又有兩個主人翁，動作不同，一好一壞，對比起來，湊成極有趣的動作。至於多個主人翁故事，在兒童故事中不易多見。大都是多個主人翁而簡單的動作。倘若多個主人翁而又有多個動作如十兄弟十姊妹，那就非常難編了。

(2) 人物情節要在兒童經驗範圍以內的。聽故事要兒童費心思去思索，那就減去不少興趣。例如對兒童說天文地質，如何能使他領會呢？以愉快為前提的故事，決不可拘泥於知識之傳授。

有人說故事是想像中來的，不應該只靠固有的經驗。這句話也是似是而非的。我們的想

像都是離不了經驗的。用最熟悉的經驗，東拉幾點，西拉幾點，可以湊成極有趣的想像，也就是極好的故事材料，我們講的故事，兒童聽還聽不懂，那裏會發生快感呢？

(3) 富於本地風光 本地故事，兒童往往喜歡聽。這也就因為本地故事中的情節大都是兒童所熟悉的緣故。例如浙江徐文長先生故事，蘇州的吳諺，都是極好的故事材料。

(4) 切勿帶着很多的道德訓義 寓言體的故事，在兒童隊裏不歡迎的。故事就是故事，兒童聽故事就是爲着聽故事，不是爲着受道德的訓誡，失却故事的本義，如舊日學校上修身課的古聖昔賢的逸事，那是很不應該的。

以上是材料問題，以下略談組織問題。

(5) 全篇一貫 故事是藝術。藝術作品是有主要點的，有線索的。故事中可以東西隨便講，但是不能失去主要點與線索。雜湊的故事，當初兒童很喜歡的，不久兒童就會問「老師，你講的是什麼？」的。

(6) 突然變化 全篇一貫是主要點的一貫，同時這個主要點可以突然發生變化，使兒童驚奇的。例如猴子搶帽子的故事。帽販到無可奈何的時候，忽然擲帽於地，猴子都擲下帽來。

了。這一變使兒童個個稱快。

(7)開門見山 *Once upon a time*。(有一次)的故事最合幼稚生的胃口，他們聽到故事，就願意立刻知道內容，而耐煩去深深的尋思的。所以有題前的描寫，背境的敘述等等故事，大都不容易引起幼稚生注意的。

(8)結果顯然 幼稚園故事，不願意沒有結果的，雖然不是一定要花好月圓的故事，但是故事中的主人翁或主要事情必須得一個結束。並且在結束之前最好有一個轉機，這個轉機可以很滑稽，也可以突然發生的。例如拔蘿蔔的故事裏，小老鼠咬了一下小貓的尾巴大蘿蔔就起來了。這個是很有趣的轉機。到結束的時候，除大家吃一碗蘿蔔湯以外，聽故事的人也吃了一碗蘿蔔湯。這樣一來，結束得何等有趣，有時候竟會使全體兒童向講者討蘿蔔湯吃的。

(9)富於重複性的 這點是幼稚園故事最特別的一點，所謂重複，不但是語句的重複，就是動作，事物，情節，組織等等，在同一故事裏，都可以重複起來的。並不是這些重複是完全重複的，絲毫不差的重複。這種體裁，非但不能用於成人，就是稍長的兒童，也會掩耳

不聽的。但是幼稚園極歡迎這類故事。

以下再來略言詞句

(10) 詞句要簡短明瞭 複雜的敘述，冗長的描寫，幼稚生是不懂的。所以幼稚生故事詞句的文法要簡單，句子要短巧，同時將意義要赤裸裸的表示出來，有時候也用幾許暗示。但是這些暗示，也要容易猜得出來的，方才合理。不然，兒童不了解你的暗示，非但失去暗示幫助故事的作用，並且將故事本身都減色了。

(11) 詞句要合於原意 例如篇中有許多東西，黃雀，貓，老鼠，小孩子，老頭兒……諸種人物，各人的言語行動，性質，……都要有特性的。用黃雀來代替老鼠，小孩子來代替老頭兒，那是不對的。還有一層，各人在故事中所居的地位不同。有的是主人翁，有的不過是陪襯用的，有的有出奇制勝之功，在詞句上都要經過兒童化而仍有相當適宜的價值的。

(12) 插入有音韻的詞句 在故事的敘述裏，插入有韻的詞句，最足以引起兒童的興趣。可惜這類故事我國不多，以後我們當注意努力於此點。

總之兒童故事的詞句，不要失却「兒童化」。貓也好，狗也好，老頭兒也好，不過都要

經過「兒童化」。

四、每個故事都可以表演嗎？

讀者必定看到過許多戲劇與學生表演的，請先想一想：

(1) 普通戲劇與學生表演有什麼分別？

(2) 歌舞劇與普通戲劇有什麼分別？

(3) 很小的兒童能夠表演嗎？

(4) 每見兒童戴着鬼臉，掛着長鬚，是什麼意思？

在沒有討論為什麼要有表演以前，我們先下一句極肯定的斷案：「幼稚園可以有表演的。那末我們來討論為什麼要有表演？」

(一) 從兒童方面說來，兒童從能行動開始就喜歡表演。兒童好動，也是好模仿的。他聽了故事，狗呀，貓呀，……在他以為就是自己，於是裝起來了，臉也畫黑了，腳也蹺了。這就所謂化妝遊戲。在他呢，是只有「這樣做是快樂的。」沒有其他的希望，也沒有其他的要。表演爸爸的，看到了好吃的糖果；還是要來爭吃的，表演皇帝的，還是自己拿槌子的。

所以「得快樂」「好動」是兒童要表演的最大理由。

(二)社會方面的刺激。常見兒童看了戲回來，唱關公了，唱花面了。這是刺激兒童好動，好模仿的大來源。有時候爸爸抱孩子，媽媽喂弟弟，在常人看起來是一件極平常的事，孩子們把牠當作一件奇異的事來看，於是也來做了。聽了故事，加上教師的暗示，安得不極興奮的來表演呢？

此外在心理學上分析起來還有很多的理由。但是我們只要承認兒童好表演，社會上刺激他們表演，講故事的教師又暗示他們表演，那就處處可以表演，事事可以表演了。

其次我們要討論怎樣使兒童能夠傾全力來表演而得到相當的好處？

(1)引起動機 教師講了一個故事，看看兒童們很有興趣，就暗示兒童來表演。暗示的方法很多，在講的只要某人到很像某某的，這樣一來，那幾個兒童必定要求表演了。或者請兒童看別人的表演一次。或者給他們看圖畫，也可以引起動機來的。

(2)預備材料 兒童既然要求表演了，那末來計算這個表演裏要些什麼。帽子，衣服，花……計算好了，那末開始來籌備，幼稚生能力雖然薄弱，也覺有幾件做得來，就幫着他們

來做。這時候的做，必定更加用力，做得成績，也比普通一般來得好。

(3) 分配人材 這是一件不容易的事，用命令式的分配，必引起兒童不願意做或嫉妒的事情。到那個時候，這一場表演就不能開始。分派人材的方法很多，不外暗示與自己承認兩法。例如揀選故事裏主要人材可以說：「某某(故事裏的人物，)很像小朋友裏的一位。」兒童就會猜出來的，這個人就不致發生問題的肯做了。這就是暗示法。指派其他諸人，可以說：「某某(故事中的)人物，)那個願意做的？」必定有許多小朋友舉手，那末就來指定一個。

(4) 充分的練習 一表演容易練習難。一所以在練習的時候往往容易中斷。幼稚生的表演尤其不容使他們維持。在練習的時候要注意下列幾點：

(a) 預告目標 例如這次表演我們預備在那個會裏去登場的。或這個表演預備同什麼組競賽的。

(b) 分段練習 可以表演的故事，大都比較來得長些。當初可以來幾次整個的練習，以後就要分段了。

(c) 分期練習 用同樣的時間，倘若在一次與分做幾次大有分別的。每天可以練習幾

次，但是必須相隔幾多時，最好是分做上下午練習。

(d) 因材料而練習 倘若故事裏須用材料很多，那末這些材料，切勿一次都買來或做就。許多東西分做許多次數做成。做成了一兩件，就來練習一兩次。今天有新東西來練習，明天又有新東西來練習。那就容易引起兒童練習表演的興趣與努力了。

(e) 總練習 練習分三個步驟。第一步是總練習，第二步是分段練習，第三步（最後一步）又須總練習。這是很重要的。有時候可以在分段練習的期內，忽然來一個全部練習。又繼續分段練習。到最後再來幾次總練習。

(5) 正式表演的機會 給幼稚生在各種會裏表演足以引起他們好表演的興趣來的。況且幼稚生不應該被人輕視的。所以遇到相當機會，必須給他們正式表演。

末了，我們要討論每個故事都可以表演嗎？關於這個問題，又可以肯定的回答一句說：
「不必每個故事都來表演，也不能每個故事都來表演。」幼稚園裏表演故事至少要合於下列幾個條件：

(1) 故事的本身要動作多，說白少，甚至用啞口表演都可以。

(2) 故事要簡單明瞭，切勿有深奧的哲學意義與道德訓誡。

(3) 動作人物要變化出奇，不是呆板的。

(4) 每齣故事倘若預備表演了，就應該做一個設計的單元，至少要用這個來做各種活動的單元。一切做的，畫的，讀的，……都以此爲着目點。

(5) 每星期可以講十幾齣故事，但是每星期至多練習一齣正式的表演。

附本章參考書

I Bryant: How to Tell Stories to Children.

II Kays: Stories and Story-telling.

III Bone: Children's Stories and How to tell Them.

IV Farbes: Good citizenship through story-telling.

V Oather: Educating by Story Telling.

VI Cavles: The Art of Story-telling.

VII Lymon: Story-telling, What to Tell; How to Tell it.

幼稚園的故事

七七

幼稚教育論文集

七八

八 Shedlock: The Art of story-telling.

九 St. John: Stories of story-telling

十 教育雜誌 十九卷二號 拙著 幼稚園的故事。

我的書 中華出版有數十本

圖畫故事 商務出版有二十本

好朋友 南京特別市教育局出版有數十本

西遊記 亞東書局出版

鏡花緣 同上

中國故事 商務出版

小朋友 中華出版 兒童故事很多。

兒童世界 商務出版 兒童故事也不少。

兒童故事書隨處看到來，大都要經過講的人的消化，然後再因地因時因兒童來講的。

幼稚園的讀法

陳鶴琴 張宗麟

本篇討論題：

- 一、幼稚園裏可以有讀法嗎？
 - 二、爲什麼要用種種方法，教具和材料？
 - 三、與小學的讀法有不同之點嗎？
 - 四、語文兩種可以分開嗎？
- 一、幼稚園裏可以有讀法嗎？

十年以前，「幼稚園應否有讀法」的問題爭論得很利害。到現在差不多同聲一致的主張幼稚園可以有讀法了。在理論方面固然有根據，在經驗上也顯出可以有這個活動的，最近許多試驗的結果都報告幼稚園可以有讀法的；所以我們敢斷定幼稚園裏可以有讀法的，現在來看看各種學說和報告。

(一) 在兒童心理學和教育原理上，幼稚園應該加增讀法；理由如下：

幼稚園的讀法

七九

(1) 讀法和語言差不了多少，沒有一個孩子不喜歡聽歌謠唱歌謠的；也沒有一個兒童不願意學話的。學話和聽話都是聽覺和發音器官的動作，讀法加上了一個視覺作用。在這裏似乎要加難了。其實在實際上講了貓的故事以後，給他看一個貓字，一張貓的圖畫，小孩子非但對於這個故事的興趣格外好，並且對於這個故事的情節記得格外牢。並且對於這個故事的影像格外深。

(2) 讀法與圖畫手工都是屬於發表自己意見的。兒童喜歡看圖，喜歡塗鴉，喜歡東做西扯，這是他發表自己意見的活動。「字」不是一件神祕的東西，可以當作圖畫看的。寫字也不可當作極神妙的事情看，也可以當作塗鴉看。無論圖畫手工讀法，都是兒童發表自己意見的方式，都可以做的。

(3) 讀法是遊戲方式的一種，大家承認遊戲是兒童所愛的，也承認兒童做得來的。那知道讀法也就是遊戲。最近許多種教讀法的方法。就是遊戲，非但是靜坐的遊戲，並且是活動的遊戲。（參看本章第二節）。

(4) 讀法不是符號的熟記，「強記符號」不但兒童所不願，就是成人也不高興罷。強

迫兒童讀「趙錢孫李」固然難，強迫兒童讀「人，手，刀，尺」又何常容易呢？所以幼稚園的讀法，既然爲着兒童需要而加的，那末就應該適應兒童需要而教。好在社會和家庭對於幼稚生識字的要求，並不十分苛求，所以我們應該顧到「讀法不是符號的熟記」。

二 幾種幼稚園的讀法教學法

根據上節所說的理由，幼稚園所用的讀法教學方法。材料和教具，都要適應兒童的需要，使兒童得到相當快樂，使兒童不感到讀書是痛苦的。下列幾種方法，經過南京鼓樓幼稚園，燕子磯中心幼稚園的試驗，南京市立各幼稚園一部分的復試，大部分可以適用的。現在舉例說明如下：

第一法

(1) 名稱 方塊字

(2) 用品

(甲) 骨牌 與麻雀牌同樣。骨上雕刻字。字的顏色要有系統組織的，例如人旁用綠，口旁用紅，土旁又用棕等等。

幼稚園的讀法

(乙)厚紙方塊 比普通市上書坊出售的方塊字大些，用厚紙(馬糞紙)做。倘能用顏色寫更好。

無論骨牌或厚紙方塊，每字至少要備兩個，倘每字有四個就可以配成兩副。每副大約五十塊，其中名字多，動字次之，至於形容字等可以因每副的需要配合。

(3)方法 最常用的有三種玩法：

(甲)湊對子 每桌至多六人為限，將骨牌或厚紙方塊(以下簡稱)背而向上湊成長條放在桌的中間，公舉一人做領袖，開始拿牌，每次二張，領袖拿六張，(共三次 其餘五人拿五張。將牌公用的放在自己面前。領袖先將自己不要的拿一張在手裏，(例如「貓」字)對着大眾說：「貓字誰要」如其中一人手裏已經有了「貓」字，就說：「我要一貓」字」。領袖就給他。受到「貓」字的人檢點自己有不用的字，拿出一張來(例如「狗」字也對着大眾說：「狗字誰要」。倘若沒有人要，那末坐在他的右旁的孩子向桌的中間拿進一張牌來。倘若這張牌恰恰可以湊成對的就留下，不然就照前樣放出去。下面的人也照樣的做去。到了某人湊成三對就算贏了一次，記在黑板上或紙上。

(乙) 成句子 人數和牌的擺法同前。也舉出一個領袖來。領袖拿一張牌，翻開在桌上說：「這是『貓』字」，坐在右旁的人，依次拿一張，也翻開在桌上。說「這是『叫』字。貓叫是個句子」。他就將這兩字拿歸自己了。他又去翻一張，照樣的做下去，結果牌拿完了，看誰的句子來得多。

倘若兒童字認得多，句子也能聯得長了。那末甲兒手中的句子，例如「狗跑」。乙兒恰恰拿到「小」字，就可以將甲兒「狗跑」兩字拿來，成了「小狗跑」。丙兒忽又拿到「來」字，丙兒又可將乙兒的「小狗跑」拿來，成了「小狗跑來」。丁兒忽又拿來「了」字，那末又可成一句「小狗跑來了」如此拿來拿去，更加有趣。

(丙) 競賽 兒童漸漸地坐下來了，教師手裏拿着一堆字塊對兒童們說：「小朋友，我們來做一個比賽，看那個小朋友得字最多。小朋友，注意！這是什麼字？」說着，就拿出一張字塊來給他們看。教師留意那個小朋友說得最快的，就把這張送給這位小朋友。教師手裏的字塊完了，請一個一個小朋友把手裏的字復念給大眾聽。又把他手裏的字塊數一遍。教師就把這些字記在另一張表上。

小	朋	友	你
認	識	多	少
了	字	了	字
愛	秀	寧	光
貓	狗	一	二
花	一	二	八
人	(三	。
	一	。)

表載記字識童兒

(4) 討論 此法最大的缺點是近於博賭，但是最優的一點也是因為近於博賭。我們知道

賭博是可恨的，也是可怕的。但是，靜心一想，緻細分析，賭博所以被人輕視，就是因為有金錢關係，把金錢關係去掉？所有賭博器具，大都是優良的遊戲用具。反轉來說，世界上一切遊戲，沒有一件不可以作賭具的，跑馬打彈不是很好的遊戲嗎？現在是極利害的賭具了。用此法怕養成好賭的觀念，那是過慮，與故事中阻止說神話同樣的過慮。

厚紙塊字不及骨牌來得有興趣。但是骨牌價值不及厚紙來得便宜，和攜帶的便利。厚紙塊字倘若能夠在一角有些表意畫，那就更好了。

沒有骨牌的地方，或者因為避免社會的懷疑起見，可以用小方木塊如軍旗旗子等。

第二法

(1) 名稱 圓球子

(2) 用品 小圓球百個，(木質的)分做兩組。一組寫名字如「大狗，小貓，黃婆婆」……等。另一組寫動作如「跑得快，吃飽了，偷雞，捉兔子」……等。小布袋兩隻，裝置小圓球。

(3) 方法 分兒童為兩組，每組舉出一個公僕，來傳遞布袋。名字隊的公僕先請本隊隊員在袋裏摸一個小圓球，例如得「小貓」，就說：「我是小貓」，動作隊的公僕請本隊隊員摸一個小圓球，例如「來了」。這是成一句「小貓來了」的完全活動。是名字隊勝，動作隊「來了」的隊員就要裝一聲小貓叫，倘若摸到「下蛋」那末「小貓下蛋」是沒有這會事的，名字隊就要裝一聲小貓叫。得勝的兒童坐在另一排座位上。到末了來比賽那一隊勝的次數多。

(4) 討論 此法我們試過幾次，團體做起來，不及兩個人對做來得有趣。兩人對做旁邊有一個教師指導，有時候摸得毫不相關的動作來，真是笑得不了。

此法可以做極優良的複雜法。大約要在將近畢業的幼稚生方才用得到。倘若小學低年級用此法最為適宜。

第三法

(1) 名稱 遊戲歌謠法

(2) 材料 合於幼稚生可以表演的歌謠

(3) 方法 可以分做許多步驟

(a) 引起兒童做遊戲的動機或引起兒童好唱歌謠的動機。

(b) 在遊戲的中間教兒童歌謠的辭句。教師只要獨自唱着，不希望兒童唱，兒童自然會跟着唱的。

倘若是先教歌謠的，那末這步就是兒童來做遊戲，一面做遊戲，一面唱着歌。

例如「貓捉老鼠」的歌謠，先做貓捉老鼠的遊戲，次唱歌辭。或先唱歌辭次做遊戲都可以的。

(c) 教師向兒童說：(我們想把剛才所做的遊戲表示出來，你們想想用什麼方法?) 兒童必東猜西猜，到後決定先用圖畫，後用字句。

這張圖畫教師要預先預備好的。並且有一張是已經着了色的。教師就給他們看一張着就

顏色的圖，一面又分給兒童輪廓圖，教兒童着起色來。

以上三步最好分做兩天做，倘若上下半天做也可。

(d)把印成的歌辭分給兒童。這時候當然不可直率的分發。最好要先引起兒童非得這張文字不可的動機。這時候的歌謠，兒童已經念熟了，所以得到手裏，他們都能依字的讀下去。有時候，兒童實在不認得這個字，但是他能依着已經讀熟的歌謠讀下去。

(e)教師抽出幾個生字寫在黑板上，來共同學習。這步方才是讀法的本身。但是到了這步，兒童對於這首歌謠已經熟悉得很了。所以教起來就不感覺幾多困難了。

(4)討論 此法優點可以把各種活動聯成一串，可以做一個中心活動來編歌謠，也可以先有了歌謠；然後引起兒童的動機，來逐步的做。我國近來歌謠材料一天多一天了，但是雜七雜八不是都可以用的。關於兒童歌謠的採取，要注意下列幾點：

(a)有動作的可以表演的。

(b)合於當地兒童經驗的。

(c)字句多重複，字義極淺易的。

幼稚園的讀法

(d) 句子簡短而有音韻的，至少要有韻脚。

此法有時候可以減少遊戲。用故事來代替。教師講了故事以後，就和兒童來唱歌謠。於是教師在玩的時候也唱，在吃點心的時候也唱，唱得兒童都跟着唱。那末教師提議把這首歌謠寫出來。或者預先在黑板上，暗示兒童去讀。

第四法

(1) 名稱 故事法

(2) 材料 輪廓圖，蠟筆，剪刀，漿糊等。

(3) 方法 這個方法聯絡故事，看圖，塗色，剪圖，貼圖，諸種活動。可以說是讀法，也可以說不是讀法。方法分繁簡兩種：

(甲) 簡單的方法 初入幼稚園的兒童。還不得能塗色，也不很用剪刀，字也認不了多少。應該用此法。

(a) 教師或兒童講了一齣故事。

(b) 教師把故事裏最重要的一件東西，畫成輪廓畫，用油印印出來。

(c) 復習那齣故事，問兒童那齣故事的內容。

(d) 給兒童看已經塗有顏色的圖。

(e) 兒童要求塗色了，分給油印的輪廓圖。

(f) 兒童把圖塗色完了，用剪刀剪下來。

(g) 教師再分給兒童一張油印，上面寫着這件東西的動作或名字，教兒童把剪下來的東西貼上去。

(h) 複習油印上的字句。

(i) 用這張圖，複習故事，又複習字句。

(乙) 稍稍複雜的方法 這個方法將畢業的幼稚生或一年級生可以做得到的。舉例說明如下：

a. 教師說了一齣「拔蘿蔔」的故事：

「有一天一個小姑娘同小花貓玩皮球，小老鼠在地上吃花生，小老太婆坐在桌子旁邊做生
活。忽然小老頭子開門進來了，手裏拿着一盤蘿蔔的種子。對小老太婆說，「我要去種蘿蔔
了」說完了話，他就拿了鏟子，走到田裏，掘了一個小洞，種了一粒蘿蔔子。一天一天的過

去了。小小的綠葉從地下鑽出來了，不多時，地下的蘿蔔長得很大了。小老頭子看見了，非常歡喜，就去拔他。一拔，兩拔，三拔，拔不起來。小老太婆看見了，就匆匆地跑出來，拉住小老頭子，小老頭子拉住大蘿蔔，海呵！海呵！用力拔，還是拔不起來。小姑娘看見了，就三腳兩跳跑出來，拉住小老太婆，小老太婆拉住小老頭子，小老頭子拉住大蘿蔔。大家用力拔，海呵！海呵！一齊拔也拔不起來。小花貓看見了，就飛也似地蹿出來，拉住小姑娘，小姑娘拉住小老太婆，小老太婆拉住小老頭子：小老頭子拉住大蘿蔔，一齊用力拔，大家海呵！海呵！拚命地拔，總是拔不起來。小老鼠看見了，就從小洞裏躡出來，拉住小花貓的尾巴，小花貓拉住小姑娘，小姑娘拉住小老太婆，小老太婆拉住小老頭子，小老頭子拉住大蘿蔔，他們一齊用力拔，海呵！海呵！一拔，兩拔，三拔，喔！拔出來了。因為拔得太重了，一齊都跌倒在地上。大家連忙爬起來，海呵！海呵！扛了回去。扛到家裏，煨了一鍋蘿蔔湯，小老頭子吃了一碗，小老太婆吃了一碗，小姑娘吃了一碗，小花貓小老鼠都吃了一碗，講故事的人，聽故事的人大家也吃了一碗。」

b. 教師把小老頭子，小老太婆，小姑娘，小花貓，小老鼠，大蘿蔔，房子，畫成不相

連貫的圖，用油印印成，如甲圖。

又畫一張圖，房子，其中各個人物，如大蘿蔔，小老頭子，小老太婆，小姑娘，小花貓，小老鼠，草屋，都用字來表明的。圖的上端寫：「大家用力拔，」一句，如圖乙。

c. 複習那齣故事，問故事的內容。

d. 教師問：「現在我們用什麼方法來畫出來？」兒童當然有難色。「我現在給你們看一張圖好嗎？」說着給兒童看圖乙。兒童找不出圖來，必定着急。那末教師說：「我們想法來補成」。於是拿出圖甲來給他們看。說：「這張圖，請你們要給牠好看些」。兒童知道塗色的。於是就分給圖甲。兒童着好了色。這節就告一段落。

e. 「前次你們所塗的圖，我們想把牠連貫起來好嗎！」兒童有回對「好的」。教師就請一個兒童去發剪子。於是一個一個的都剪下來了。

f. 教師一件一件的拿起來問兒童說：「這是什麼？」「這是大蘿蔔」……「請你們貼在相當的地位，大蘿蔔貼在大蘿蔔的地方……」說着給他們看一張貼好的圖。

g. 分發圖乙，兒童就能逐件的貼了。這時候教師的目光要顧到四周，各有各的指導。

h. 複習圖乙上各個字句。

i. 評判優劣。

j. 輪流的來認讀。中間可以插入故事的一段



(甲圖)

屋子	大家用力拔
小老鼠	小老頭子
小花貓	小老太婆
小姑娘	大蘿蔔

(乙圖)

(4) 討論 我們知道學習經過的歷程愈長，兒童的印象愈深。這個方法的歷程很長，所以到很合教育原理。不過故事，圖畫，剪貼……都是靜坐的工作；倘若加一段表演進去，效力格外來得好。

類似這個方法的很多，及平常一切圖畫，手工，故事，都可以照樣來教讀法的。不過我們希望的是用於團體的，至於方法的手續上可以隨時變化。

兒童畫成圖畫或做成手工，就討論出一兩旬句子出來，教師就把句子寫在黑板上，來教兒童讀。倘能當天把這些句子用油印印出來，發給兒童，積得久了，就可以當作讀本呢！

第五法

(1) 名稱 隨時施教

(2) 用品 看什麼地方就用什麼東西。

(3) 方法 幼稚園最初教讀法，就用這個方法。隨便什麼時候，隨便什麼地方，碰着機會就來教兒童識字，讀書。最普通的有：

a. 座位上寫自己的名字。掛衣鈎，手巾鈎都寫自己的名字。

- b. 門上寫「門」，風琴上寫「風琴」，車子上寫「車子」，件件東西都寫東西的名稱。
 - c. 用教師自己做的日曆，標明月日。
 - d. 記日記表示天氣和今日的大事。
 - e. 餅乾上寫的字。
 - f. 用教科書。如幼稚識字，幼稚讀本等等
- 教師用文字來代替口語，例如要兒童起立，用硬紙寫「起」字，教師拿出這字，大家都起立，拿出「坐」字，大家都坐下去。

(4) 討論 這個方法在最初是很自然，到後來就變成最不自然的方法了。但是可以校正的。用得法還是極大的效力。用這個方法要注意下列幾點：

- a. 要注意觀察兒童的需要。
- b. 同一時間內不能有三種以上的材料。例如座位上的名字還沒有弄清楚，決不可以「桌」「櫈」「鐘」上都貼起「桌」字「櫈」字……來。
- c. 不可常常用單字，也不可只注意於名字。應該要常常有簡短的完全句子。

d. 每次新材料最好附着一個故事。

e. 教科書可以教的，不過幼稚識字，幼稚讀本等書，只有名字又都是單字，不能教的。不如採用好朋友圖畫故事，兒童文學讀本，國語教科書。不過要注意兒童的興趣，兒童的需要。切不可犯時下小學國語科的弊病。逐日逐課的教下去。尤其要留意朗讀的腔調。不可如時下小學，唱戲不像唱戲的怪腔調。必須一句一句的讀，如對話，如說故事。至於詩歌則須不失原意，原調，如唱歌，如唱曲。

第六法

(1) 名稱 自述法

(2) 用品 牛皮紙訂的小簿子一本。

(3) 方法 每個兒童心裏必有許多話，許多意思想發表的，常常因為發表的能力不足，無從表現出來。所以常常給兒童談話的機會，常常給兒童畫圖畫，唱歌，做自己願意做的手工，和故事表演中的人物，很足以滿足兒童發表慾的。但是兒童認識了幾多字以後，常常要求用文字來發表自己的意思。談何容易，兒童自己怎麼能寫句子呢！自述法就是幫助兒童發

表的。兒童要寫的話，教師替他略略變換一下，然後寫在這本牛皮紙訂的小簿子上。兒童就能順着句子讀下去。

(4) 討論 這個方法因為兒童的說，教師的寫，都是個別的，所以只能做補助的方法。倘若要改做團體的，那末團體談話的結果，教師寫在黑板上，教兒童大家來讀。並且把牠印出來。分發給兒童。不過這樣一來，效力是不及個別的。

關於這個方法，我們要放寬些自己的胸懷，千萬不可苛求兒童每個字都認得。單字的複習在別的時候可以做的，不可混在這裏做。

第七法

(1) 名稱 拚句子

(2) 用具 綴法盤 式樣看幼稚教育叢刊第三種「設備」

(3) 方法 這個方法含有競賽的意味，所以至少要有兩個人以上方才可以玩得有趣。並且兒童至少要已經認識了許多字，方才有做的資格。做的方法很簡單的。

盤中圓子計三十二枚，就寫三十二個字。其中名字動字形容字……都要完備，不過

都要在兒童經驗範圍以內的。

b. 圓子都移在甲溝裏

c. 每個兒童各有一塊或兩個兒童合用一塊。

d. 教師就盤中所有的字，隨便說一句短句子。兒童聽到這句子，趕緊就逐字找圓子。找到一字就移到丙溝裏去。

e. 看那個兒童先拼成句子，並且每個字都放得端端正正的就算得勝。放不完全的兒童，教師幫助他來放。每次必須希望每個兒童都放成。並且全體來讀一遍。

(4) 討論 這是作文的過渡方法。在認字已多，能夠讀書還不能隨意寫字的兒童，用這塊綴法盤非常能適應兒童需要的。可惜這塊盤的價值太貴了，一個幼稚園裏難以備得起幾塊。倘若只有一塊又不夠用的。

圓子上的字，可以隨時改換的，每次換字，不要全體都換，最好每天換一二個。這一二個字即使是生字，也可以漸漸認得起來的。

幼稚園教讀法的方法很多很多，以上六種方法，不過是舉例說明罷了。讀者如須應用，

切不可拘泥於成法，可以隨時變換去試驗的。不但希望收舉一反三之效，實在希望大家都來試驗新方法，幾年之內就可以成就我國幼稚園讀法教學法的大成。

三 幼稚園讀法應注意的幾點

談到讀法，就會聯想到小學的國語科。在實際上幼稚園的讀法，和小學國語科不很同的，不同之點有：

1. 幼稚園的讀法是整個的活動，至少是各科的中心。小學國語科：大多數因為教科書關係，不是這樣的。

2. 小學國語科包括語言，讀文，作文，寫字四種活種。幼稚園讀法於作文寫字還談不到。

3. 小學讀文有朗讀默讀，幼稚生只有朗讀。

4. 注音字母在幼稚園裏絕對不用。

5. 補充材料，幼稚園裏非常難加，這因為力能的關係。所以在幼稚園裏無所謂正文，也無所謂補充材料。

有了這五點的不同，小學國語科的教學法有許多不能引用到幼稚園裏來。本節討論幼稚園讀法教學應注意的幾點，分材料，形式與方法來討論，其中方法，已詳於前節本節不贅。

甲) 關於材料應注意的幾點

到現在，我國幼稚園各項教材還沒有頒布。書局裏更加談不到印行教科書。所以做幼稚園教師的實在比小學教師來得苦。一面要教，一面又要找教材。關於讀法尤其來得苦。其實讀法的材料，到處都有，真所謂「遍地黃金，俯拾即是」。所以沒有規定的教本，確是有自由的長處呢！其中有幾條標準，在選擇教材時，要注意的：

1. 要有文學意味雖然是一兩句話的短語，但是句子是美的，意義是有涵蓄的。
2. 可以發展兒童想像的神話物語，在幼稚園裏很歡迎。講過故事以後，繼之以讀法，是極優良的材料。

3. 應時的 下雪就教雪，下雨可教雨。北方多教北地東西，南方多教熱帶東西。
4. 是完全的句子，不是單字，從前以為年歲小的，只可認單字，那知道單字最難認的。完全的句子，意思是完整的，是有意義的，容易學，也容易教。

5. 多用有韻的材料。有韻的讀起來順口，也悅耳。讀法的重要的目的，是快樂，有韻的語句，當作識字也可以，當作歌謠唱也可以，其他散文就及不了。

6. 字句反復的機會要多。反復是不容易的。反復不是重複，乃是有意義的復習。在散文體的故事裏最要注重此點。

7. 插入近於國語的方言。這是方言歌謠的格，插入正式材料裏去，可以使讀者發笑。

8. 每次生字不能太多

9. 每次的分量不拘多少，不過最要緊是把一件事說得完全，至少要把一段事情說得完全。

10. 不要太偏重日用字最要緊的是兒童口吻，所以如咩咩，喵喵，吱吱，……等，在相當時期內，必須盡量採入。

11. 可以學動物的聲音，可以學外方人的趣語，但是千萬不是把語文分離。不要用文言文來教幼稚生。這一點，無論如何要和社會爭的，不能再來順社會的好當了。

(二) 關於形式應注意的諸點

幼稚園讀法教材往往是幼稚園自己印刷的。所以在形式方面，教師也要自己留心。不像小學教科書，形式的權操在書局，只要書局裏注意就是了。

1. 字體

- a. 不用宋體字，要用楷書。
- b. 不用鉛印，要用石印或鋅板印。
- c. 字體大小在頭號字二號字之間。
- d. 有時可以插用象形的篆字

2. 紙：

- a. 最好用布，其次用八十磅圖畫紙，其次用新聞紙。不要用洋礬紙或竹紙。
- b. 紙的大小約長七吋又二分之一，闊約五吋又四分之一。如係新聞紙，須對摺末闊要加倍。

3. 行：

- a. 每個完全句子完了的時候必須換行。如係詩歌，那末依着原來的行分行。

- b. 每行要有參差的高低。
- c. 行與行之間離得寬些。

4. 字：

- a. 生字不必標明這是生字，也不必另提出來的。
- b. 字的筆畫不必標明順序。
- c. 用過的字有一個統計。

5. 圖：

- a. 圖可以與字句分做兩張的，也可以合在一張的。
- b. 不必有顏色
- c. 只要輪廓圖。
- d. 要動作圖，不只是靜止的人物圖。

e. 動作圖要有連續性的。就是須備剪貼的分離圖，也要各個能夠湊得起來的。

此外有一點須注意的就是這一張一張的散頁，要設法使兒童保存起來，不要散失。

附 幼稚園讀法字彙

這張字彙，是根據鼓樓幼稚園兒童口語的記載，參攷商務，中華，世界三書局，國語讀本第一冊裏的生字表，並對照陳鶴琴兒童字彙造成的。

花鳥草水馬樹羊豬貓雞風兔牛狗人球鼠兩手門兒園頭脚眼睛耳朵嘴身衣服太陽天屋內書家飯
事朋友孩葉竹鴨河地魚紙剪刀田車臉食筷密蜂秋千鼓鑼工鴿蝴蝶螞蟻氣圖時候狐狸錢船豆角
國火山春蟲街雪冬旗叫唱開吃笑飛看跳歌捉是到來有跑做逃說坐站起走去拍出進要聽話拿踏
煮買賣洗讀學玩吹打沒同問落放回游哭種丟寫畫舉得張教造咬愛切睡要給發遇怕可以抓加減
騎想敢遊戲我過眼般向倒跌踢縫從爬變成動行燒道知把能用見抱喜歡好老白紅這大小隻個下
一二兩三四快裏點子上九十中綠黃黑青五六七我哥糖茶子前他弟們力仙敵你月少多亮明後香
夏丫外追針線銅珠海京寄葡萄

本章參攷書

- I. Parker Tsmkie: Unified Kindergarten and First grade Teaching
- II. Parker: Types of Elementary Teaching and Learning.

- 三、中華教育界十六卷三期張宗麟幼稚園裏幾種讀法教學法
- 四、教育叢著第四十八種吳研因小學國語教學法概要
- 五、教育雜誌第十八卷一二三期杜佐周讀法的心理
- 六、曹芻小學各科教學法
- 七、南京鼓樓幼稚園讀法教材多種。

幼稚園的設備

陳鶴琴 張宗麟

本篇討論問題

- 一、幼稚園爲什麼要有相當的設備
- 二、怎樣置辦幼稚園的設備
- 三、怎樣運用設備？
- 四、一個比較完備的幼稚園設備表
- 五、一個幼稚園最低限度設備表
- 六、幾十張幼稚園重要設備圖

一、幼稚園爲什麼要有相當的設備？

我們跑進任何一個幼稚園，第一件使我們感到奇異的，就是一切的設備。矮矮的小椅子，小桌子；一堆堆的積木，在小學裏是找不到的。因此無論那個都以爲幼稚園的設備，優勝於小學。這樣情形，非但中國如是，外國也是這樣的。這是什麼緣故呢？難道社會上對於

未及學齡的幼稚教育，比全國命脈所繫的小學教育還要注重嗎？還是別有緣故呢？

中國所有的幼稚園，可分爲三類：

(一)政府辦的 往往附設在小學裏，有試驗性質的。

(二)私人捐款辦的 大都是獨立的幼稚園，或含有慈善性質，或專爲自家兒女設的。

(三)教會辦的 她們的目的，除傳教而外，大都爲訓練師範生而設的。

這三類幼稚園的經費來源，當然遠勝於尋常小學，這是幼稚園有豐富設備的大原因。其次就是一般人的迷信了。幼稚園在中國教育界裏，算是新興的事業。普通出資的人不知道牠是什麼一會事，許多提倡的人，往往帶着幾分鼓吹的口吻，說西洋幼稚園的設備怎樣豐富，怎樣完備，於是新設的幼稚園裏也就多買了許多東西。其三是社會上的誘惑。我國社會上雖然找不到多少玩具，但是比起十歲以上的兒童玩具來，四五歲的兒童幸福得多了。幼稚園的經濟既然比較來得寬裕，又有現成東西買，所以泥人，鉛刀可以擺得滿架了，但是仔細的攷查起來，幼稚園如此陳設又轉變而爲社會的誘惑物了。他們所備的東西，能夠爲兒童實際應用的，爲數無多。琳琅滿架，光耀奪目的，不是爲兒童着想，反爲博得一般參觀人幾聲贊譽

，那未免太可惜了。

辦幼稚園要有豐富的設備，這是幼稚教育自殺政策。所以有許多真的提倡幼稚教育的人，矯枉過正的說——我們有了這樣燦爛美備的自然界，包羅萬象的社會狀況，已經夠用了，不必另添設備。——這也未免太甚了。在可能範圍以內，置備為兒童用的東西，那是不可省的。為什麼需要設備，也有他的相當理由的。下列數條，就是最重要的理由：

(一) 刺激兒童 我們可以反對本能學說，可以反對教育為發展天性的學說；同時我們深信一個康健的兒童，看到好玩的東西，要去撫弄的，更可以深信兒童與環境有密切關係的，生長在某種環境裏，對於某種環境特別熟悉，並且有特種適應的技能。幼稚園希望幼稚生能夠普遍的適應環境，能夠對於任何刺激，有極普通的反應技能。到了田裏，能夠拔菜種豇。有了朋友，能夠共同玩耍。離開父母，可以獨自尋快樂的事情做……。這些都是兒童能夠做到的，只要平時有相當的教育，有相當的刺激，使他有適宜的反應。所以佈置種種環境，這是幼稚園要有相當設備的第一個理由。

(二) 強健身體 幼稚兒童除了睡覺，只有遊戲是他最重要的工作。不很喜歡遊戲，不很

活動的兒童，身體必不康健。幼稚教育最重要的目的，是養成有強健身體的兒童。所以幼稚園最重要的課程就是怎樣能使兒童多做遊戲，多活動他的身體，並且使嬌嫩的心靈多得到快樂。但是怎樣能夠辦到這樣呢？有了相當設備，放在他的目前，只要稍稍的指示，他們就會遊戲。就是要有相當設備的又一點。

③ 便於教學 自然界和社會狀況，果然是很可愛，並且也很豐富的。但是他們來的機會，或者有地域的限制，或因時期的限制，往往只有碰機會，難以支配裕如的。幼稚教師一方要利用自然界和社會狀況，一方尤須能夠設法把牠們化爲幼稚園可用的，那末教學上方才可以利便。至於怎樣指導兒童遊戲，怎樣可以和幾十個兒童活潑潑地過生活，都非有相當的設備不可。

總之，幼稚園的設備是要的，倘若能夠置辦得豐富，那是格外好。至於置辦什麼東西，怎利用豐富的設備，那是另一問題，與設備的本身無涉。以下數節討論這許多問題。

一一、怎樣置辦幼稚園的設備

本節討論幼稚園應該怎樣設備？用什麼方法去置辦，教師自己可否製造等諸問題。

(一)置辦幼稚園設備的標準 自然界是幼稚園最好的教室，也就是幼稚園一個大設備；玩具店要貨舖裏的東西不是件件無用的，也很有許多可以採取的。在這樣豐富的事物裏面，做教師的漫無限制，或用隨感錄遇到機會就給兒童，那是做不到的，勤力的教師必定要感到勞而無功的痛苦，正如成人們讀書，不知選擇，到頭來會發生「生也有涯而知也無涯」之感的。所以必需有相當的標準，然後依照着這個標準去採辦，那末方才不致於浪費。近代最值得注意的設備標準，約略如下：

• 兒童化 兒童與成人在身體上是不同的，在心理上也是不同的，成人以為可愛的，兒童竟以為這是不值一看的。嵌鑲寶石的龍座，在兒童看起來，遠不及可以自己搬動的小凳子，小椅子。所以幼稚園的設備，不在乎錢的貴賤，到在乎要合乎兒童的需要與否。

2. 堅固耐用 希望兒童對於玩具珍藏寶玩，在事實上是做不到的，並且也不應該的。但是兒童無意打破了一件玩具，雖然成人極力安慰他，他還是極傷心的。還有從經濟上說來，買了一件玩具，用了不久，就不能玩了，那也未免太費。所以為着實用起見，為着兒童起見，為着節省經費起見，都應該置備堅固耐用的東西。

3. 合乎衛生 有許多的東西，很堅固，兒童也很愛牠，但是不合乎衛生。例如，皮毛製的玩具，不能洗滌。小寶寶，容易腐敗的標本，高矮不合乎兒童身體的桌椅……等，都不應該置辦的。所謂合乎衛生條件，除普通衛生條件以外，尤須合乎兒童的。例如便桶，除清潔外，尤須合乎兒童能自己去清潔的條件。

4. 藝術意味 兒童藝術與成人藝術略略有些不同。幼稚生玩具上所着的色彩，所畫的圖畫，都要以能夠引起兒童欣賞為原則。

5. 本地風光 本地出品，兒童接觸得多，熟悉了，當然很愛的。並且除了在幼稚園玩耍以外，在社會上，家庭裏可以常常遇得到，可以免去幼稚園與家庭隔膜的弊病。還有本地出品，在價值上，必可較廉。所以本地的土貨比洋貨好。有時候以為非購買別處出品不可的，當地教師們應當極力從速設法仿製。

6. 安全 有許多危險性的玩具，例如有銘稜的洋鐵刀劍，要落色的，容易吞下肚子裏去的，容易爆發的，和種種引火燃燒品……等，在幼稚園裏都不應該置辦的。

7. 多變化 固定的東西，只可以看看，至多只可以手摸摸，或者只可以做一二種玩法的

，都不是最好的兒童用品。例如固定在地板上的桌椅，相聯的桌椅，磁器的假山，木偶，洋鐵的輪船汽車，臘製的小寶寶……等，雖然化了很多的錢，但是遠不如極簡單的桌椅，幾塊木匠捨棄的竹頭木頭，一個皮球，來得有意義。

(二)用什麼方法置辦設備 有了設備的標準，置備東西起來不致於有大誤了。但是方法倘若不好，也往往會弄得不對的。大約有下列幾種條件必須遵守的：

1. 計算經費 規定全園預算的時候，就應該顧到這層。初辦的幼稚園，第一次的購置費，倘若不是因為特別情形，不必定得太多。在必須置備的東西以外，能夠以後陸續添配，乃是最好的方法。因為兒童很喜歡看到新東西進門的。

2. 規劃必需品 有了相當的經費預算，就可以在此範圍以內來計劃應該買些什麼。這步工作比較要困難些，因為一時難以知道這所幼稚園裏的兒童需要些什麼。所以這個計劃可以分做幾步。第一步計劃購置普通幼稚園的必需品，如小椅子小桌子，小黑板，積木……等；第二步可以在兩月或半年以後來置辦，第三步以後可以隨時觀察兒童的需要和他處試驗所得的結果來置辦。到了經費還有餘裕的時候，可以自己來做試驗。

3. 攷察物名式樣 這步工作在中國非常難做。我曾經碰到許多幼稚教師要想置些東西，因為得不到參攷，有的就不敢做，有的隨便做了些。其實我們很可以在日常用具裏去找式樣，在許多書局發行的目錄裏可以得到些物名，各種關於幼稚教育的刊物上登載得很多。不過缺乏有系統的指示罷了，東鱗西爪到也很可以找到些材料。得了物名，當然要看式樣，看到式樣，還必須運用過方才可去購置；倘若能夠先拿來試驗一下，那末更加好了。

4. 探聽購買處 有許多東西，知道牠是必需品，也知道最好是某種，但是不曉得購買處。例如穿的珠子，中國山東料珠比外國的木頭珠子好，價錢又極便宜，有許多幼稚教師不知道買處。其實在舊式的中國雜貨店裏買得到，向規模宏大的洋貨商店裏去反而買不到。幼稚園所用的材料，要購買的很多，所以這層很重要的。

5. 請當地匠人試做 有許多東西，不必到別處去買的，只要知道式樣大小，可以用當地的材料，請當地的匠人來做的。例如積木非但可以照樣來做，並且可以改變式樣做的。關於本節的理由，在本節（一）之（5）項內說過了。

除上述五項以外還有幾點，教師應該要注意的。

6. 與其多買現成的東西，不如多買原料品和工具。教師自己做的東西，對之格外有感情，倘若兒童也能夠參加，那是格外好了。例如壁上，房子裏的裝飾品，不必去買許多東西來的，只要教師和學生同做許多手工，畫許多圖畫，也就非常有意味了。

7. 利用廢物。竹頭木屑，破襪舊布，放到幼稚園裏都變了極好的材料。例如破襪子，舊手巾可以做小寶寶的。棄廢的雜誌報張可以做剪貼材料的。碎紙麥桿可以做室內裝飾品。木匠用剩的碎木片可以做積木用的。利用廢物，可以增進許多設備，並且都可以成爲很好的材料。

三、怎樣運用設備？

有許多教師只有很少的設備，可以使全園的兒童，都享到設備的好處；又有許多教師，化了許多錢，辦了很多的設備，但是束之高閣，每天還是叫沒有材料教。我曾經看到某處幼稚園有許多東西，放在玻璃櫃裏，非但東西上已經積塵，並且玻璃櫃上也積了很厚的塵。這些東西，雖然大半是泥人陶器，但是她們許久不用那是可以斷定的。又有一所幼稚園，也有很多東西，教師也極願意利用，不過束束做做，西做做，到頭來，有許多東西，兒童還是

享受不到好處，徒然養成兒童奢侈的習慣，隨意亂放物件的習慣。像這幾位教師，都是教育上的損失，我們一方面固然希望要有相當的設備，尤其希望能運用這許多設備。

有了很多的東西，完全陳列出來，兒童對之如入洋廣貨店，得不到多大利益的。所以應該把許多東西，分期的陳列出來，或者分地域的陳列出來那末兒童可以得到利益了。

(一)分類陳列法 此法在房子很多，兒童數很多，教師也有三五人的幼稚園裏可以行得。把所有的東西——一切玩具，材料，書籍，分爲七類，每類陳列在一處，或每室一類或二類。每處皆有教師的，兒童隨時可以去做活動。不過當某種工作沒有告段落以前，不能離開到別地方去的。所以兒童到幼稚園裏來，沒有一分鐘不做活動的。大概可分下列幾類：

(1)手工處 又可分爲七桌

(甲)做泥工的場所

(丙)做輕便木工的場所

(戊)紡織縫衽的場所

(庚)印字的場所

(乙)做紙工的場所

(丁)關於小寶寶的場所

(己)訂書的場所

(2) 圖畫處 又可分爲三桌

(甲) 水彩畫桌子

(乙) 蠟筆畫粉筆畫鉛筆畫桌子

(丙) 看圖的桌子

(3) 積木處

(甲) 大號和中號積木場所

(乙) 小號積木，彩色積木場所

(丙) 排紙版，排金屬圈場所

(丁) 細竿積木場所

(4) 識字識數處 這處暫不分桌，把各種設備，陳列在很矮的書架上，用的時候，就是教師和兒童玩。

(5) 自然常識處 這處的規模可大可小，大概以小規模的容易做得到。其中多做兒童搜集標本的用具，分別陳列，倘若兒童搜集了標本回家，先陳設在公共作業室裏，過了幾多時拿回來了，還是要標記姓名分別保存起來的。在東西不多的時候不必再分類，東西多了，可以分爲：

(甲) 貝殼礦物架

(乙) 動物植物架

(丙) 搜集標本器械處

(丁) 各種自然常識圖書架

(6) 音樂故事集會處 這三種活動，非但有密切的關係並且所有設備放在一處，只有便利沒有妨害的。不過教師對於節制兒童活動方面，要用些技術，不然，跑來十數個兒童，幾個要唱歌，幾個要聽故事，還有幾個要表演，那是不成功的。

(7) 遊戲處 遊戲的設備最多，玩的地方也各各不同，車子，木馬，皮球，鞦韆等類，非在室內玩不可。珠子，小寶寶等可以在室內玩的。不過我們終希望兒童到室外去玩的。所以每天在幼稚園開門的時候，把各種遊戲用具，都放到室外去；到了兒童將回家去的時候，凡是拿進屋子裏去的東西，一件件由教師幫着兒童拿進屋裏去。

(二) 設計陳列法 前法非有大規模的幼稚園，不容易辦到。此法在小範圍的幼稚園亦可做到。當某種設計已經決定要做的時候，教師和兒童來視察園中需要某種東西，某部分還應該加增什麼，某某幾種東西暫時可以不用等等，然後大家來動手置辦，裝置。

此法也可以採取前法之精神——分組。不過不必如前法分得這樣細。前法倘能採取此法之精神，那末各部分可以不致於只有陳列的功用，有了兒童希望做的功用了。

此外關於設備上還有兩點應該特別注意的：

(1) 教師的指導 「只要佈置環境，不必加以指導？兒童自然會去做的」這是教育上不完全的話。我們曾經做過一個兒童壁上圖畫的試驗，在最初沒有指導的時候，掛了兩星期，測驗結果，幾乎百分之九十九是不知道掛的是什麼。後來用了故事，表演等方法指導以後，再測驗了一次，結果就和從前大不相同了。（參看教育雜誌十八卷兒童心理專號下，一個壁上掛圖的測驗，）所以教師對於設備的最大責任，還是要抱着「這許多設備要和兒童發生關係的目的」去做。

(2) 兒童自己管理設備 這是一個養成好習慣的方法。有了東西，用過以後，必須照原樣放好。用公共東西，要極力的愛護，可以省的地方，當極力設法節省。幼稚生有許多惡習慣都是幼稚園裏養成的。因為幼稚園裏有工役，值日生，教師，許多東西可以代為收拾。這件事實在是最不應該有的習慣。教師們應當注意此點。

四、一個比較完備的幼稚園設備表

一、普通設備

幼稚園的設備

校牌

一塊

國旗

大小各一方

國旗

長方形的(一方，三角形的(可以拿在手裏的)一方)

棋竿

一根豎在遊戲場裏

小桌子

十六張

小椅子

四十張

小檯子

二十條

小書架

五架

洗面架

一架

洗面盆

三個

便桶椅

男孩子二個，女孩用二個。

清潔用具

如掃帚，畚箕，抹布，噴壺，大約每四人合用一套，拖地帚，二把

飲食用具

茶壺

二把

茶杯

四十件

小盆子

四十件

大盆子

十件(各種式樣)

小碗

四十件

水缸

二隻

水壺

一把

大小鍋子

各一個

竈

一

火油爐子

一

鍋鏟鍋蓋

全套

其他廚房用具

教師用具

床

桌椅

參攷書架

二架

辦事櫃 一 其他辦事用具 小黑板 三塊

二、兒童玩具和材料

(1) 營造的材料

大號積木	詳圖中	中號積木	全上
小號積木	全上	五彩小方木	二盒計百塊
排色板	二盒	六面圖	一套有交通動物等等。
插木板	二塊	(Tingle Toys (譯名木桿玩具) 二副)	

(2) 手工材料：

(甲) 關於木工的：

工作機	二	小槌	十	小鋸	五
老虎鉗	一	鉗砧	一	墨尺	一
小釘		膠木		沙紙	
木片及木條等					

幼稚園的設備

(乙)關於紙工的：

- | | | | |
|------|----------|--------|-------|
| 剪刀 | 大約二人合用一把 | 色紙 | 條紋紙 |
| 厚紙 | | 圖畫紙 | 紙的小寶寶 |
| 紙的輪廓 | | 針，線， | 打洞器 |
| 裁紙器 | | 漿糊 | 漿糊刷子 |
| 舊雜誌 | | 牛皮紙的簿子 | |

(丙)關於縫紉工的

- | | | |
|----|----|--------|
| 軟布 | 粗線 | 大眼針 |
| 剪刀 | 刺片 | 小寶寶的印圖 |
- 有種種形狀，貓，狗，雞，小寶寶等都有。印有正反二個圖：縫成一個袋，裝了棉花，就可以成爲玩具。

(丁)塑像用具

- | | | | |
|----|------------|------|----------------|
| 沙盤 | 室外一個，室內一個。 | 沙盤用具 | 如小鏟，小耙，及一切小碗，廢 |
|----|------------|------|----------------|

續部可以放進去。

黏土

黏土盆

顏色油漆等

黏土板或漆布

模型器

貝殼

套衣或用圍襟

(戊)關於穿織的：

珠子

山東料珠極合用

木珠

織帶機

粗線

打繩用具

(3) 圖畫材料

蠟筆

以手指同樣大小的為佳

顏色

鉛筆

圖畫紙

新聞紙

顏色粉筆

毛筆

塗鴉輪廓圖兩種

挖孔的和實體的

圖畫板

寫生架

提籃

小檯 水碗

墨

硯

(4) 遊戲材料

皮球

有色的

陳嘉庚出品大中小皮球各三個

搖馬

二具

滑梯

一

雙木滑梯

一

幼稚園的設備

鞦韆	二	椅子鞦韆	一	浪船	一
盪繩	二	蹊蹺板	一	梯子	二 可以搬動和不可以搬動的各一
雙兔	六	小汽車	六	三輪車	一
雪車	二	手推車	大號中號各二	小推車	六
黃包車	一	單柄拉車	一	小鴨小鵝	五
細圈	一	投珠器	一	弓箭	約四人合用一具
木刀	全上	竹劍	全上	木槍	全上
小手槍	全上	獨木橋	用十吋，八吋，四吋三種各一具		
繩梯	一	木棍	長短不一約四人合用一根		
水槍		肥皂泡用具		荳袋	跳繩的軟繩子
地鴿子					

(5) 表演用的：

小寶寶 二個

布做的鴨，貓，熊等 五個

小寶寶用具：床，被，衣服，帳子，和小傢具一套

木製的小碗，小碟等等 一套 小屏風 一架約五扇

小車子 專為小寶寶坐的 三 小船

蠟製的走獸飛禽

鐵製的人物 小商店的用具

小工廠的用具 假面具

手杖 紙衣服

(6) 音樂用品

琴 最好用鋼琴，不然也要極講究的風琴 一架

留聲機 一架

唱片 如三蝴蝶，葡萄仙子，小麻雀，月明之夜等 十五張

跳舞片(節奏片)

中國樂器：如小鼓，小鑼，小鈸，小鐘，小磬，十二角音義，小笛，木魚，搖鼓，

幼稚園的設備

幼稚教育論文集

一三四

柏板等全套

音樂書 十部 (書目附書籍項內)

(7) 讀法材料

綴法盤

三架

綴法牌

五百塊

綴法板

三架

小圓球

五百個

木戳子

二百個

鉛字三號二號的

一千個

印刷機(小的)

二副

輪廓圖

五十套

歌謠講義

一百套

填圖用紙

五十套

兒童用書

二百本(書目附後)

(8) 識數材料

陀螺盤

一架

骰子(大號)

六粒

數目牌

三副

圖畫識數片

動物故事，兒童遊戲 各一套

旋珠盤

二副

得賞盤

一具

滾珠盤

五架

繩圈

二套

荳袋

(9) 常識材料 旅行用具附

捕蟲網

一架

展翅板

一套

藥瓶

一個

小花園

一處

盆花

小菜圃

一處

小耙，小耙，小鋸，各五套

灌花壺

約五人合用一件

菜筐

兩隻

蠶匾

二張

金魚缸

一

魚缸

一

兔籠

一

雞埤

一

狗

一頭

芙蓉鳥

一

其他家禽家畜

秤

一

斗，升

各一

尺，英尺

各一

幼稚園的設備

幼稚教育論文集

二二六

- | | | | |
|-------|-----|-------|----|
| 旅行用藤籃 | 一件 | 熱水壺 | 一個 |
| 採集剪刀 | 一把 | 攝影機 | 一件 |
| 望遠鏡 | 一 | 凹，凸鏡 | 各一 |
| 三稜鏡 | 一 | 電鈴 | 一 |
| 磁鐵 | 一 | 日歷 | 一 |
| 時鐘 | 一 | 中國偉人像 | 一套 |
| 世界偉人像 | 一套 | 各國孩子圖 | 一套 |
| 衛生掛圖 | 一套 | | |
| 動植物標本 | 數十種 | | |
| 貝殼 | | | |
| 石子 | | | |
- 要揀得有地方性的，教師倘能自己動手做，那是更妙了。
由兒童自己去搜集來。

(10) 書籍圖畫。(在十七年一月以前著者所看到，認為值得購備的。)

(甲) 教師參考書：

前期兒童教育

董任堅譯

上海人文社

定價八角

家庭教育

陳鶴琴編

商務

八角

幼稚教育專號

教育雜誌十九卷二號

全

一角

幼稚園課程的研究

唐毅譯

中華

三角

幼稚園教育概論

張宗麟編

全上

三角

幼稚園的研究

張雪門編

北新

四角

小學設計組織課程論

鄭宗海譯

商務

四角

明日之學校

朱經農譯

商務

四角

關於教育的雜誌三種

如教育雜誌，幼稚教育等。

(乙) 故事參攷書

我的書 故事小說都很好 已出五十餘冊

中華

每冊一角

圖書故事 已出二十冊

商務

每冊五分

兒童世界叢刊

全上

每冊一角

中華故事 已出十二冊

中華

一角

幼稚園的設備

一二七

幼稚教育論文集

一二八

中國故事

已出十册

商務

全上

兒童文學讀本

已出十册

全上

每册一角五分

Bailey: Once byson a time. animal stories.

Bryant: How to tell stories to Children.

Keyes: Stories of story-telling.

(丙)音樂參攷材料

幼稚唱歌

胡君復

商務

定價二角

小學唱歌表演集

大東

七角

幼稚園小學校唱歌集

俞子夷

商務

每册一元五角

雅音集

楊蔭瀏

中華

九角

月明之夜

黎錦暉

全

一角半

葡萄仙子

全

全

全

三蝴蝶

全

全

全

甜歌七十七首

商務

四角

Baker and others: Songs for little Children Abingdon Press.

Brawn: One and twenty songs O. L. Anderson Publishing Co.

Burchenal: Folk Dances of singing Games G. Schirmer, (Olayton)

Hyde: Rhythms for the Kindergarten O. F. Summy Co.

Dayday: Folk Games of Gymnastic Play for Kindergarten, Pinary and

Playgroun I Sael Brothers Publishers,

(丁)歌謠參考材料

幼稚遊戲

胡君復編

商務

每册一角

兒歌

黎錦暉編

中華

七分

月媽媽

呂伯攸編

全上

全上

黃貓

全

全

全

歌謠週刊訂本

北大歌謠研究會

每册三角

各省童謠集

朱元善編

商務

二角半

幼稚園的設備

一二九

幼稚教育論文集

一三〇

童話大觀

世界 六角

兒童謎語

計志中編

商務 每册五分

(戊)圖畫，手工，常識參攷材料

形象藝術教科書

宗亮寰編

商務 每册一角二分

兒童手工叢書

林履冰編

全 每册八分

兒童常識畫

陸衣言編

中華 每册一角

少年百科全集

商務 定價二十元

兒童史地叢書

全 每册自八分至六角

衛生故事

沈百英

全

Ladies Home Journal

商務書館代訂

每年二元七角

兒童畫報

商務

每年一元四角四分

小朋友

中華

每年一元五角六分

常識談話

商務

五、一個幼稚園最低限度設備表

普通設備

校牌 一塊

國旗，黨旗，團旗各一方

二人合用小桌子

十張

小椅子 四十張

小書架

二架

洗面架 一架

小面盆

二個

便桶 二個

清潔用具：如掃帚，畚箕，抹布，等大約每十人合用一套

飲食用具：

茶壺 一把

茶杯 四十隻

小盆子 十隻

水壺 一把

小鍋子 一個

鍋鏟等 全套

幼稚園的設備

幼稚教育論文集

一三二

爐子 一個

其他廚房用具

教師用具：

床

椅

書桌

書架

其他文具

小黑板

兩塊

一、兒童玩具和材料：

搖馬 一

雙兔

二

秋千

一

小車子 三

滑梯

一

中號積木

一副

小號積木 一副

剪刀

二十把

皮球

二

山東料珠 五百粒

小寶寶

用舊手巾等做的

四個

木劍竹刀

蹊蹊板

一

小鴨(拉的)

一

水槍 三 教師自己可做

沙箱

一 (室外的)

沙箱用具：

小鏟，耙，耙等都可以的

全套

小樂器；小鑼，小鼓，小鈸等，

全套

小農具：小耩，小耙，小灌花壺等
蠟筆，不拘何種，但須粗如手指的方合用

鉛筆
毛筆
顏色數種
新聞紙
顏色紙
小簿子

琴
在現代的幼稚園裏，琴是唯一的音樂用具，似乎非備不可，但是價值實在太貴了。買了次等貨，音又不準確，於兒童是害多利少，所以只可列為酌辦。

留聲機
功用比琴大，可以教節奏，跳舞，唱歌。價亦不小，酌量購辦。

家禽家畜，酌量飼養。

小菜圃，小花園，酌量開闢數處。

三、圖書

(1) 教師用的：

前期兒童教育

董任堅譯

上海人文社

定價八角

家庭教育

陳鶴琴編

商務

八角

幼稚教育專號

教育雜誌十九卷二號

全

一角

明日之學校

朱經農譯

全

幼稚園的設備

一三三

幼稚教育論文集

一三四

雜誌 二種 如教育雜誌、幼稚教育月刊等。

(2) 兒童用書 只有極少數兒童可以自讀的；大多數還是教師的參攷書。

我的書 已出數十冊 酌買二十冊 中華

圖畫故事 酌買十本 商務

兒童畫報 酌買二十本 全

幼稚唱歌 胡君復編 全

小學唱歌表演集 大東

其他如月明之夜、葡萄仙子等酌買兩本 中華

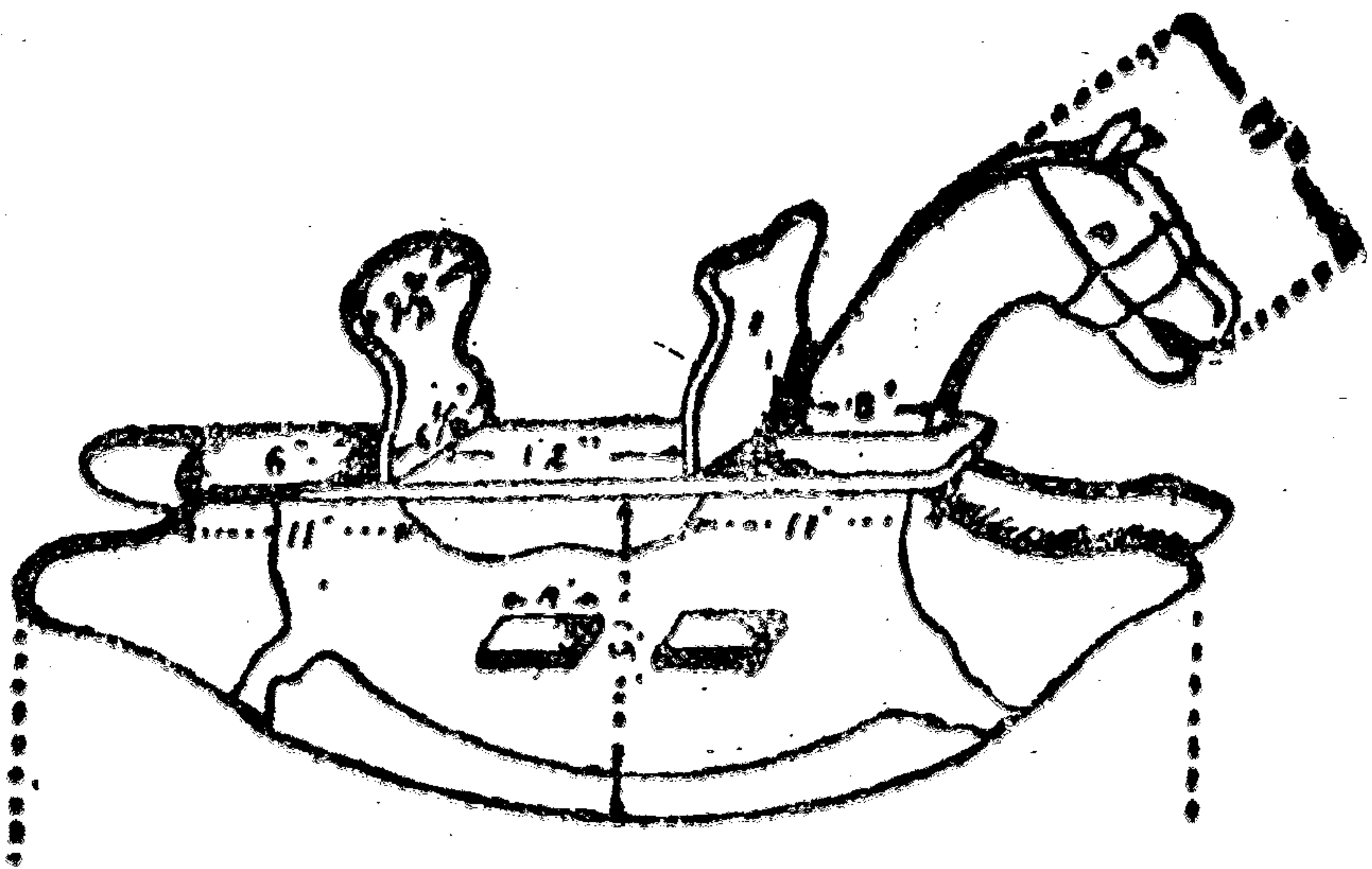
幼稚遊戲 胡君復編 商務

兒歌 黎錦暉編 中華

形象藝術教科書 宗亮寰編 商務

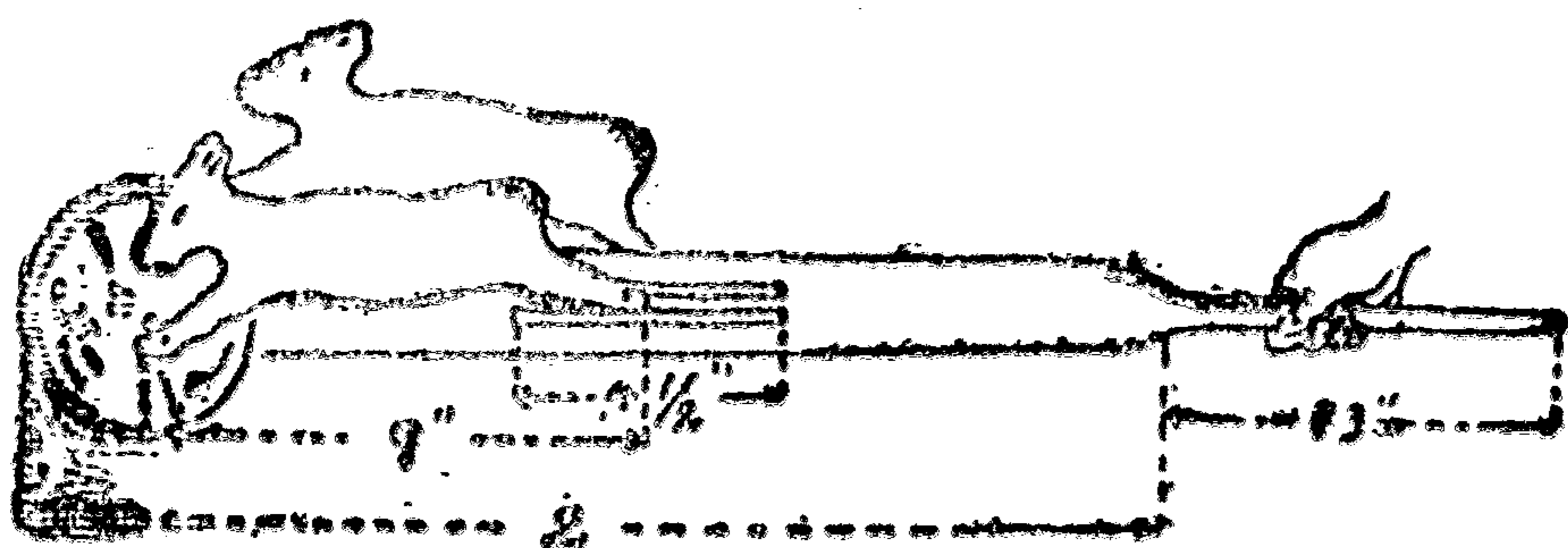
兒童常識畫 中華

常識談話 商務



說明

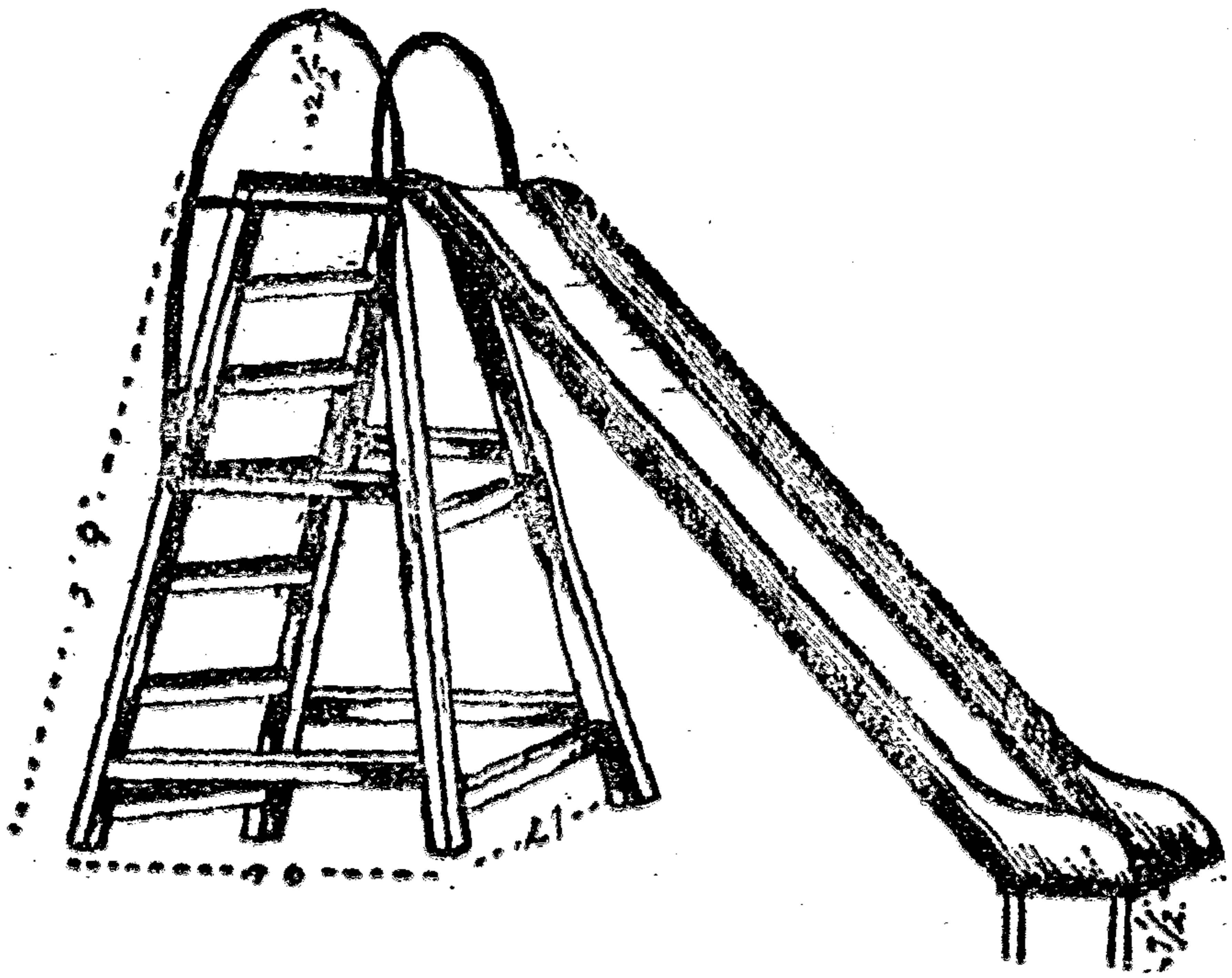
- 一、名稱 搖馬
- 二、功用 兒童好動，此馬之功用，即在以上之兒童皆可玩。可以模倣真馬之動作，凡二歲以上之兒童皆可玩。
- 三、用法 兩手扶着扶手，兩腳踏蹬上，背靠後面靠背，前後搖動。因重心域甚大，所以不論前後左右搖動，不致傾跌。
- 四、製造 全部木製，各部顏色相配，如馬身白色鞍與韁為棕色，蹄為黑色。
- 五、大小 扶手高八吋，寬六吋半，厚 $\frac{3}{4}$ 吋，握手處較厚，坐板厚一吋，靠背加高一吋；馬腹半圓板，厚 $\frac{3}{4}$ 吋，餘詳圖中。
- 六、價目 五元半
- 七、出品處 南京鼓樓幼稚園



說明

一三六

- 一、名稱 雙兔
- 二、功用 利用兒童好競賽的心理，使雙兔奔逐，兒童也跟隨賽跑。
- 三、用法 手握圓柄，兔頭向前，兩輪着地推行，兩兔即能向前追逐。
- 四、製造 全部木質，有幾粒螺釘，兩兔釘在輪上，須有不同之位置，兩兔的距離處要相等。
- 五、大小 柄長三呎一吋半，握手處宜圓，其徑為 $\frac{3}{8}$ 吋，兔身厚約 $\frac{1}{4}$ 吋，長七吋，雙輪直徑約二又 $\frac{1}{8}$ 吋，餘詳圖上。
- 六、價目 約計六角
- 七、出品處 南京鼓樓幼稚園



說明

一、名稱 滑板

二、功用 兒童可以爬，可以滑溜下來。

三、製造 板要整塊的，兩邊也要整條的

木條，這兩部分要上等木料，

梯子，每隔不能太大，隔條都

要向裏傾斜些，平臺上扶手，

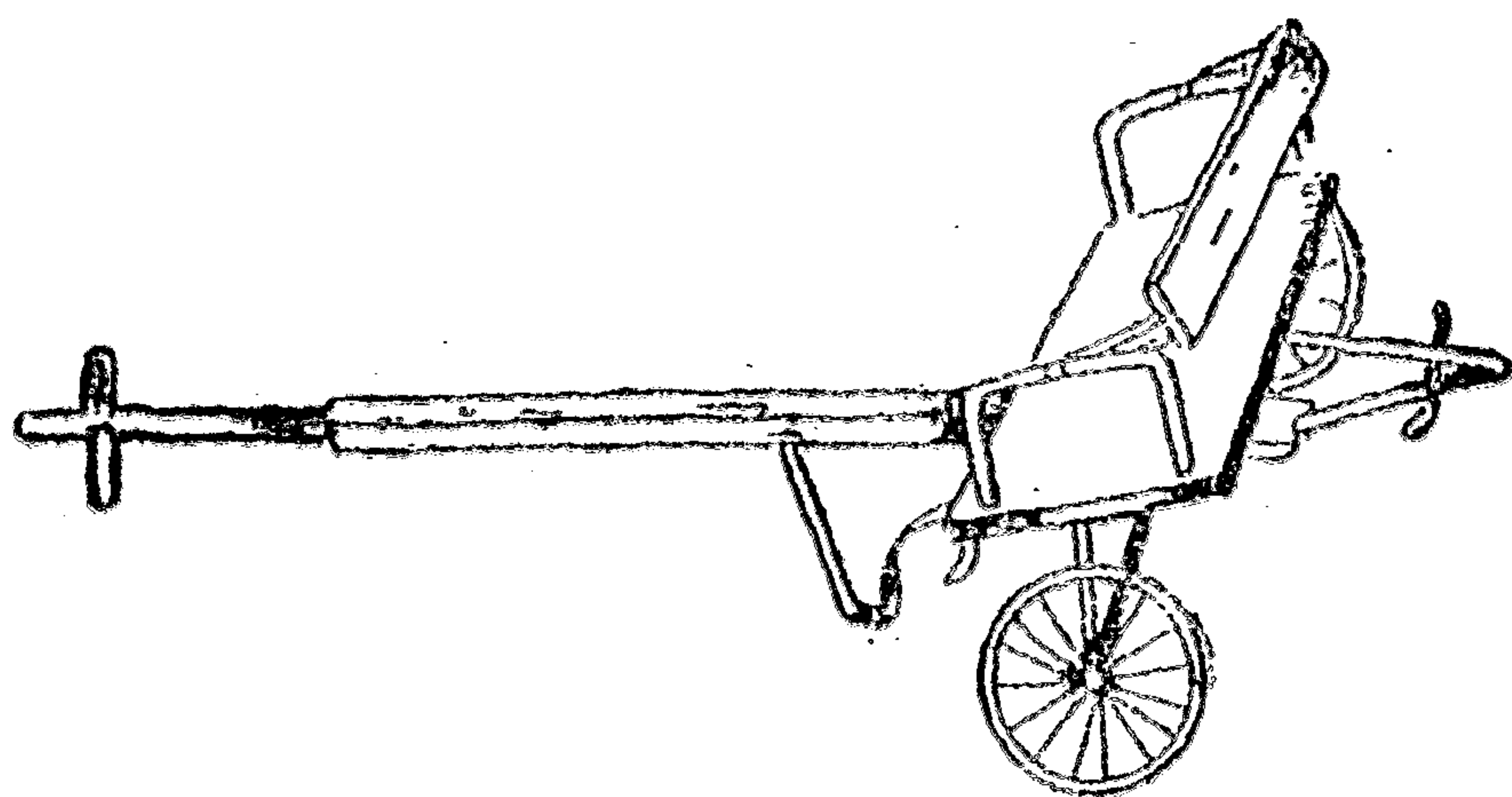
用鐵條，要釘得極牢靠。

四、大小 平臺高，(6) 下檔寬，(3) 上檔寬，板

長中寬 (7)

五、價目 每具十三元

六、出品處 南京鼓樓幼稚園



說明

一三八

一、名稱 單柄車

二、功用 可以做推拉之動作，並可以做

坐車，叫車，拉車之遊戲。

三、用法 與普通拉車同

四、製造

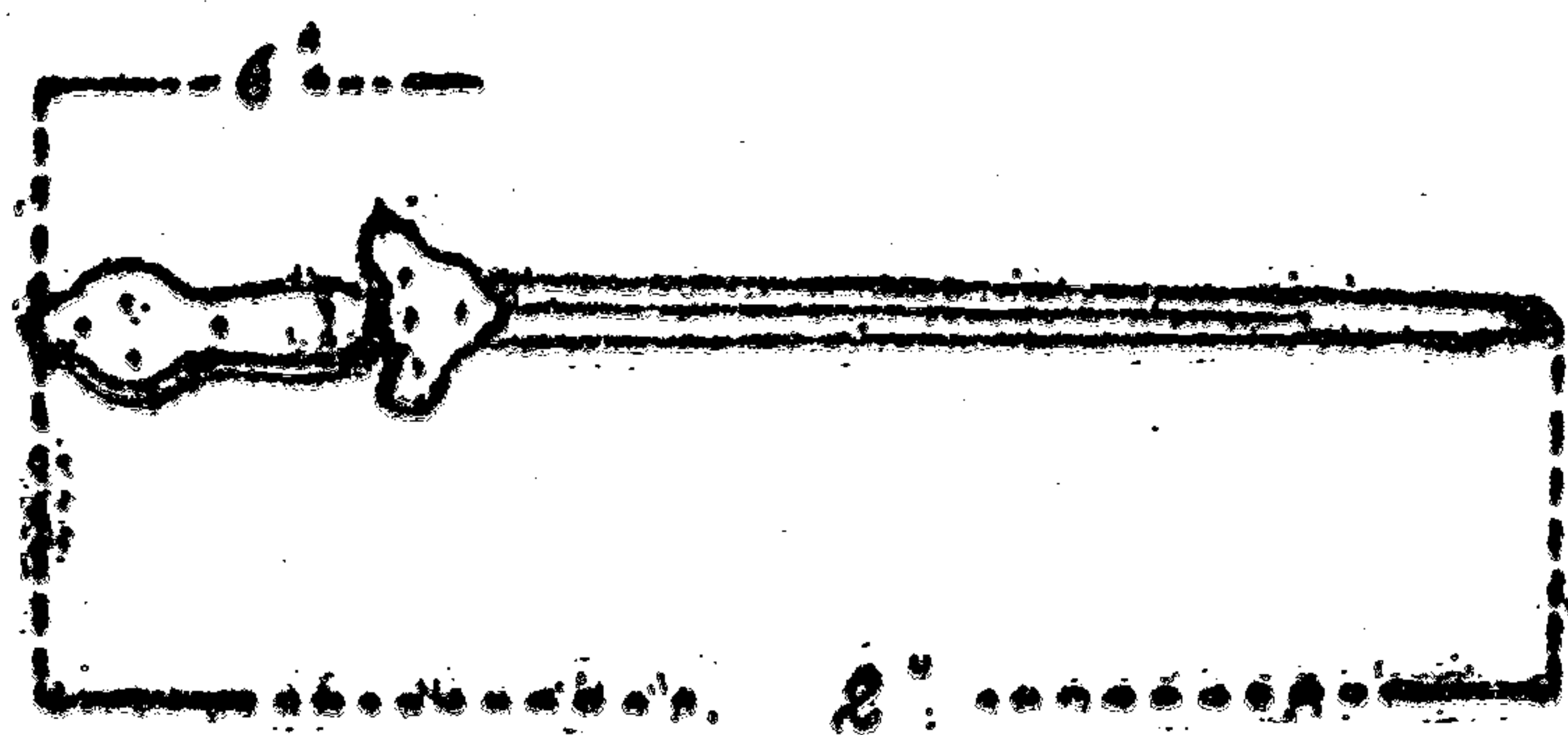
此車之注意點：輪子須橡皮，輪軸須鋼鐵，坐板後面之支柱，最須注意，也要用鋼鐵；靠背要能前後翻動的。

五、大小

坐板長一呎二吋，寬十一吋，厚一吋，兩輪，徑十吋，靠背板長一呎，寬四吋半，厚 $\frac{3}{4}$ 吋，車柄長四吋，小橫木約六吋半，輪軸長一呎半，餘詳圖中。

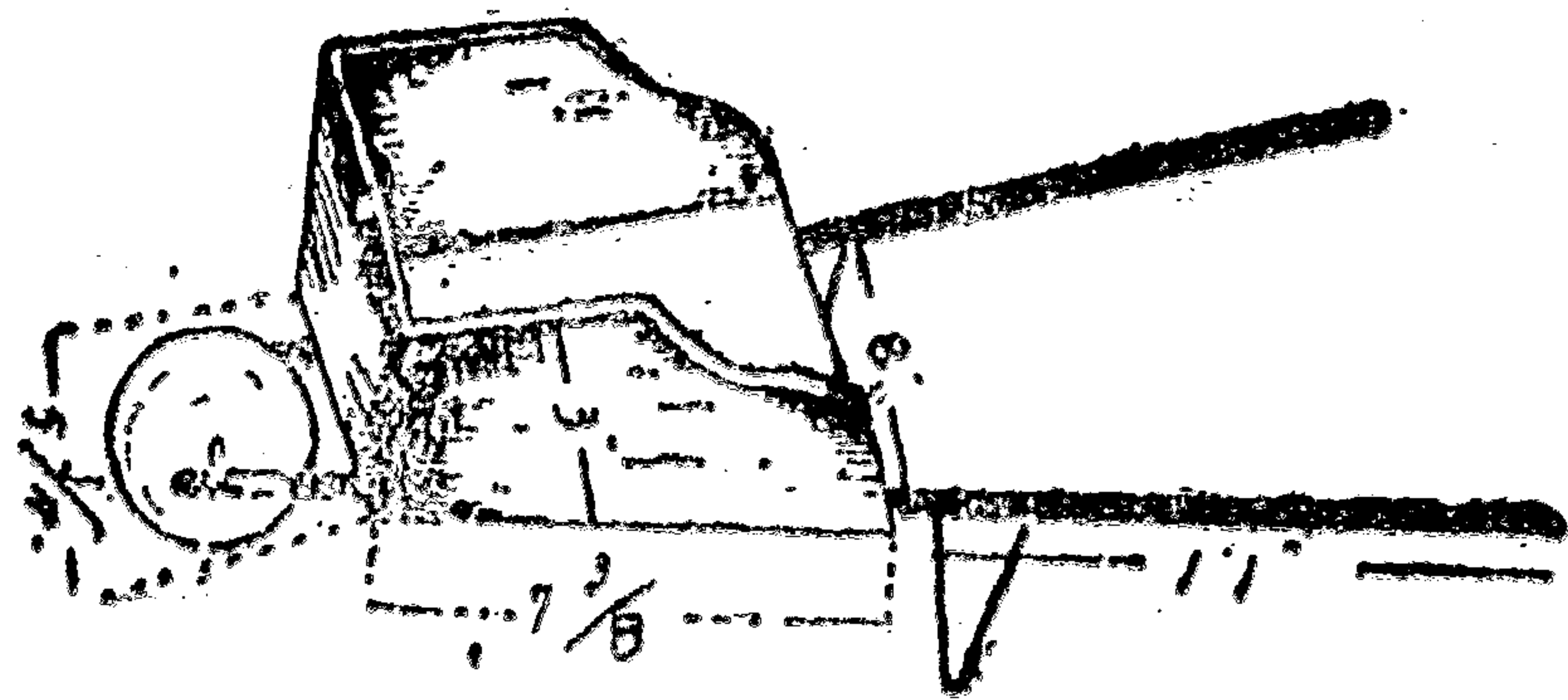
六、價目 約四元

七、出品處 南京鼓樓幼稚園



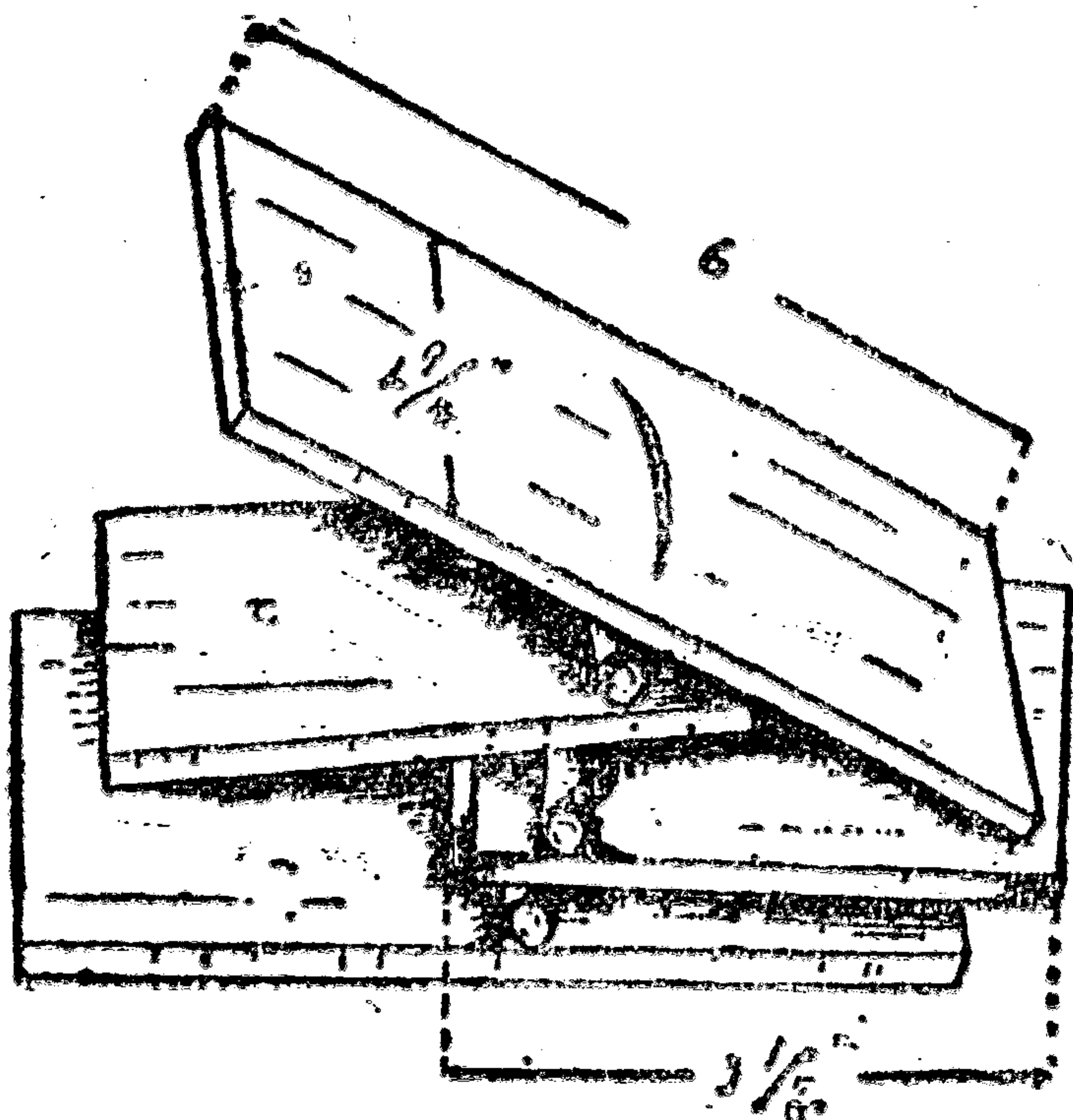
說明

- 一、名稱 木劍
- 二、功用 養成尙武精神。
- 三、製造 與普通寶劍具體而微，用竹或木製成。
- 四、大小 詳圖中，其柄與如意頭，須留意全體之比例，勿過大或過小。
- 五、價目 約一角半
- 六、出品處 此圖依南京鼓樓幼稚園玩具而繪。



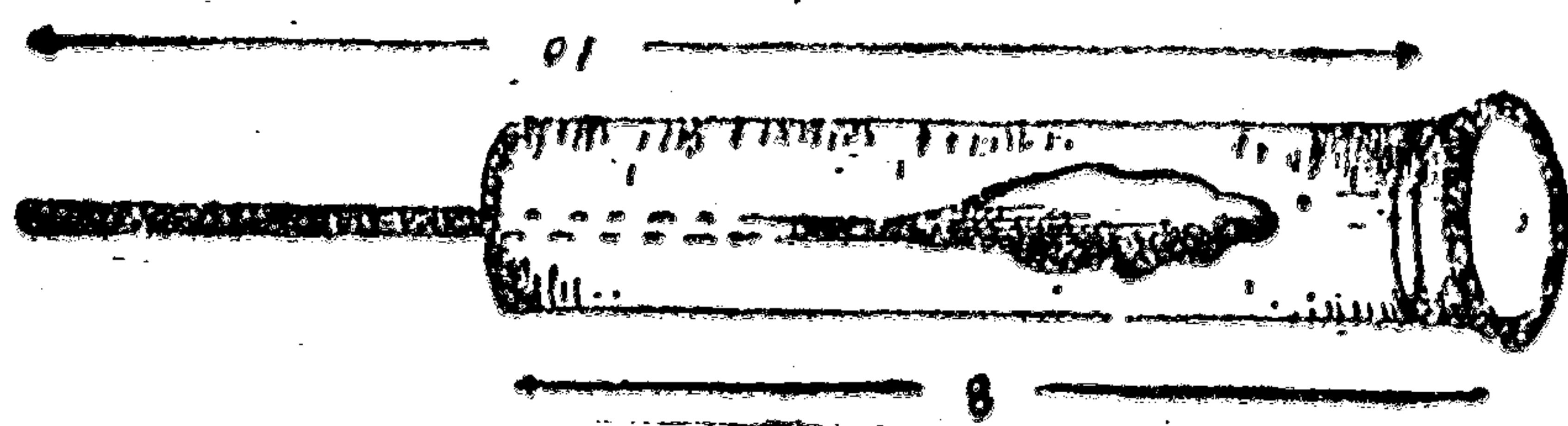
說明

- 一、名稱 小推車
- 二、功用 此物功用與小車同，專為年歲更小的兒童用。
- 三、用法 與小車同
- 四、大小 柄長一呎十吋半，輪徑三吋，軸長四吋，餘詳圖中。
- 五、製造 全部用輕質木料製，軸須鐵質。
- 六、價目 三角。
- 七、出品處 南京鼓樓幼稚園



說明

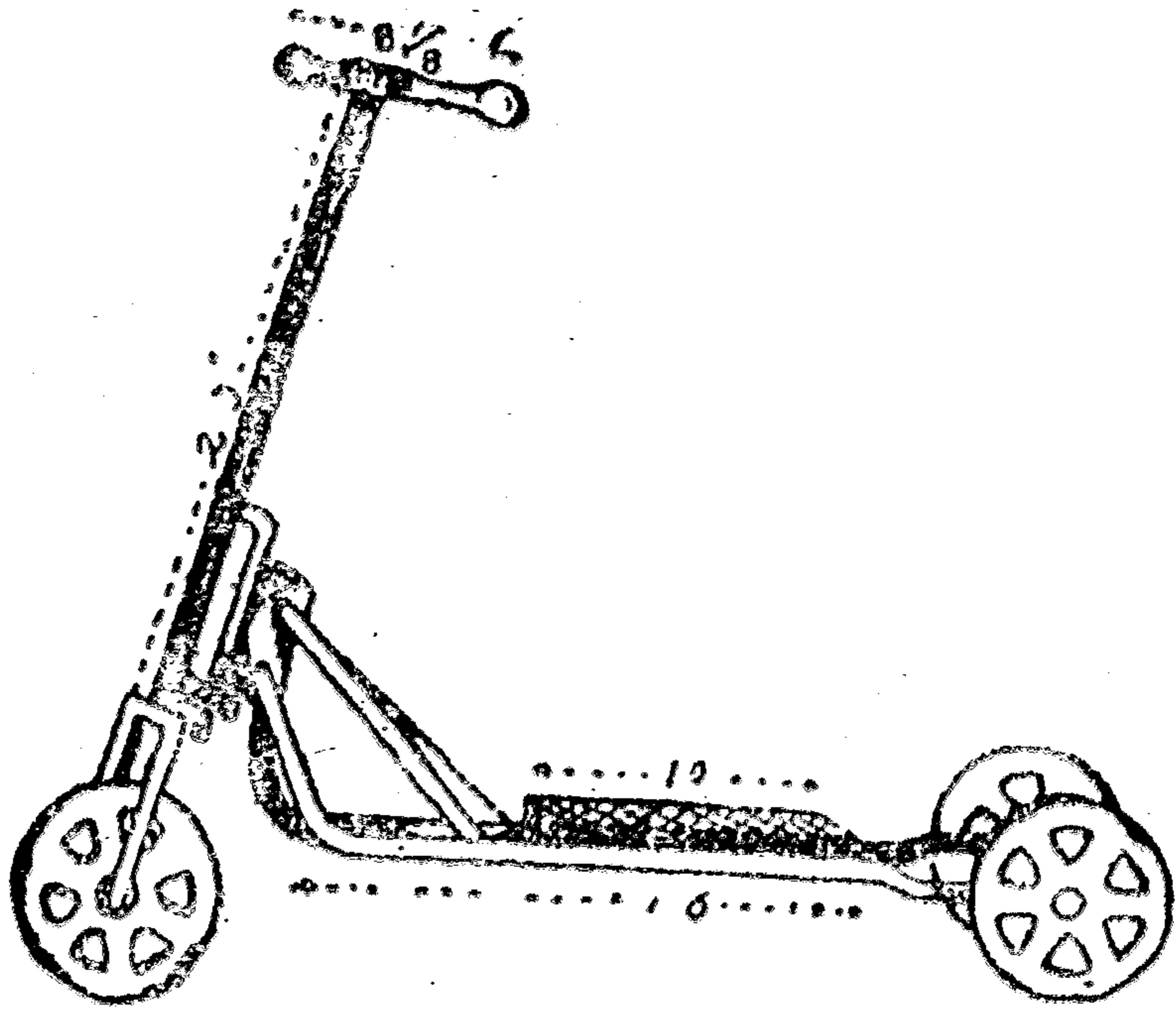
- 一、名稱 節拍板
- 二、功用 做音樂中節奏拍子用
- 三、用法 兩手按板，前後移動，即能拍拍子。
- 四、製造 全體用木板，與木料，中心之圓木條三根，須成一直線，不得稍有偏差。
- 五、大小 如圖
- 六、價目 約兩角
- 七、出品處 南京鼓樓幼稚園



說明

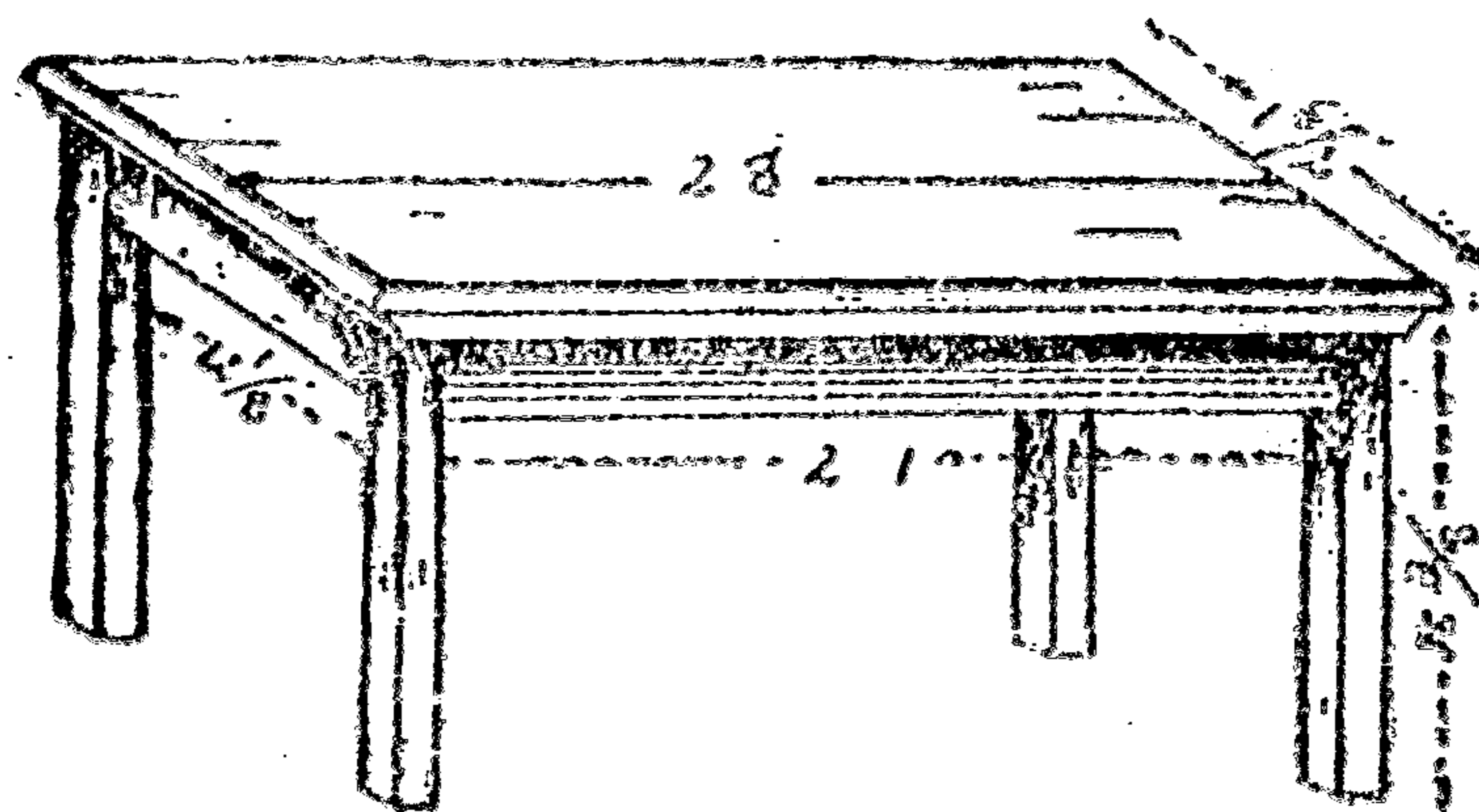
- 一、名稱 水槍
- 二、功用 使兒童可以有目的的玩水。
- 三、用法 如抽水筒
- 四、製造 小竹筒一個，小竹竿一根，碎布一塊，線一根。
- 五、大小 無一定，圖中式樣頗合用。
- 六、價目 銅子數枚（若園中有現成之廢竹即可一文不費）

七、出品處 各處可以自製，此圖依南京鼓樓幼稚園的玩具畫的。



說明

- 一、名稱 雪車
- 二、功用 爲溜滑動作用具之一。
- 三、用法 一脚踏在板上，一脚着地，兩手把住龍頭，着地之腳向後一蹶，車即向前進。
- 四、大小 大小種類有二，圖中爲大號。
- 五、製造 除腳板爲木質，餘均鐵質，前輪與龍頭相連。
- 六、價目 約三元
- 七、出品處 上海先施或永安公司



說明

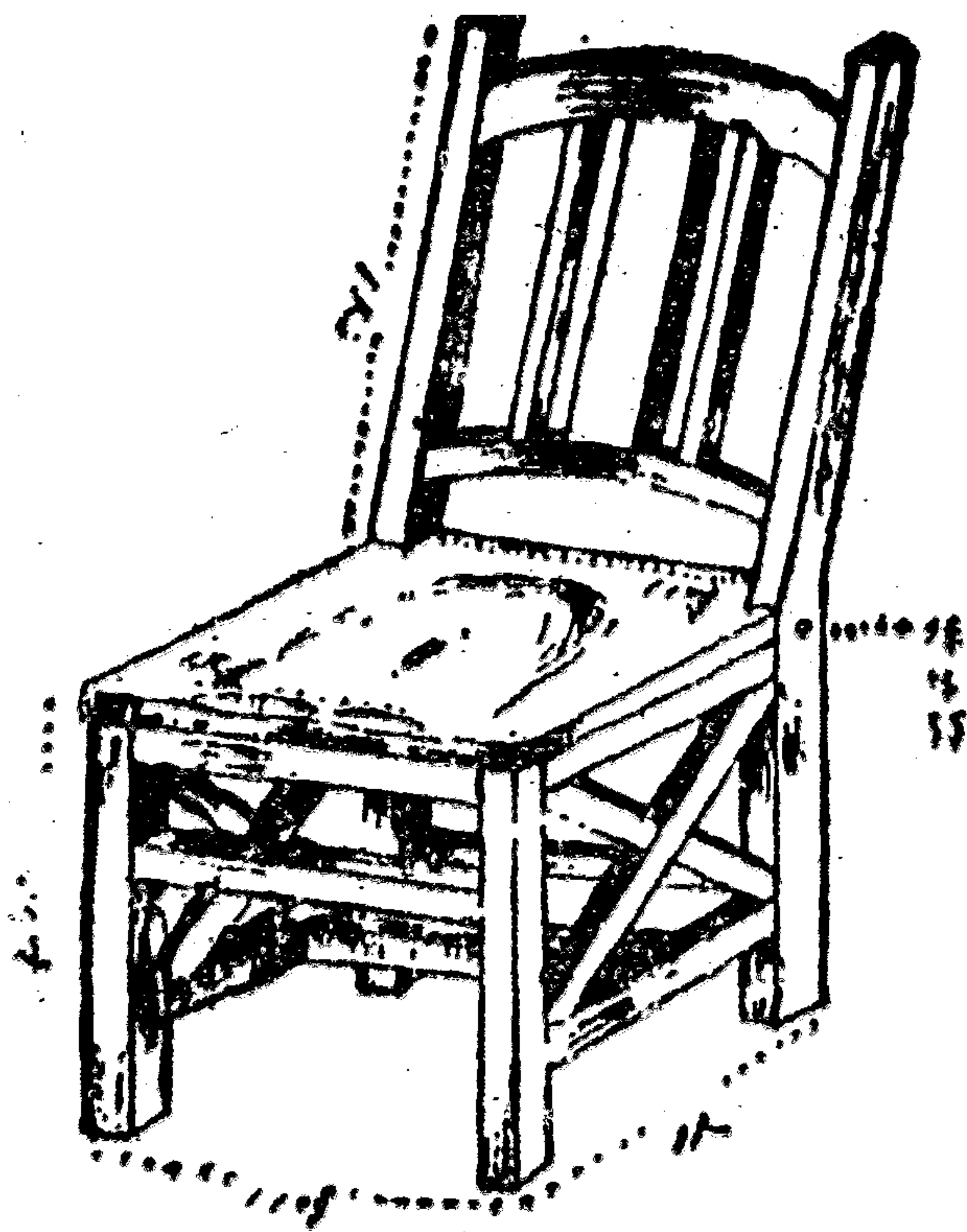
一、名稱 幼稚園桌子

二、功用 用質地堅固之木料製成，在桌面上不見釘痕，其色為淡黃。

三、大小 桌面厚一吋，橫板寬三吋，厚 $\frac{7}{8}$ 吋，棹脚方 $1\frac{1}{2}$ 吋，餘詳圖中。

五、價目 每張二元四角

六、出品處 南京鼓樓幼稚園



說明

一、名稱 幼稚園椅子

二、功用 作業會食及休息等用

三、製造 用質地堅固之木料製成，在椅

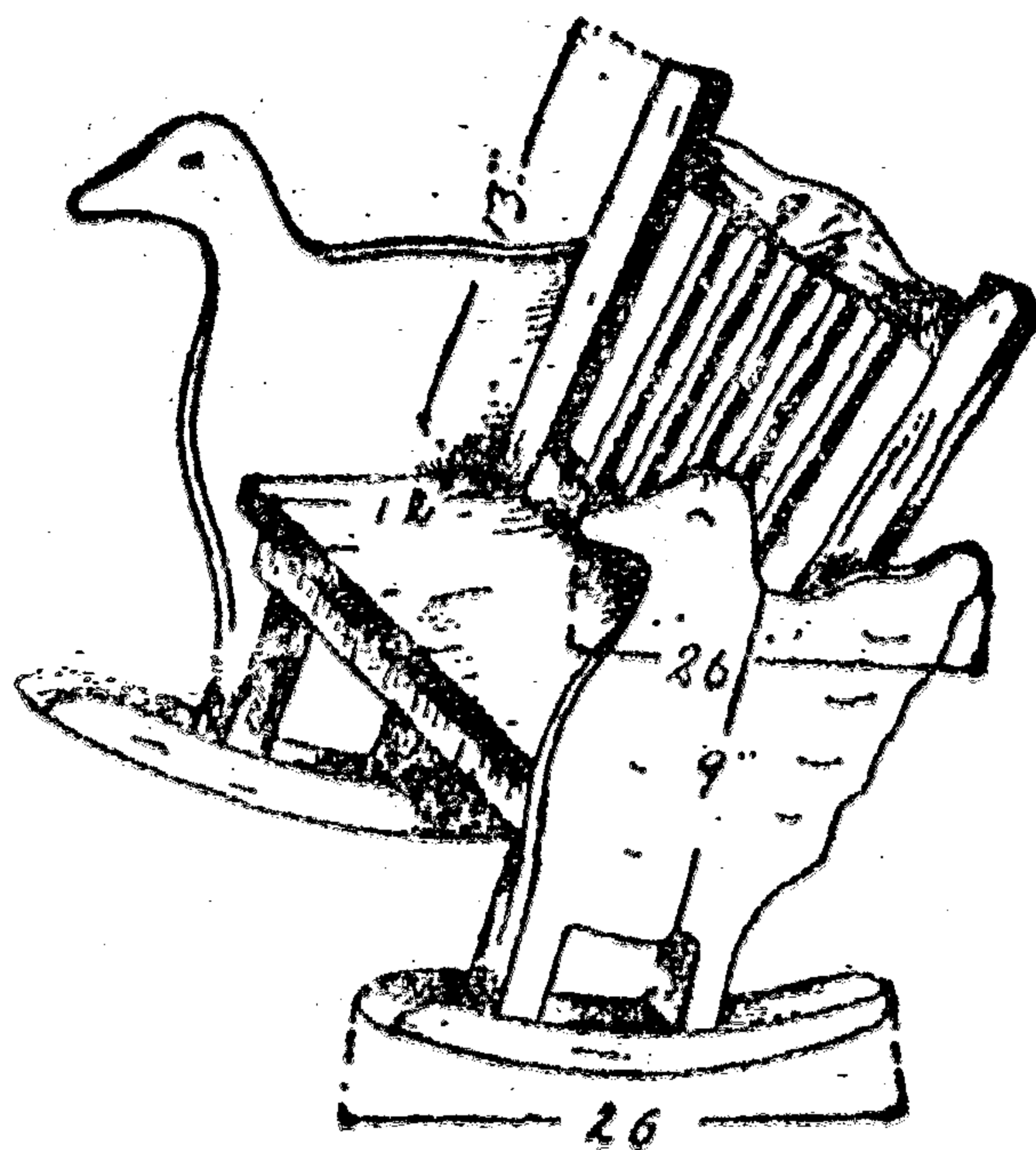
面上不見釘痕，其色為淡黃，椅背向後稍斜，背心向內稍凹，以便依靠，椅面向後稍斜，並有凹凸，使坐時身體舒服，椅面脚幹均去稜角，不致觸痛。

四、大小 椅面坐型處，寬1尺，靠椅背

處，11吋，椅面厚6分，脚長10吋，脚方1吋2分，背高1尺11吋。

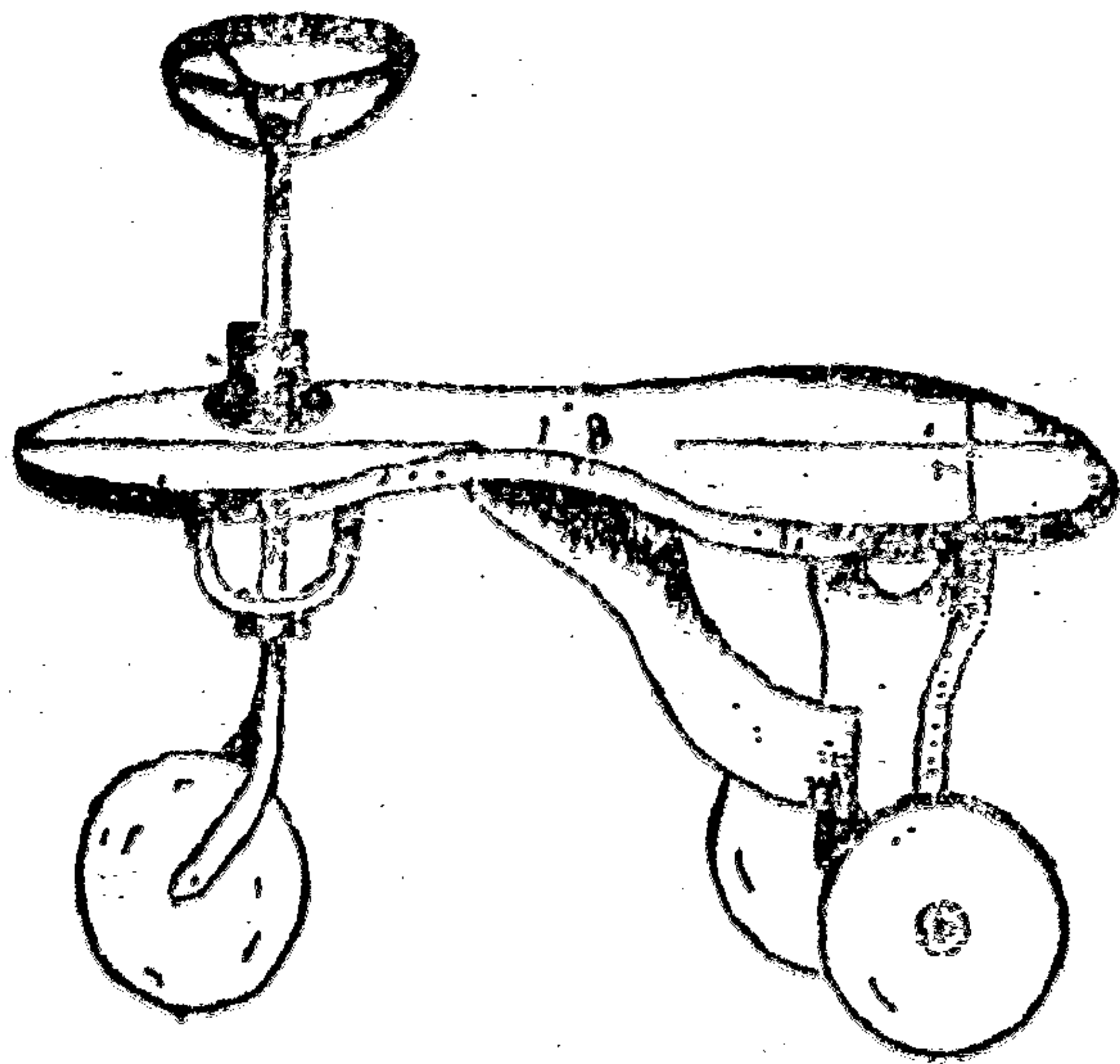
五、價目 一元三角

六、出品處 南京鼓樓幼稚園



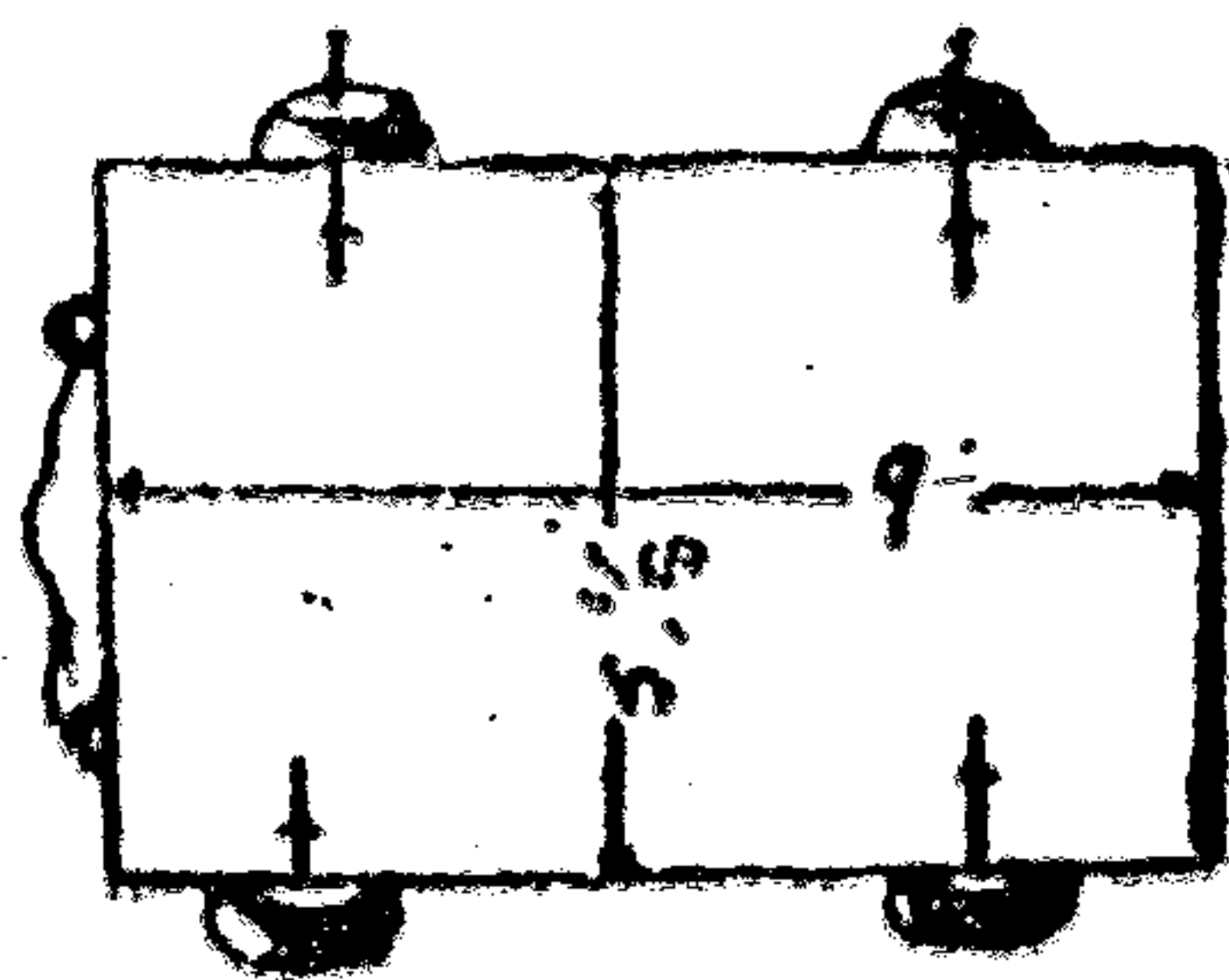
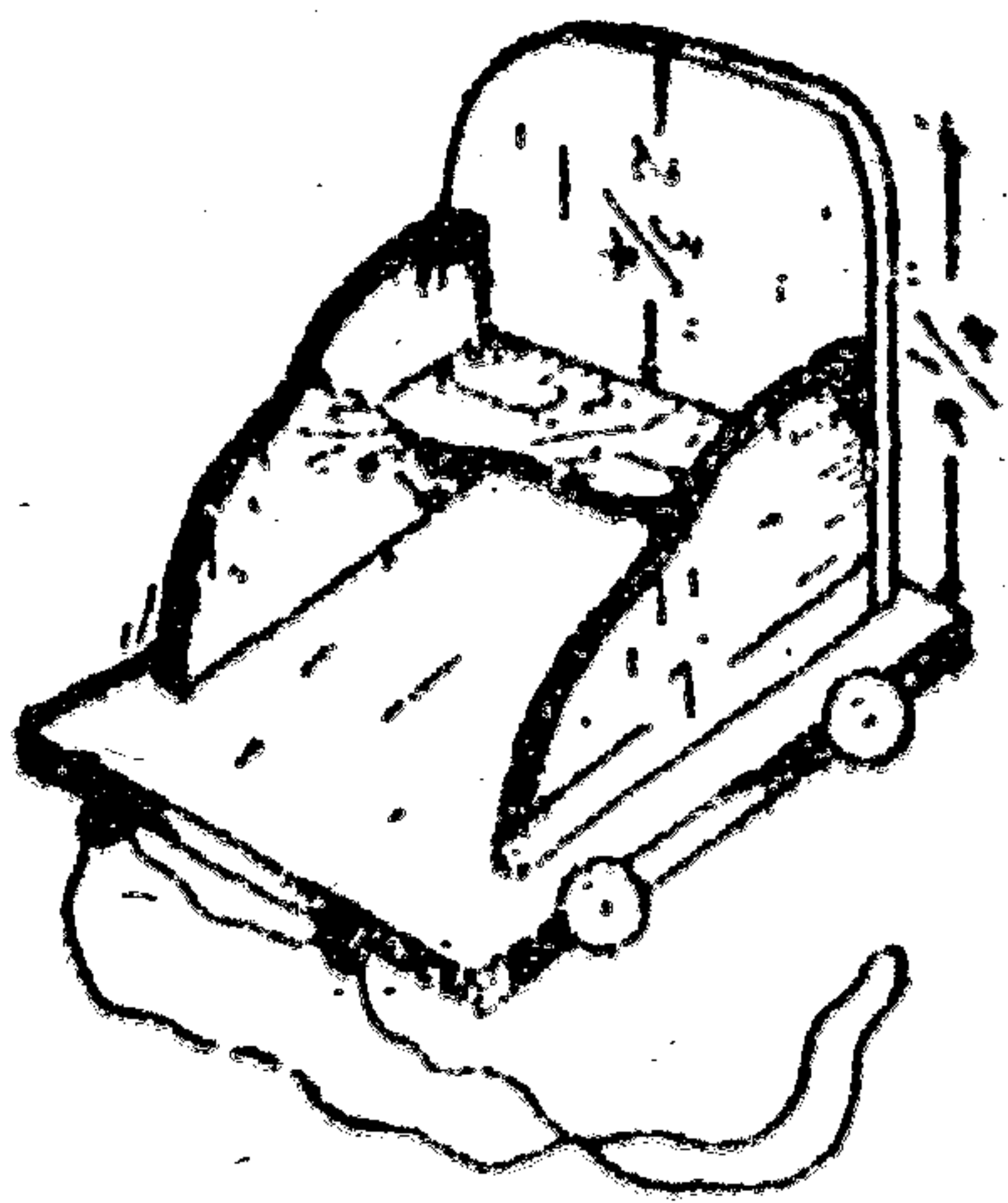
說明

- 一、名稱 小鴨椅
- 二、功用 室內搖動坐椅，用具之一，主要功用與搖椅相同。
- 三、用法 兒童坐在其中，前後動搖。
- 四、製造 全部木製，底面木條要長，（此為重心域），不然，兒童容易傾跌。
- 五、大小 坐板前寬一呎，後寬十吋，坐板至地平線九吋，靠手板厚 $\frac{5}{8}$ 吋，餘詳圖中。
- 六、價目 約二元
- 七、出品處 南京鼓樓幼稚園



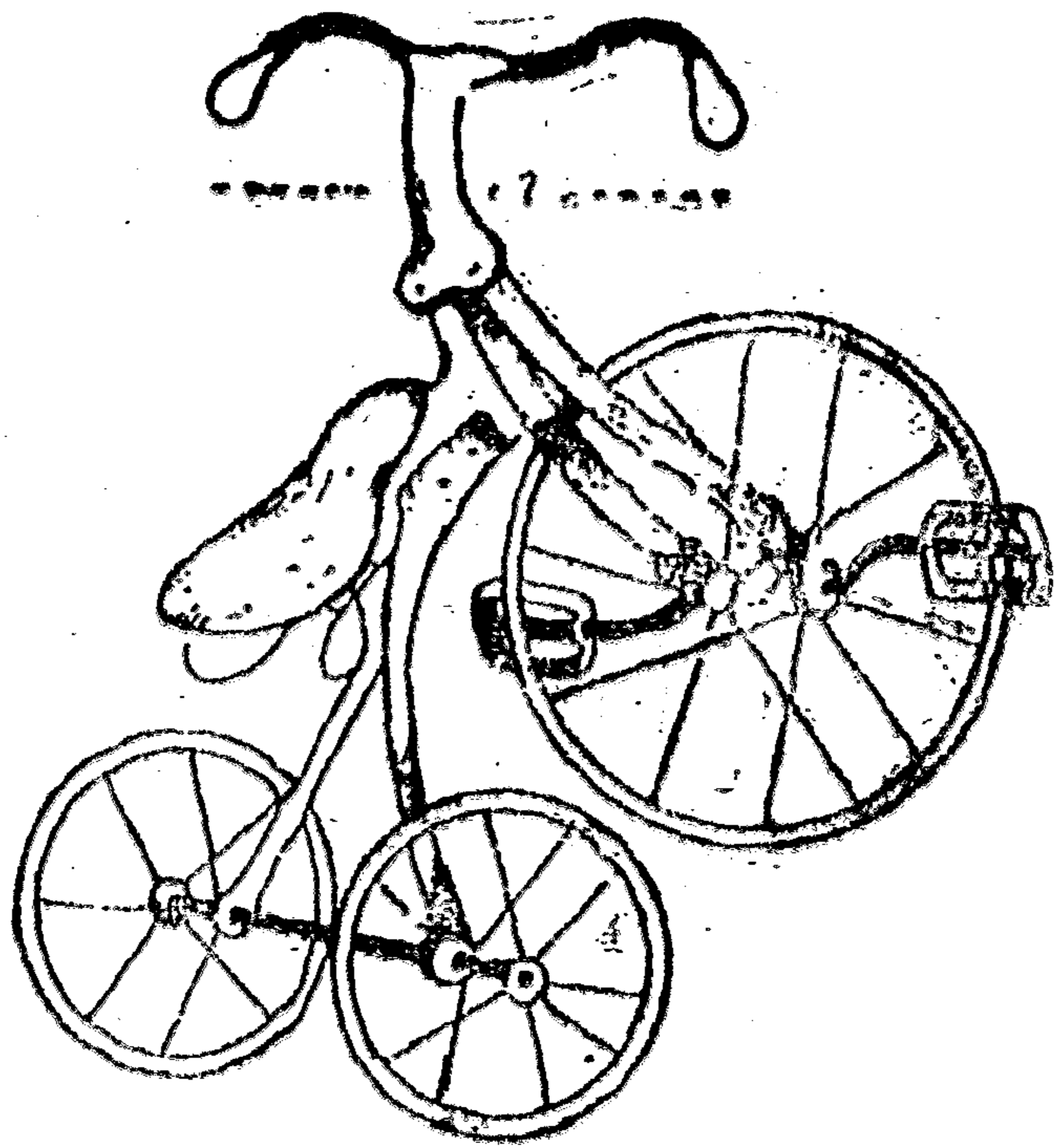
說明

- 一、名稱 腳踏汽車
- 二、功用 可以模倣開汽車的動作。
- 三、用法 坐在鞍上，兩手把龍頭，兩足踏地而行，轉變時，旋轉龍頭。
- 四、製造 前輪與龍頭連，直軸為鐵質，三輪均木質。
- 五、大小 輪徑四吋半，後輪橫軸九又 $\frac{1}{4}$ 吋 龍頭輪約七吋，直軸約一尺半，餘詳圖中。
- 六、價目 約一元半
- 七、出品處 南京鼓樓幼稚園



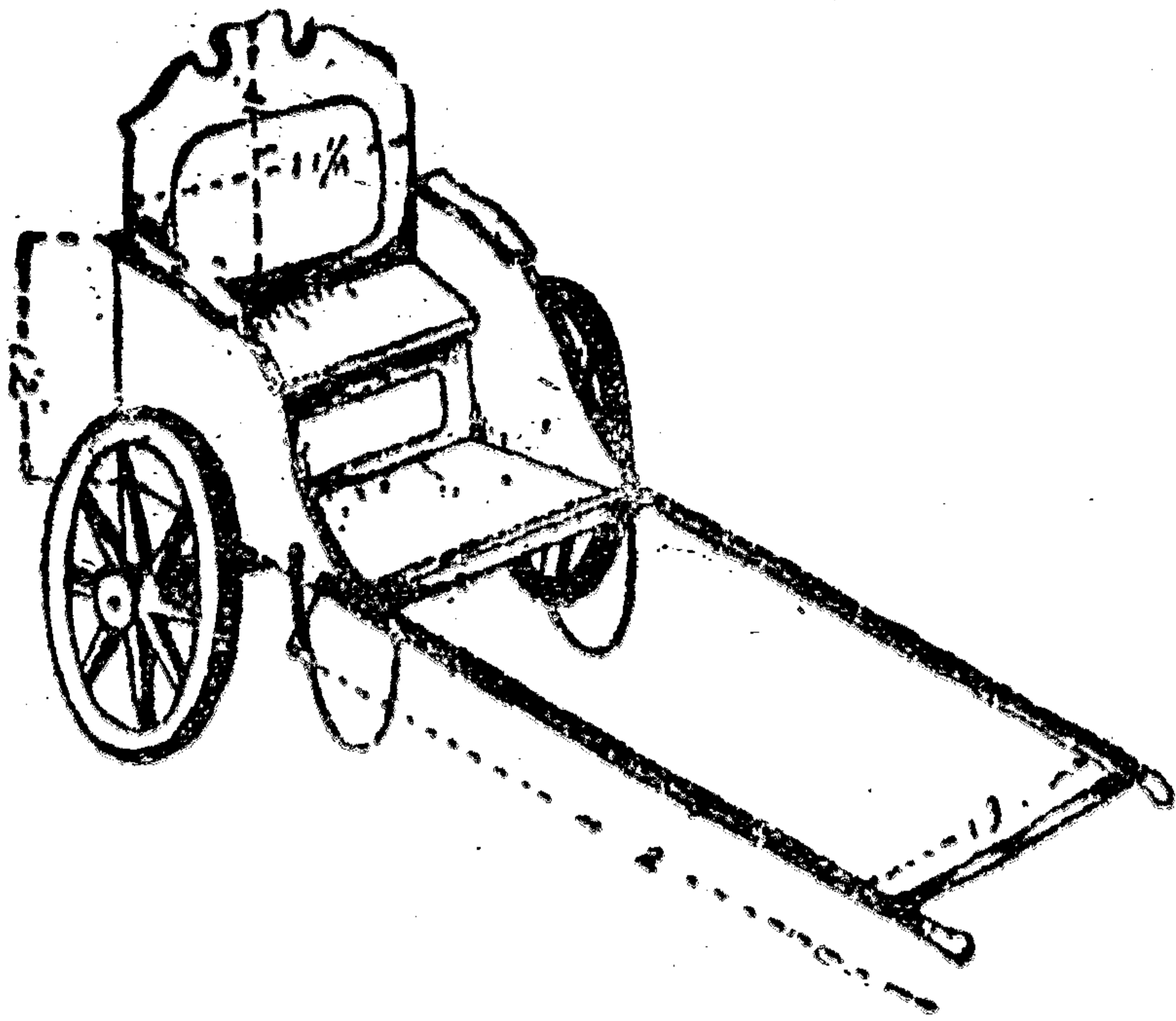
說明

- 一、名稱 小汽車
- 二、功用 該車具有汽車之形，可以載物坐小寶寶。
- 三、用法 放物於車上，用繩拉之而行。
- 四、大小 大小種類甚多，圖中乃適中之件，坐板長三吋半，闊二吋半，輪徑一又二分之一吋，餘詳圖中。
- 五、製造 有繩可拉，全部木製，釘輪軸可用洋釘代之，另圖詳明。
- 六、價目 約洋四角
- 七、出品處 南京鼓樓幼稚園



說明

- 一、名稱 三輪腳踏車
- 二、功用 此爲手足互相合作之運動，爲戶外運動用具之一。
- 三、用法 與駕二輪腳踏車同，坐鞍上，兩手把龍頭，兩腳互相上下踏着向前進。
- 四、大小 大小種類甚多，本圖所示可以爲三四歲兒童玩弄，前輪徑約一尺，後輪八寸，軸長一呎四吋，餘詳圖中。
- 五、價目 拾元
- 六、出品處 腳踏車廠有出售



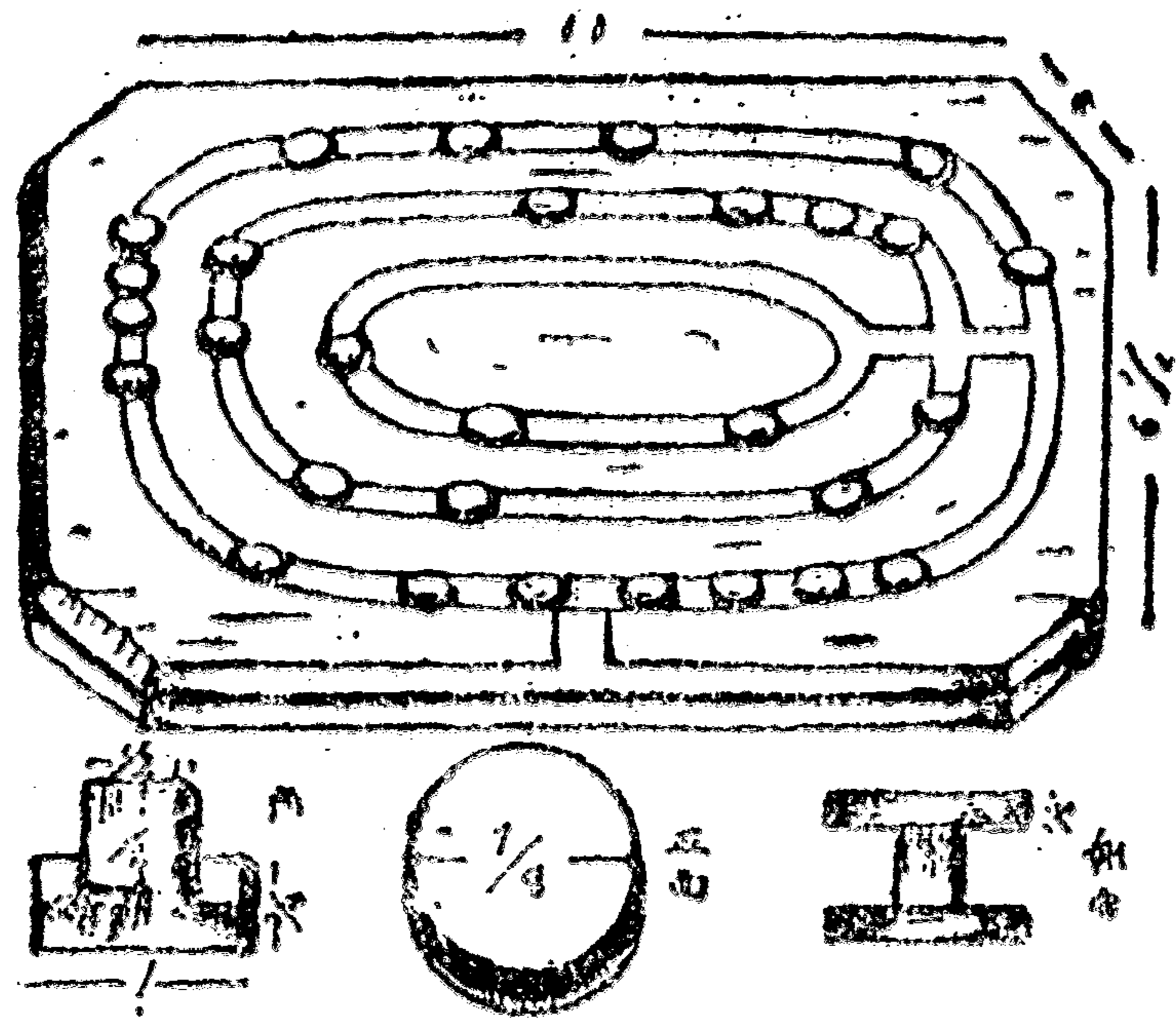
說明

一、名稱	二、功用	三、用法	四、製造	五、大小	六、價目	七、出品處	
黃包車，社會上實際活動，且可以	模倣實際坐車，叫車，拉車，諸	動作。與實際車夫拉車同。	車輪用鐵製其軸必需上等鋼鐵	等處加些相當的圖案(甲)(乙)刻	與油漆較美觀。兩旁夾板	車底約長二呎，輪軸之長為二英	南京鼓樓幼稚園
				約一呎二吋，輪軸之半徑為九	又長約一吋半，腳輪之高，靠手		
				之長約一吋，全木之厚約	徑約三吋，餘詳圖中。		
				約三吋，餘詳圖中。	約十元(大小有數種價目不一)		



說明

- 一、名稱 小寶寶牀
- 二、功用 爲小寶寶玩法用具之一。
- 三、用法 整牀疊被使小寶寶安寢。
- 四、大小 四柱見方一吋半，餘詳圖中。
- 五、製造 牀身木質，藤綑，四柱有鐵輪。
- 六、價目 三元
- 七、出品處 南京鼓樓幼稚園



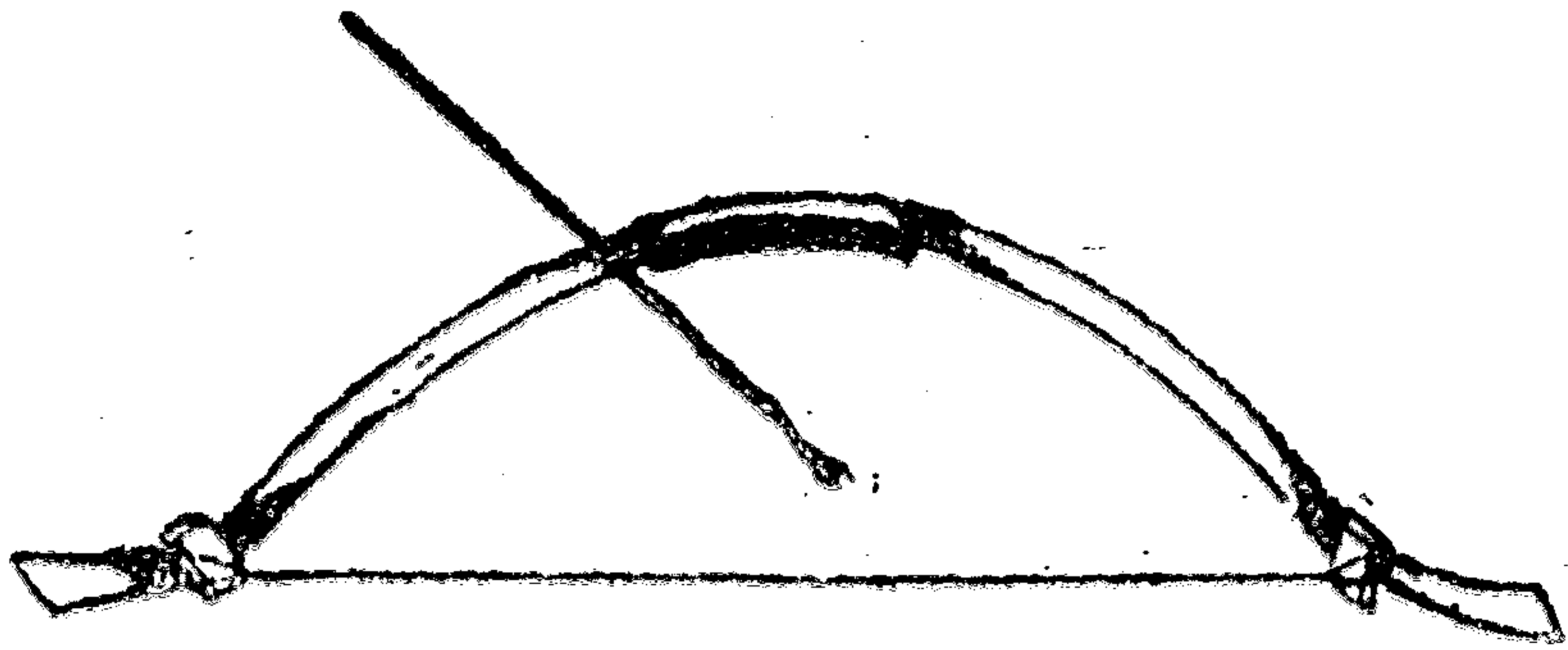
說明

一五二

一、名稱
二、功用
三、用法

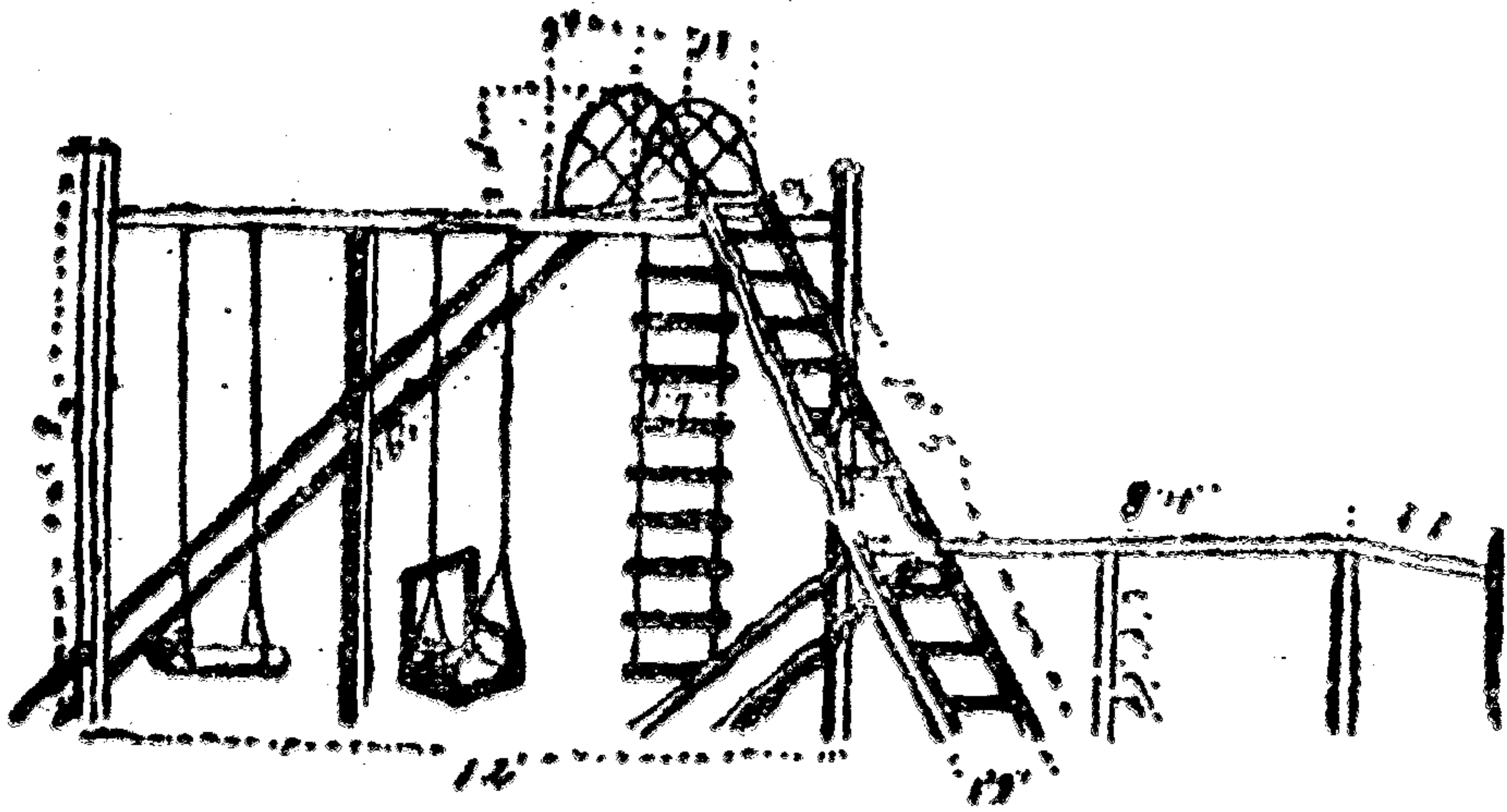
四、製造
五、大小
六、價目
七、出品處

為幼稚園綴法盤一其功用可以
 復習，可以教之，新字。其功用可以
 圖中，有溝，以內，有字。四顆
 用時，將字珠，均放在外邊，兩
 圈，留一語，如「空」地，教老師
 任，說「兒」內，即此為分組，依
 鼠，在「中」，快，其誰為勝者，每
 放，誰得，人快，其誰為勝者，每
 組，至多三人，即此為分組，每
 字，較多。有溝，其門大小與字珠
 全，部木製，有溝，其門大小與字珠
 珠，盤中，有溝，其門大小與字珠
 溝，相稱。詳圖中。
 每具四元。南京鼓樓幼稚園。



說明

- 一、名稱 弓箭
- 二、功用 養成尙武精神
- 三、用法 一手執弓，一手執箭，學射箭，倘能懸羅爲靶尤佳。
- 四、大小 弓弦長二呎四吋半，弓竿長三呎八吋，箭長一呎七吋半，大小有數種，此其一。
- 五、製造 箭後無鏃，而須有凹，竹製，弦用普通麻繩。
- 六、價目 二角
- 七、出品處 南京鼓樓幼稚園



說明

一、名稱

遊戲架(1)獨木橋(2)斜梯子(3)繩梯(4)雙木滑梯(5)椅子

二、功用
三、大小
四、製造

多如圖數兒童可以同時遊戲

有幾點要注意的(1)大柱須有粗小橫木一段須塗柏油(2)橫木與柱子接處須用鐵條釘住(3)鋼平臺上須用鐵條

須用螺絲釘住(4)鋼平臺與木臺接處須用螺絲釘住(5)鋼平臺與木臺接處須用螺絲釘住

條木等中間不能有接縫(6)繩梯須用粗麻繩(7)繩梯須用粗麻繩

用粗麻繩(8)繩梯須用粗麻繩(9)繩梯須用粗麻繩

路粗的白麻繩(6)繩梯須用粗麻繩(7)繩梯須用粗麻繩

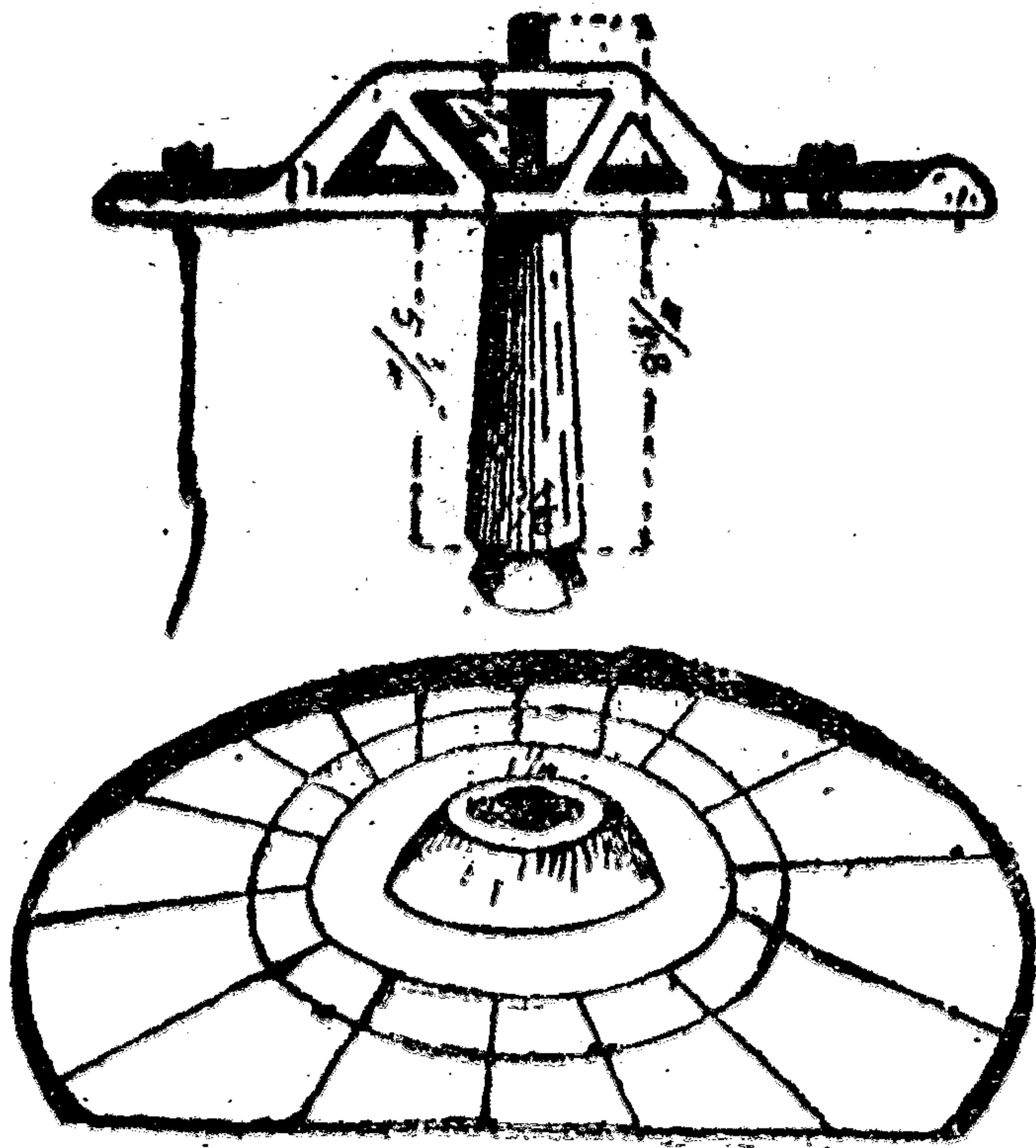
極堅固的木頭(8)繩梯須用粗麻繩(9)繩梯須用粗麻繩

其骨用的鋼頭(8)繩梯須用粗麻繩(9)繩梯須用粗麻繩

每具約五十元。南京鼓樓幼稚園畫的

附五、價目

本圖係依照南京鼓樓幼稚園畫的



說明

一、名稱 得賞盤(續)

二、大小 盤直徑一呎四吋，餘詳圖中。

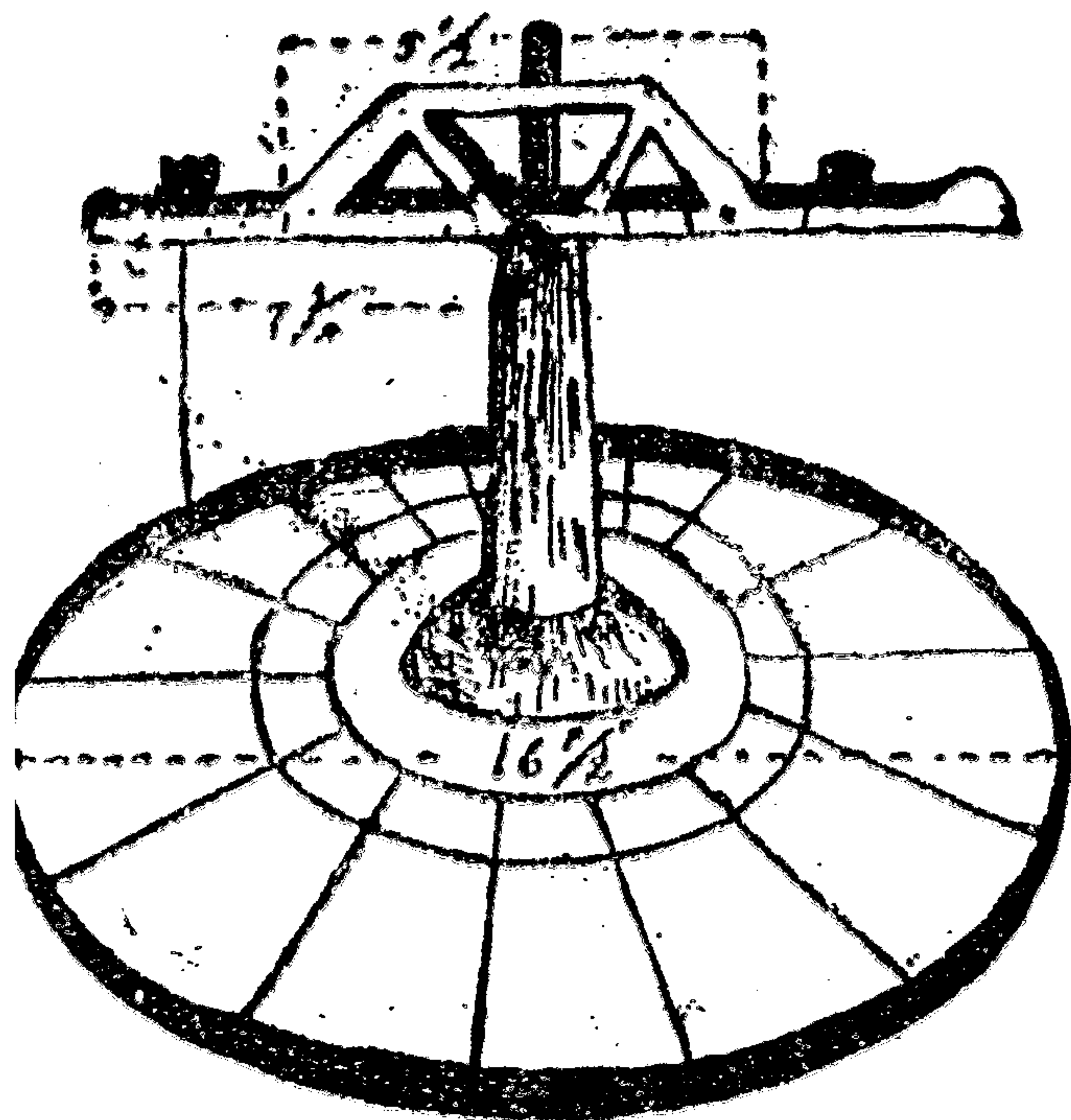
三、製造 甲圖係裝成之形乙圖乃拆之形

接箱處倘若放進洞去一轉能極

固的柱與臂亦可分拆臂上兩端

須加重錘不然不易轉動釣絲下

端須有針不能與盤相接觸

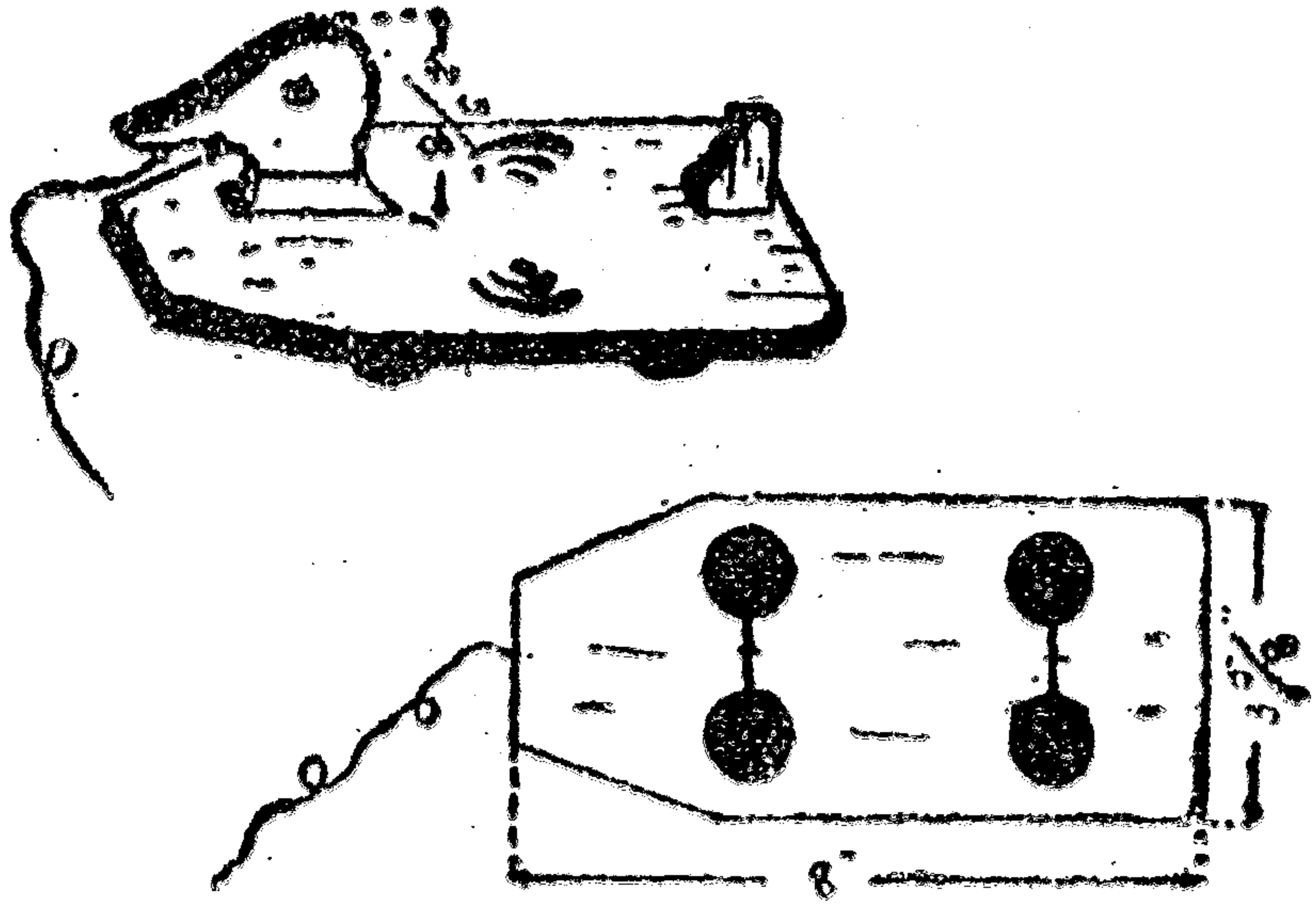


說明

- 一、名稱 得賞盤
- 二、功用 可以作識字識數等數具
- 三、用法 此盤同時可以有許多人可玩，盤內每格上部寫數字，下部寫名辭：如牛羊等，玩的人在釣臂上用手一撥，臂即轉圈，釣臂停止在某處時，就得某種東西，並記數於黑板上，數週以後，統計各人所得分數之多寡，以定優劣。

四、價目 二元半

五、製造處 南京鼓樓幼稚園



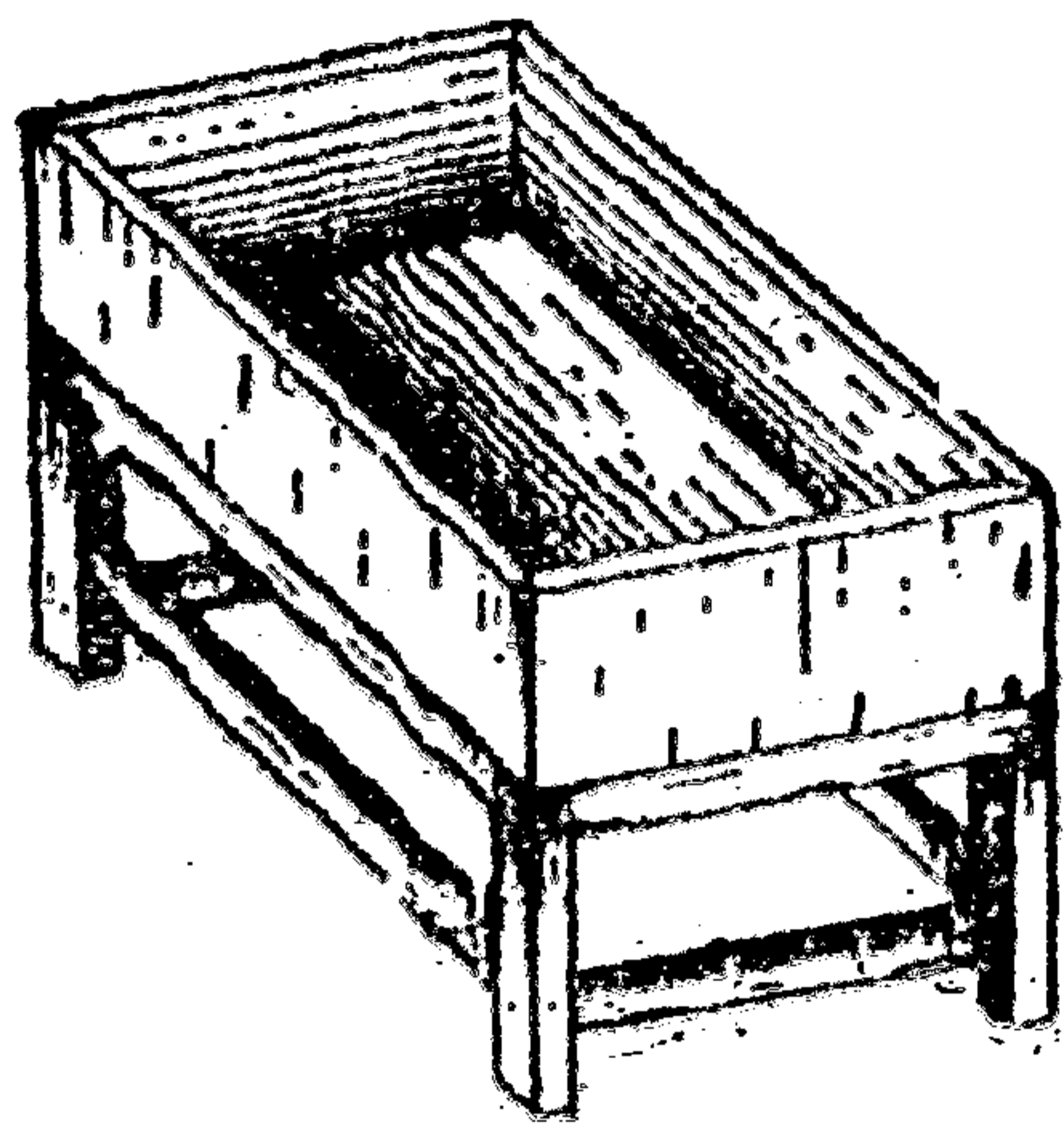
說明

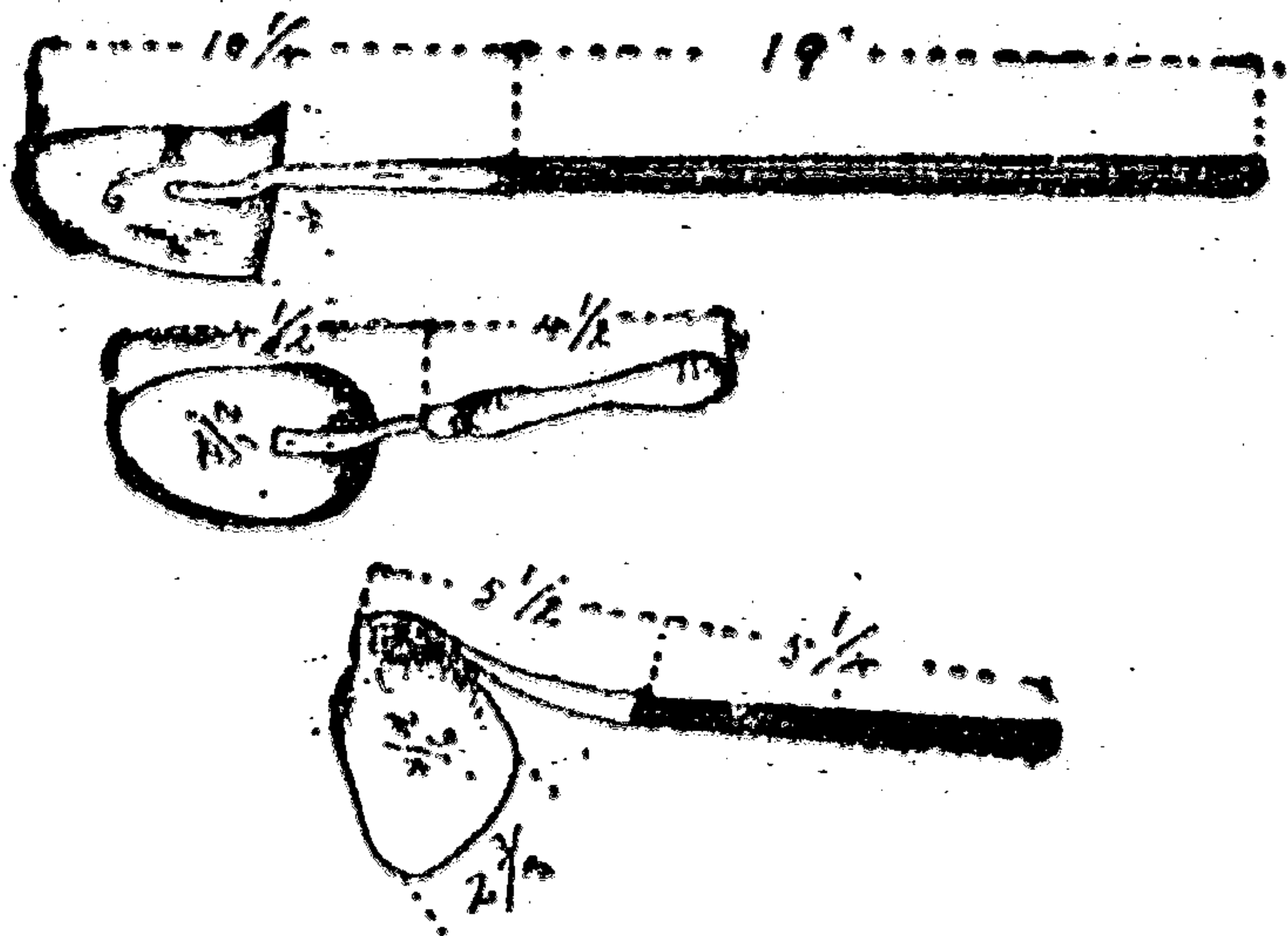
- 一、名稱 小鴨
- 二、功用 拉撐玩具之一
- 三、用法 兒童拉着繩子前進，鴨子就搖着頭跟來。
- 四、製造 鴨頭能搖動，鴨尾也能動，底輪用圓輪嵌在底板裏，輔用鐵條，釘軸的也用鐵條。
- 五、大小 如圖
- 六、價目 每具四角
- 七、出品處 南京鼓樓幼稚園

說明

- 一、名稱 寶內沙箱
- 二、功用 挖掘也可以做常識教具
- 三、用法 箱內多放小鏟，小耙，小碗等，以便多變化。
- 四、大小 應該與所放的房子成比例
- 五、製造 全部分木箱木架，箱與架以能分拆為佳，不能分拆者亦可，箱之內部須包鉛皮，接縫處最須注意，勿使漏沙漏水。
- 六、價目 每具約六元
- 七、製造處 普通木匠可以仿做南京鼓樓

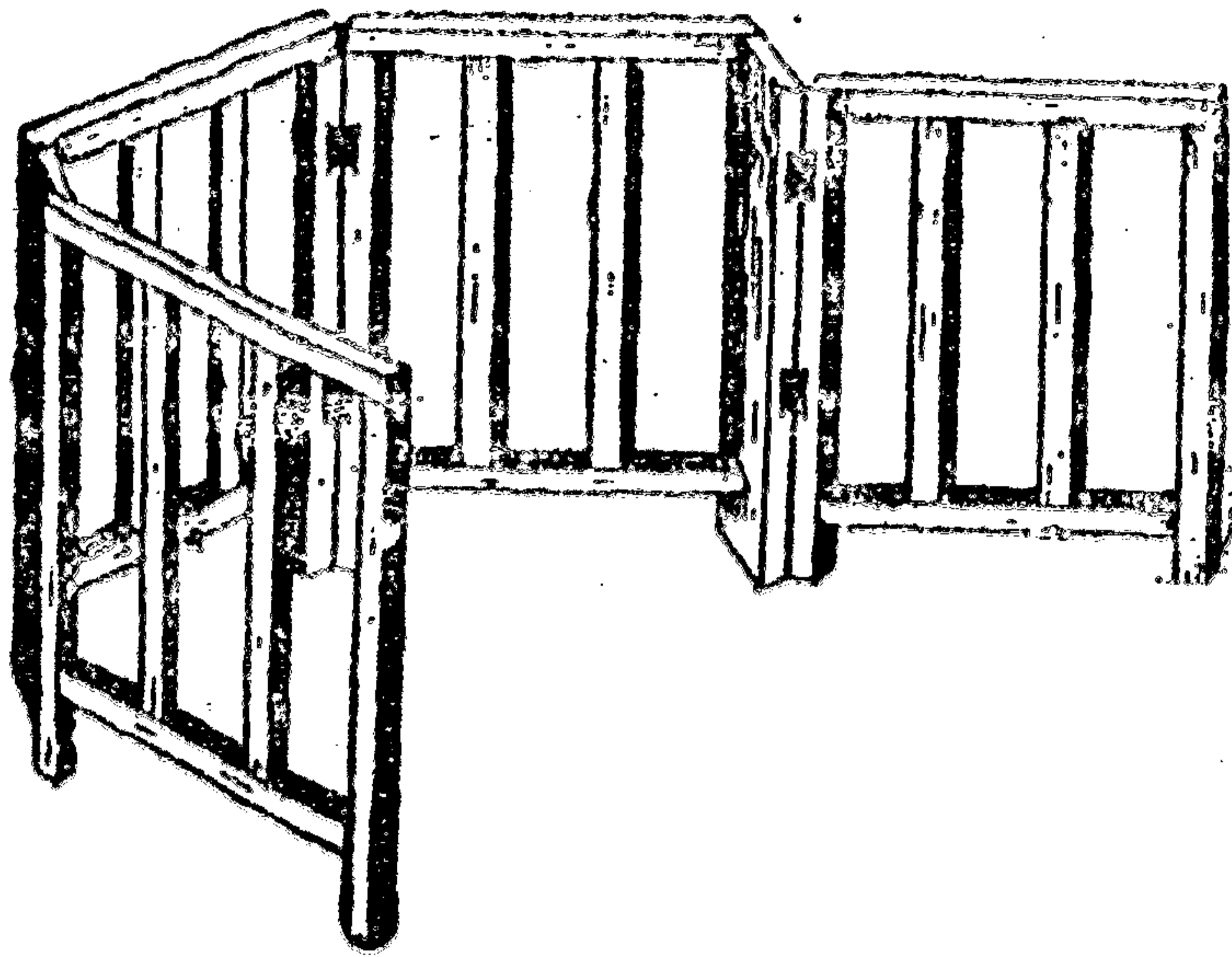
幼稚園可以代做





說明

- 一、名稱 大鏟子 小鏟子 手鋤
- 二、功用 可以弄沙掘地
- 三、大小 如圖
- 四、製造 柄與鐵的接筭處，須特別注意，最好用鐵箍，鏟子緣邊須圓，不要有鋒稜，手鋤亦如是。
- 五、價目 小鏟每把二角 大鏟四角 手鋤二角
- 六、出品處 南京鼓樓幼稚園



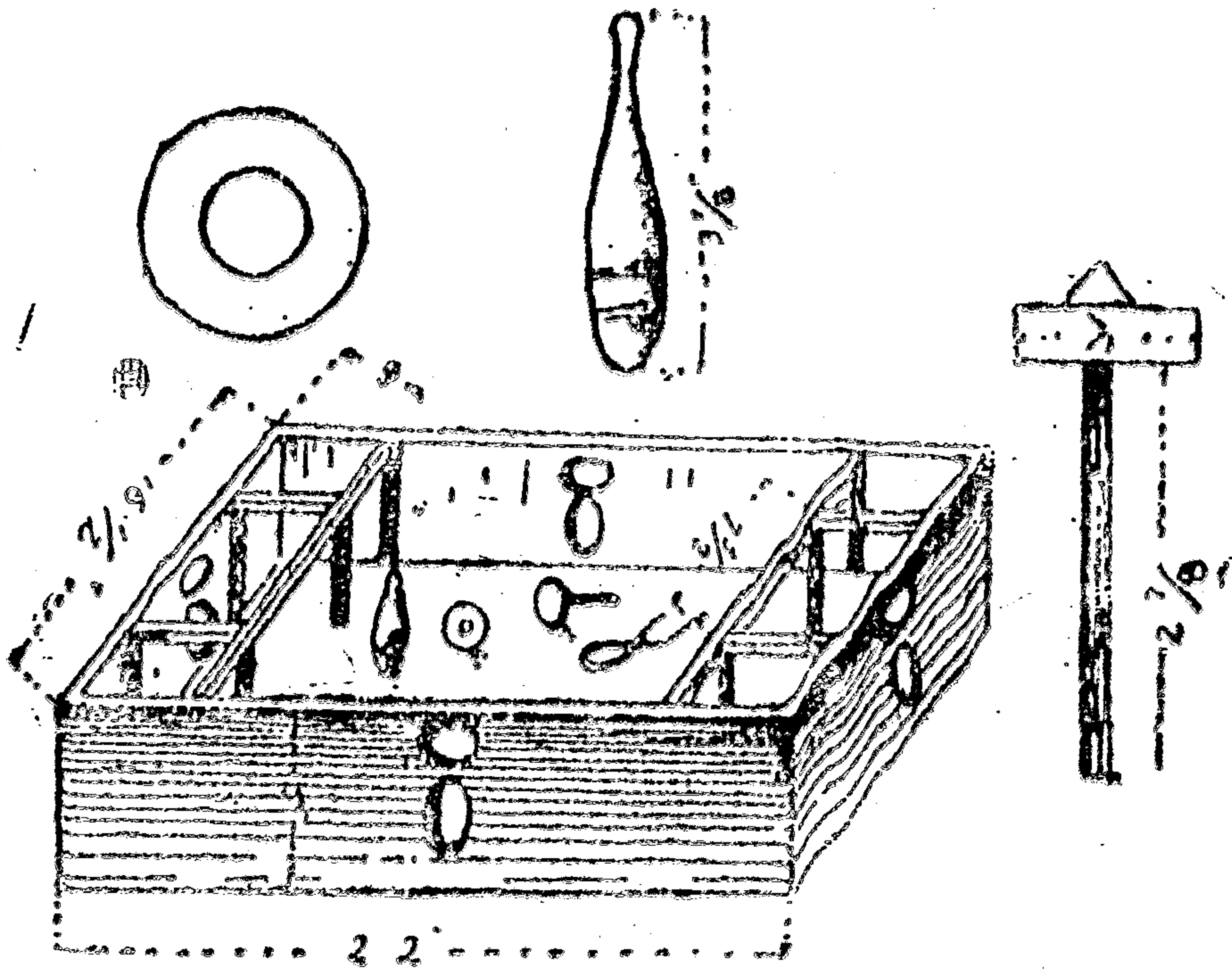
說明

一六〇

- 一、名稱 小屏風
- 二、功用 兒童表演用的
- 三、用法 全套六扇，可以摺成一疊，用時展開，可以榻成小房間。
- 四、大小 每扇高三呎闊一尺
- 五、製造 每兩扇交接處，須用鉸鍊插釘，有時可以將插釘拔去，減少扇數，木料以梓木為佳，窗榻處可以糊着彩色布。
- 六、價目 每具四扇約計價六元
- 七、製造處 普通木匠可以仿做南京鼓樓

幼稚園可以代做

幼稚園的設備



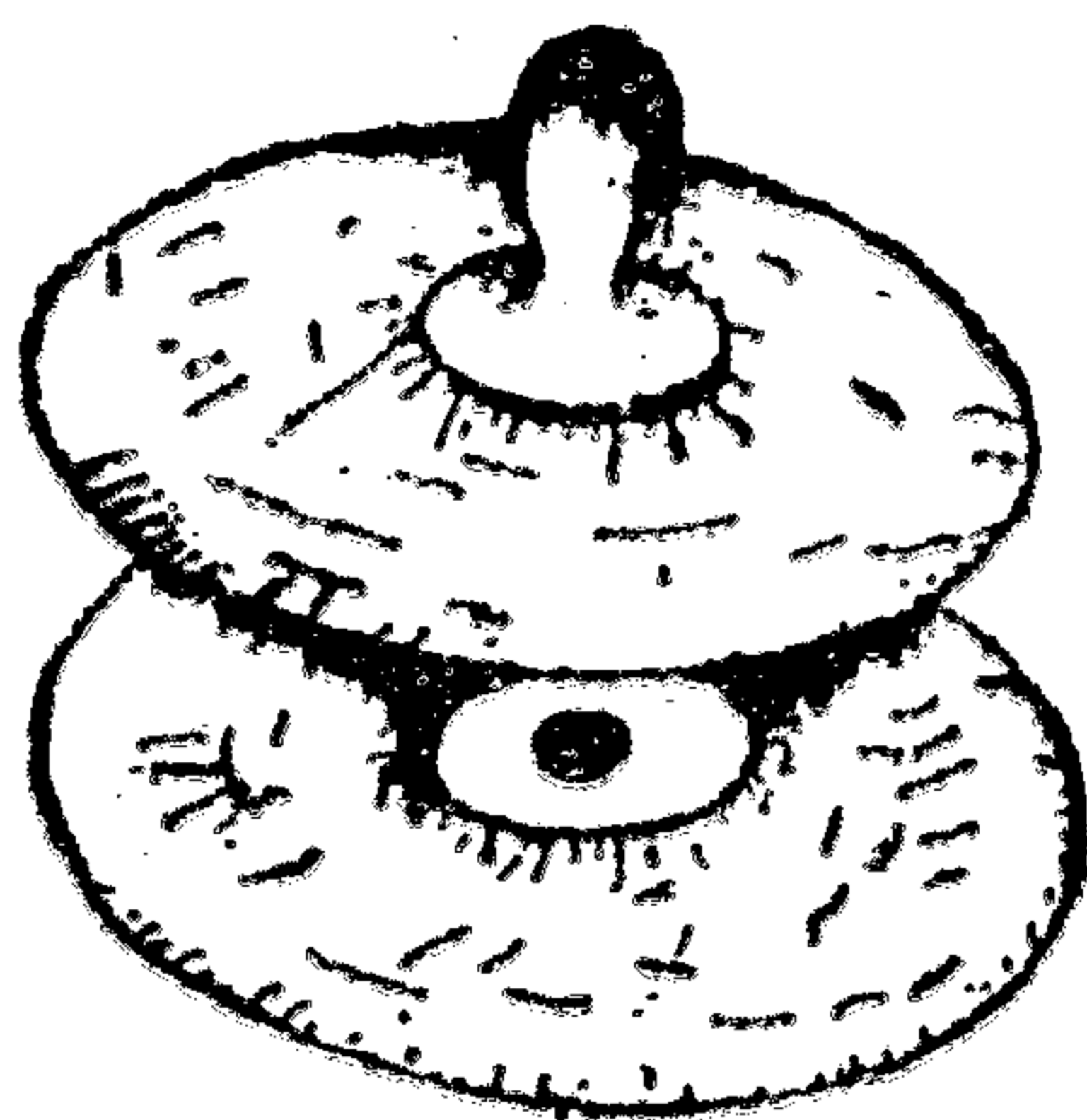
說明

一、名稱
二、功用
三、用法

四、製造

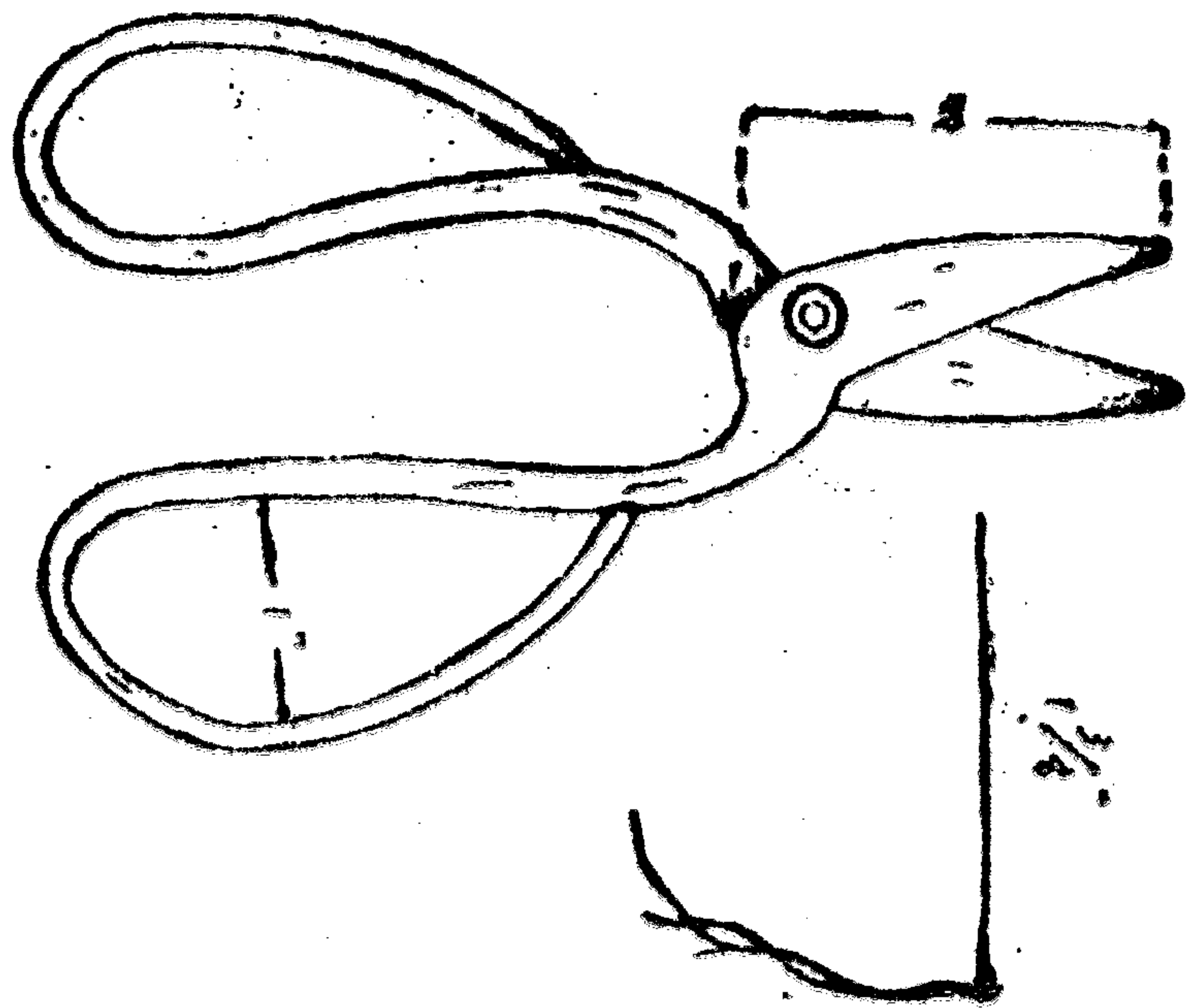
五、大小
六、價目
七、出品處

有利之用，用螺盤，利於兒童，好做遊戲，將螺盤放入，空內，用螺盤，力往東，碰西，作爲撞拉，凡螺盤內，即自由轉動，力往東，碰西，作爲撞拉，凡螺盤內，倒小圓錐體一個，碰西，作爲撞拉，凡螺盤內，撞倒對面錐體一個，碰西，作爲撞拉，凡螺盤內，撞倒自體，比空格的，碰西，作爲撞拉，凡螺盤內，四個人同時玩，誰先停者多，或誰先停者少，爲負，後停者爲勝，或誰先停者多，或誰先停者少，上木料要極爲堅固，四周的，要兩孔裏向外，以線分別，易於轉，大而向外，以線分別，易於轉，旋圖。每具四元。



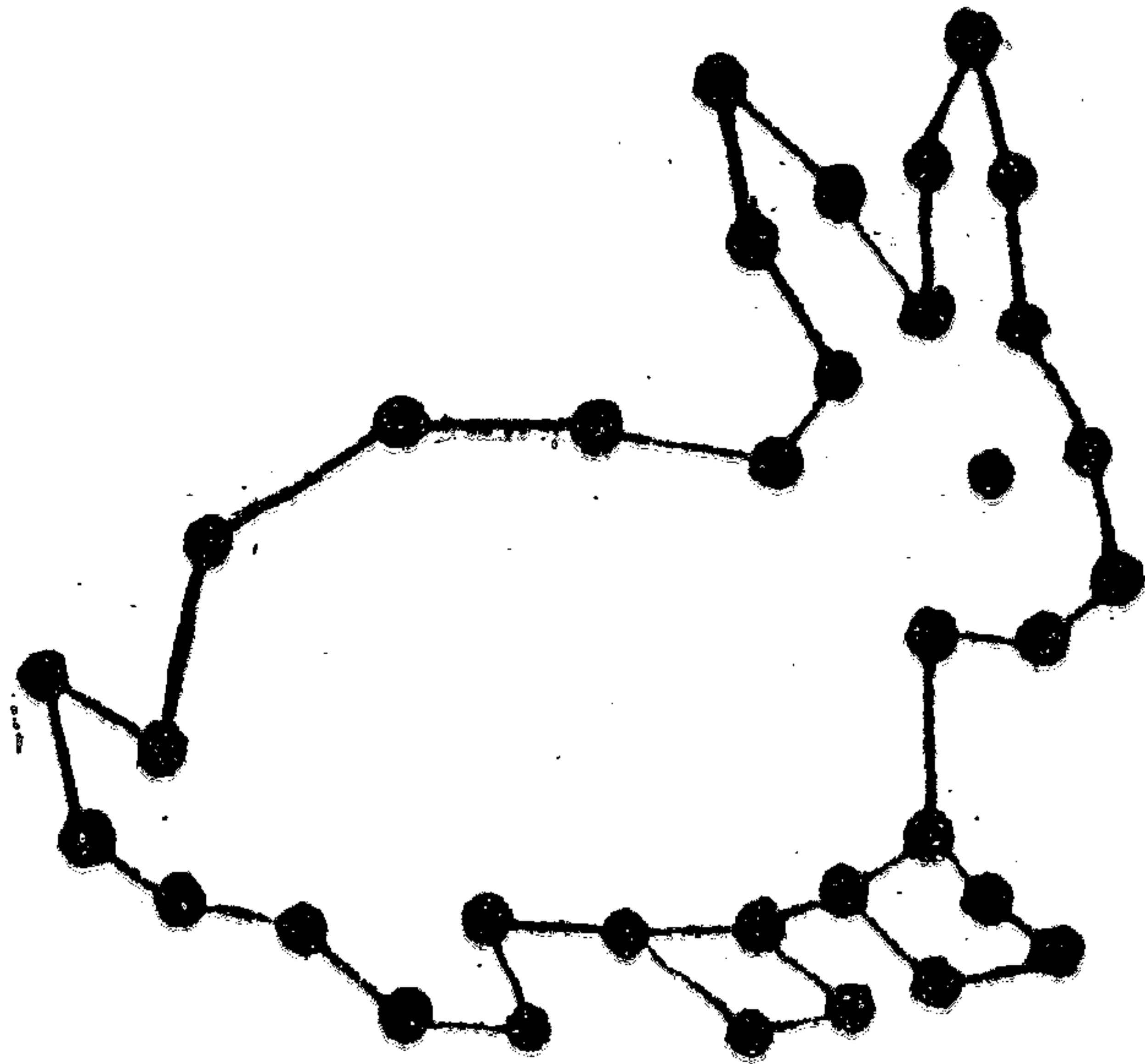
說明

- 一、名稱 小鈸
- 二、功用 敲的樂器之一，且可為節奏之用。
- 三、用法 可以單獨敲，可以與他種樂器合敲。
- 四、製造 此與市上所購者有一不同之點，即改繩子為木的圓柄。
- 五、大小 全體大小可以隨意定之，柄以不失與全體相稱者為度，木圓全體之圓徑七吋，木柄之高一吋又 $\frac{1}{4}$ 其內圓徑為一吋半。
- 六、價目 約四角
- 七、出品處 南京鼓樓幼稚園



說明

- 一、名稱 剪刀針
- 二、功用 縫紉剪貼工等用具。
- 三、製造 鋼鐵製剪刀頭須圓而闊，以免兒童之危險，針之穿線眼須大，其尖頭稍鈍。
- 四、大小 剪刀全部長五吋，針之長短不一，圖中爲一吋又 $\frac{3}{8}$ 頗合於用，餘詳圖中。
- 五、價目 剪刀每把二角四分，針每枚約一分。
- 六、出品處 剪刀杭州張小潔定製，針南京天一公司出售。



說明

一、名稱 刺片

二、功用 縫紉工的初步

三、用法 用大孔針，加着彩色線，照着

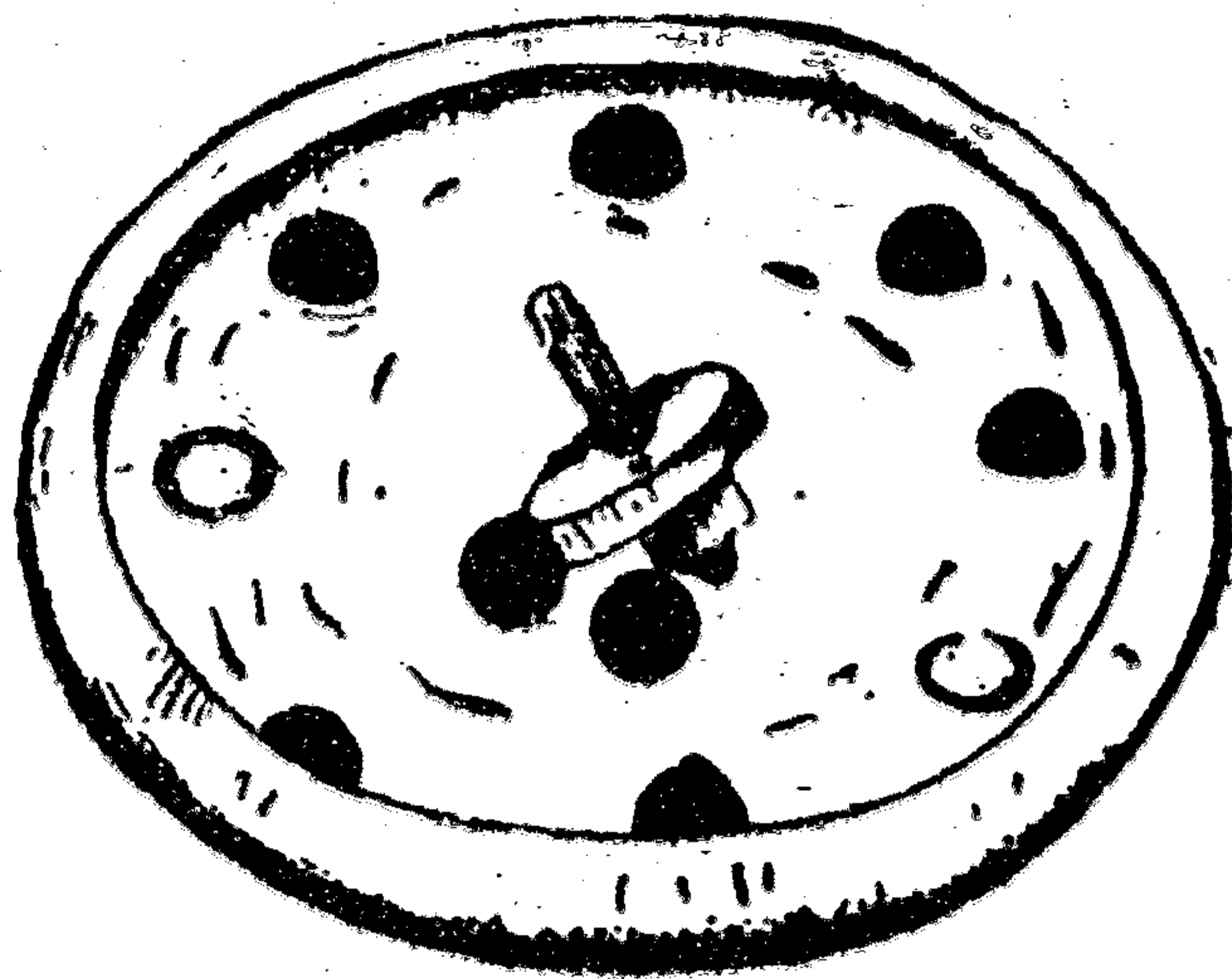
小孔縫刺過去，就能刺出一個形狀來的。

四、大小 全片約長五吋寬四吋圖形居中

五、製造 用硬紙片畫成圖形，然後依最緊要的地方，用打洞機打小孔就成。

六、價目 刺片價值極便宜打洞機每具約

三元



說明

一、名稱
二、功用
三、用法

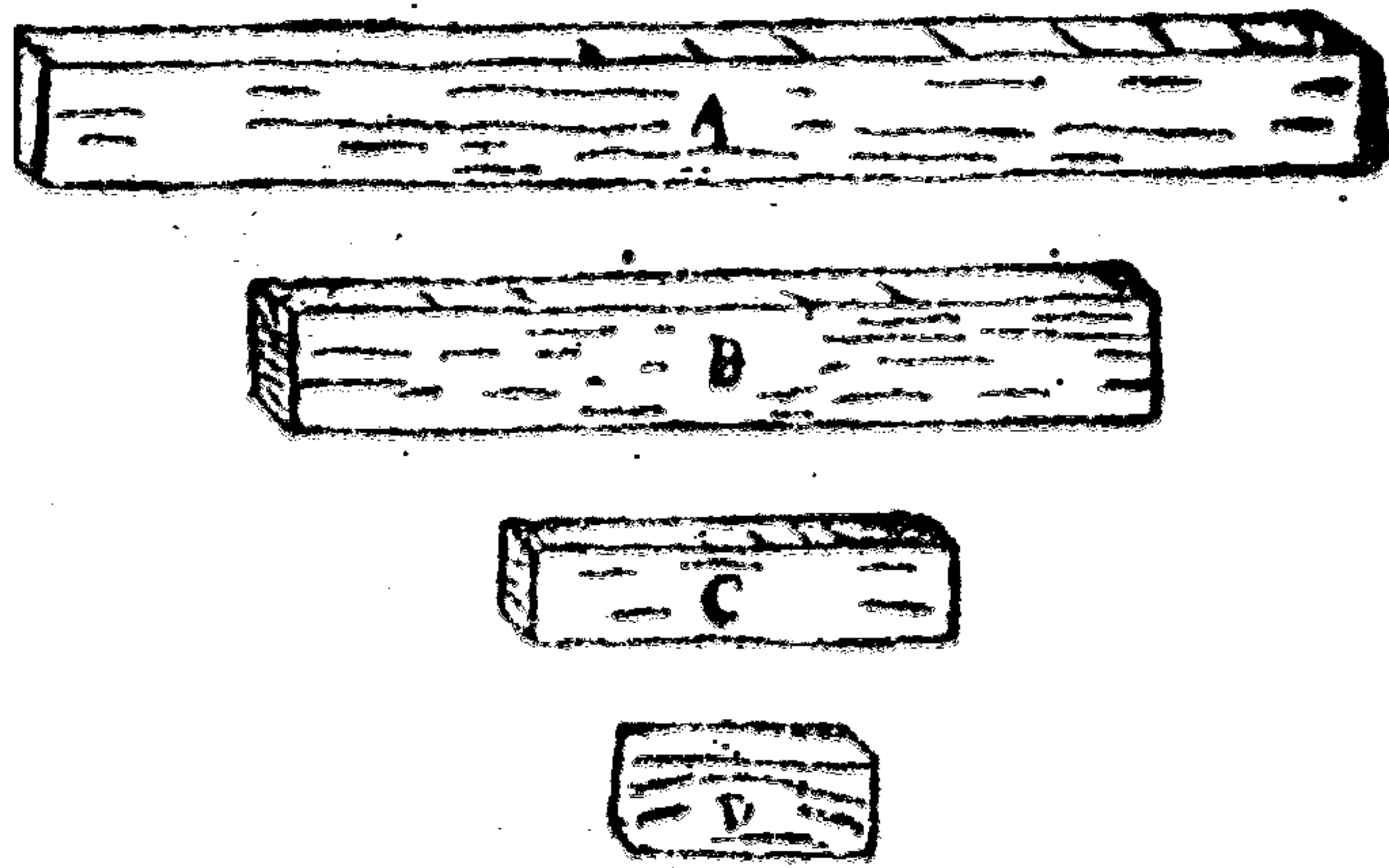
幼稚園利用陀螺珠盤，可教小學珠算，然後將木珠放於盤中，用木珠旋轉，木珠遇之即滾入邊緣小孔內，同時有五人可玩，乃計算其數。

四、製法
五、大小

全部皆為木質，珠子須用輕質木料。盤之直徑為六吋，中間凹入，其徑約為半吋，有木珠八顆，其徑約為一吋，有木陀螺一盤，直徑一吋，厚約 $\frac{3}{8}$ 吋。又 $\frac{1}{8}$ 吋，厚約 $\frac{3}{8}$ 吋。約五角。

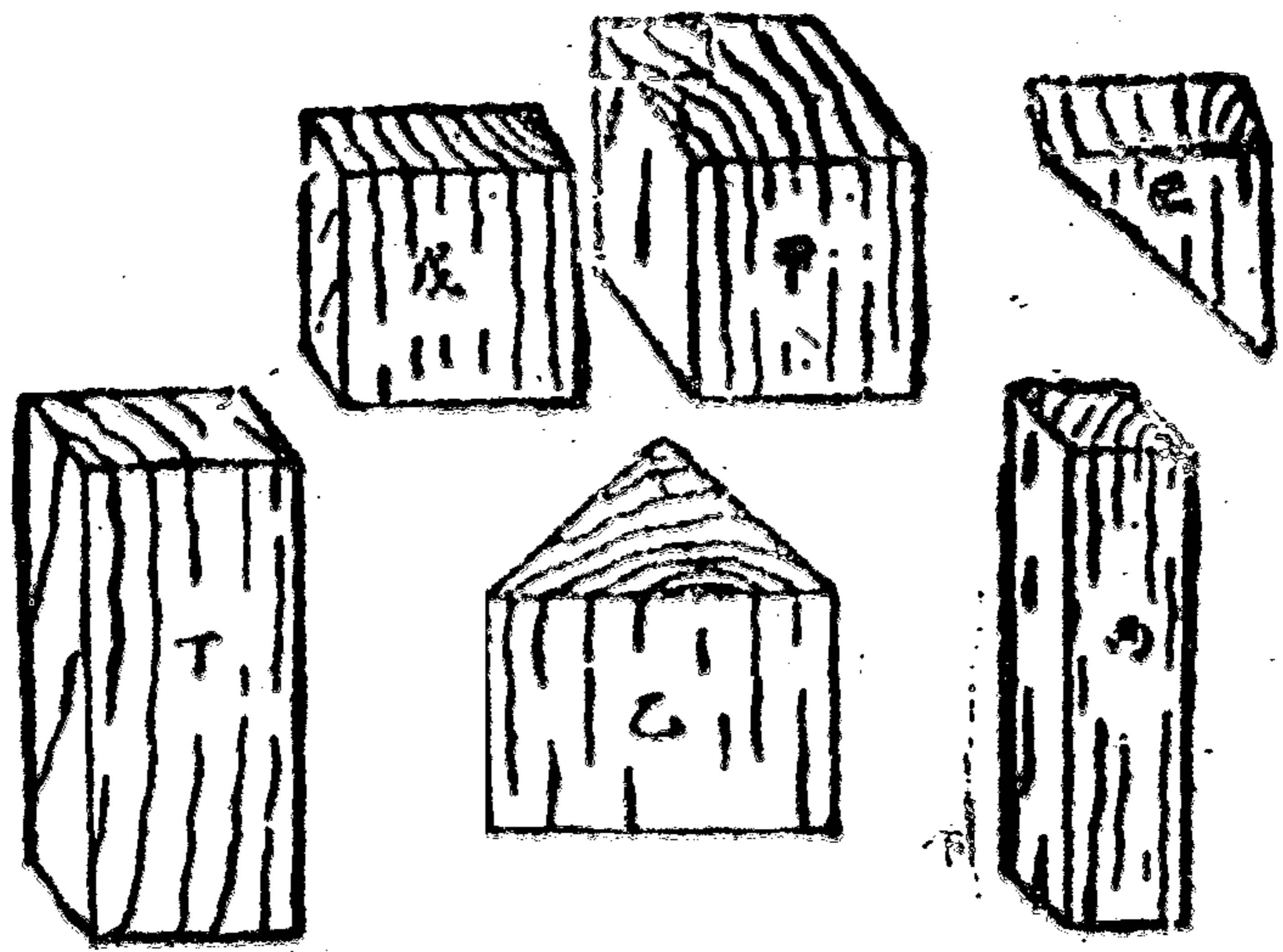
六、價目
七、出品處

南京鼓樓幼稚園



說明

- 一、名稱 第一種積木
- 二、功用 可以在地上搭成各種形狀
- 三、製造 用輕重適中木料製成，不必着任何顏色，全數在一百五十塊以上，（大小各種）
- 四、大小 最大的長三呎，寬三吋，厚一吋又 $\frac{1}{8}$ ，次之長二呎，長一呎，又次長半呎，寬厚一律，
- 五、價目 全副一百五十塊約二十元
- 六、出品處 南京鼓樓幼稚園



說明

一、名稱 第二種積木

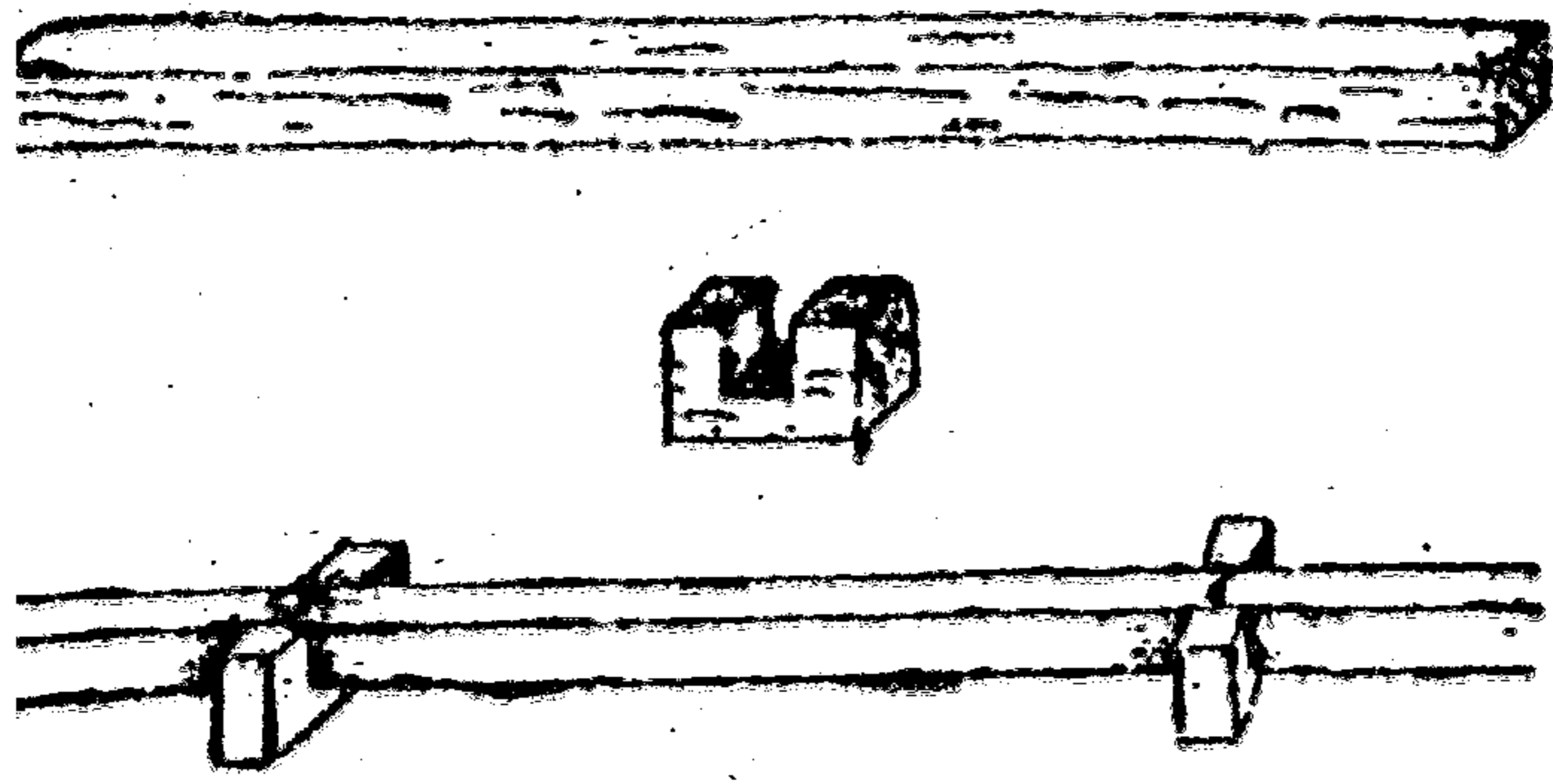
二、功用 可以與第一種同玩，又可以在桌上玩。

三、製造 同第一種其數常在二百以上

四、大小 有數種形式(甲)二吋立方(乙)爲甲之對角平分體(丙)長四吋高厚均一吋(丁)長四吋高一吋厚二吋(戊)長闊各二吋厚一吋

五、價目

六、出品處 南京鼓樓幼稚園



說明

一、名稱 第三種積木

二、功用 該種積木除搭東西外，可試驗持平力。

三、製造 須用稍重木料製

四、大小 長者長四呎寬厚各二吋又 $\frac{1}{8}$ 吋有凹者長半呎，寬三吋，厚二吋又 $\frac{1}{4}$ ，中間之凹為二吋又 $\frac{1}{4}$ 之立方。

五、價目 全套長的二十塊，有凹的四十塊約二十元

六、出品處 南京鼓樓幼稚園

附錄

幼稚園課程暫行標準

第一 幼稚教育總目標

- (一) 增進幼稚兒童應有的快樂和幸福。
- (二) 培養人生基本的優良習慣。(包括身體行為等各方面的習慣)
- (三) 協助家庭教養幼稚兒童，並謀家庭教育的改進。

第二 課程範圍

(一) 音樂

(1) 目標

- (甲) 滿足唱歌的慾望。
- (乙) 啓發並增進欣賞音樂的機能。(包括口唱和樂器的兩種。)

(丙)發達節奏的感覺，並訓練節奏的動作。

(丁)發展親愛協同等的情感。

(戊)引起對於事物(如貓，狗，耕田，洗衣之類。)的興趣。

(2)內容大要

(甲)以下各種歌詞的聽唱表情：

(子)關於家庭生活的。

(丑)關於紀念和慶祝的。

(寅)關於時令和節日的。

(卯)關於自然現象的。

(辰)關於習見的動植物的。

(巳)關於日常工作的。

(午)關於愛國的。

(未)關於社交的。

(甲)關於表演用的。

(乙)節奏的聽和演作。

(丙)通常樂(小鑼小鼓小木魚等都可應用。)音的欣賞和演作。(如聽音起，坐，立，行等。)

(丁)歌的試行創作。

(3)最低限度

(甲)唱歌的聲音清晰，拍子大致無誤。

(乙)對於簡單的律動，(如快慢高低等)有辨別和反應的能力。

(丙)明了四首以上歌詞的意義，并能表情。

(丁)有獨唱兩首簡單的歌詞的能力。

(二)故事和兒歌

(1)目標

(甲)引起對於文學的興趣。

(乙)發展想像。

(丙)啓發思想。

(丁)練習說話，增進發表能力。

(戊)發 對於故事的創作能力，培養快樂高尚和愛等的情感。

(2)內容大要

(甲)以下各種故事的欣賞練習：(如口述，表演，發表，創作等。)

(子)神仙故事。

(丑)民間傳說。

(寅)物話。

(卯)歷史故事。

(辰)笑話。

(巳)寓言。

(乙)各種故事畫片的閱覽。

(丙)各種有趣味而不惡劣的兒童歌謠謎語的欣賞吟唱和表情。

(3)最低限度

(甲)能述說四則最簡單的故事而意思很明了。

(乙)能創作一則最簡單的故事而有明顯的內容。

(三)遊戲

(1)目標

(甲)順應愛好遊戲的自然性向，而與以適當的遊戲活動。

(乙)發展粗大肌肉的連合作用，并訓練感覺和軀肢的敏活反應。

(丙)訓練互助協作等社會性。

(2)內容大要

下列各種遊戲的練習：

(甲)計數遊戲。(如拋擲皮球等，可兼習計數。)

(乙)故事表演和唱歌表情的遊戲。

(丙)節奏的(例如聽音而作鳥飛獸走等的遊戲和舞蹈的遊戲。

(丁)感覺遊戲。(如閉目摸索，聽音找人等練習觸覺聽覺視覺等的遊戲。)

(戊)應用簡單用具(如秋千滑梯等)的遊戲。

(己)摹擬遊戲。(如小兵操，貓捉老鼠等的摹擬動作。)

(庚)我國各地方固有的各種良好的遊戲。

(3)最低限度

(甲)能參加羣兒的集合，成行成圈，而覺協調。

(乙)能使用園中所設備的三種以上遊戲器具。

(丙)知道遊戲的簡要規則。

(四)社會和自然

(1)目標

(甲)引導對於自然環境和人民活動的觀察，並培養其興趣。

(乙)增進利用自然，滿足生活，組織團體等的最初步的經驗。

(丙)引導對於「人和社會自然的關係」的認識。

(丁)養成愛護自然物和衛生樂羣等的好習慣。

(2)內容大要

(甲)關於衣，食，住，行等生活需要，衛生方法，以及家庭，鄰里，商舖，郵局救火組織，公園，交通機關等社會組織的觀察研究。

(乙)日常禮儀的演習。

(丙)紀念日和節目(如元旦，國慶，總理忌辰誕辰，五九，五卅，以及其他令節)的研究舉行。

(丁)身體各部的認識和簡易衛生規律(如不吃担上的糖果，不吃雜食，食前必洗手，食後必洗臉，不隨地便溺，不隨地吐痰，不吃手，不用手挖耳揉眼，早睡早起，愛清潔等。)的實踐。

(戊)健康和清潔的查察。

(己)黨旗，國旗，總理遺像……等的認識。

(庚)習見鳥，獸，蟲，魚，花草，樹木，和日，月，雨，雪，陰，晴，風，雲等自

然現象的認識研究。

(辛)月日星期日子，和陰晴雨雪等逐日天象的填寫。

(壬)附近或本園內動植物的觀察採集，並飼養或培植。

(癸)集會的演習。(以培養公正仁愛和平的態度精神為主。)

(3)最低限度

(甲)認識自己日常生活所用的主要衣食住行各項物品。

(乙)略知家庭鄰里商舖工場農田以及地方公共機關的作用。

(丙)知道四肢五官的機能作用。

(丁)認識家禽家畜和五種以上植物，並太陽風雨的作用。

(戊)認識總理遺像和黨旗國旗。

(己)對於師長家長有相當的禮貌。

(庚)有愛好清潔的習慣。

(五) 工作

(1) 目標

(甲) 滿足對於工作的自然需要。

(乙) 培養操作習慣，增進工作技能，并鍛鍊感覺能力。

(子) 發育粗大的基本動作，以爲後日精細動作發育的基礎。

(丑) 使身心上各種動作，常常有表演的機會。

(丙) 訓練關於羣體的活動力。例如：

(子) 自信，自重，堅忍，專心，勤奮，互助，熱心服務等的精神。

(丑) 自動的能力。

(寅) 領袖的才具，和服從領袖的精神。

(卯) 批評能力和接受批評的度量。

(辰) 不浪費時間和材料的習慣。

(巳) 遵守秩序的習慣。

(丁)發展智力。

(子)鍛鍊思想。

(丑)培養發表，創造，建設的能力。

(寅)發展欣賞能力。

(2) 內容大要

由兒童各隨所好，實做以下範圍內的任何工作：

(甲)沙箱裝排——在沙盤沙箱等中，利用各種玩具，物品，堆裝觀察研究過的許多立體的東西，如村舍，城市，山景，園景，江河，動物場，植物園或其他模型等。

(乙)恩物裝置——用大小積木裝置成房屋和其他建築物等。

(丙)畫圖——自由單色畫或彩色畫。彩色畫可用各種現成圖物，使兒童自己設色；或用自己所製的圖物，施以彩色。

(丁)剪貼——用剪刀剪各種圖形；或以紙摺各種物件；(如桌椅之類。)或將剪的摺

的，撕的圖形用漿粘在紙上，或用紙條，織成各種花紋。

(戊)泥工——用泥做成模型如桃李杯盤糕餅等類，並研究泥的性質等。

(己)縫紉——縫紉的動機，大概由玩弄玩偶而來，如裝飾玩偶的房屋，或為玩偶做小衣服，小被，小窗簾等。這種工作，應由年齡稍大的擔任，年齡較小的兒童，可用硬紙刺孔成爲蘋果，蘿蔔，或貓狗之類，讓他們用顏色線穿編。

(庚)木工——用簡單木工器具，如錐鋸之類。并能計畫做成幾種簡單的玩具模型，(如床，桌，椅，鞦韆架等)而且知道做的方法和順序。(例如做一桌，知道四脚應一樣長；桌面和脚的比例應相當；四脚應釘在桌面之下等。)

(辛)織工——能用最粗的梭，織線帶等。

(壬)園藝——種菜，種豆，種普通花卉等。

(附註)以上各種工作，最好都有。但可視環境的情形而選擇；并可視兒童的需要而增設其他工作。

(3) 最低限度

(甲)能獨做簡單的工作而不求助於人。

(乙)能愛惜工具和材料。

(丙)能整理工具，材料，作品，和安置工具，材料，作品的地方。

(丁)能保持地上的清潔。

(戊)能不弄髒身體和衣服。

(己)能用鉛筆毛筆或蠟筆。

(庚)能用剪刀，

(辛)能選擇顏色。

(壬)能排列圖形。

(癸)能種活一兩種蔬菜或花卉。

(六)靜息

(1)目標

(甲)直接的，滿足精神康健。

(乙)間接的，增進精神活動的效率。

(2)內容

(甲)靜默

仿照蒙德梭利的辦法，舉行定時的靜默。聽得某種聲音符號後，（或振鈴，或用某種音調的聲音。）都須端坐，教師指導值日兒童取靜牌（灰色黑字牌）豎在黑板邊上，同時觀察有無不靜默的兒童。等到大家靜了，然後叫大家閉起眼睛來。這時（子）或合掌把頭垂下，支頤休息；（丑）或隱几而臥；（寅）或就桌而睡。教師退處一隅，兩三分鐘後，再作一種聲音符號，使大家仰起頭來。

聲音符號，行了一兩個月後，也可以變換。有時可參入遊戲的意味，時間可逐漸加長。例如教師於一室人靜後，退到別一室去，隔二三分鐘後，以和悅的聲音叫一個兒童的姓名。被叫到的兒童，便飛也似的跑到她的懷裏，然後再叫一個兒童的姓名，一一如法跑去，直到人走完了為止。這點遊戲，或者可稱爲「飛燕歸巢」，事前可向兒童說明。靜息功課，在蒙氏兒童院中，每天不止一

次，如定一天一次，以在十時左右（吃小點者，可在十時後）為最相宜。

（乙）靜臥

凡行全日制的，最好為各個兒童備臥具，午飯後退休靜臥。凡小兒童，應睡二小時以上，年齡較大的，睡一小時半。醒時不當擾及他人。（按英國新式幼稚園對於此點極為注重。）

（七）餐點

（1）目標

（甲）適應需要——兒童食量小，所以進食時間的距離須短，自早餐至午刻，有五時之久，中間一定需要少許餅餌之類充飢。

（乙）練習飲食時所應有的禮節。

（丙）養成飲食應有的清潔習慣。

（2）內容

每日上午十時左右，每兒食適當的食品，（山芋，餅乾之類）和飲開水一杯。（經費

寬裕者，可用牛奶代水，或吃水果少許。

第三 教育方法要點

(一) 以上所列各種活動，(音樂，遊戲，故事，社會和自然，工作等。)於實際施行時，應該打成一片，無所謂科目。打成一片的方法，應該以一種需要的材料，(應時的如三月的植樹節，十月的國慶，秋天的紅葉，冬天的白雪等；在環境內發現的如替玩偶做生日，公葬某種已死的益鳥，開母姊會等。)做一日或兩三日內作業的中心；一切活動，都不離乎這個中心的範圍。

(二) 幼稚兒童每天在園的時間，全日約六小時。在都市有特殊情形的幼稚園，可用半日制，每日上午約三小時。中間除定時餐點靜息，和全日制的中午停止作業進午餐和定時靜臥外，各種活動，不要呆板的分節規定。(如每時應教何種功課。)但是教師應該胸有成竹，在繁重作業之後，引導兒童作輕便的活動；在桌間作業之後，引導兒童作戶外的運動……並可相機在某種活動之後，間以幾分鐘的休息，以調節兒童的身心。

(三)各種作業，可由兒童各從所好，自由活動。但是團體作業，每日也應有一次，由教師用暗示法，吸引兒童共同操作。當團體作業時，如有少數兒童不願參加，不必強迫。

(四)故事，遊戲，音樂，社會和自然，大部分都可由教師引導，施行團體作業。工作則大部分應該由兒童個別活動，由教師個別指導。……此等活動，可將全部作業分爲若干項目，(例如圖畫，剪貼，積木……)由兒童分組合作，分工活動。但須注意二事：

(1)分組，以兩三人爲一組合作一事爲最有效。

(2)分工，兒童往往未做完這事，又去做那事，或半途而廢，或苟且塞責。教師應該訓練他們，使他們有責任心。訓練的方法：或用表記錄，能做完成的，與以獎的符號，否則與以戒的符號；或對做完成的，表示好感，對未做完成的，表示冷淡。……

(五)教師應該充分的預備，以免臨時困難。預備的事項，應該隨兒童活動的趨向而定。

例如在國慶紀念的活動之前，教師對於兒童在國慶紀念的活動中，預料應有若干問題和事實發生，就應該向這一方面搜集材料，準備技能，……以便應付。

(六) 教師所提出以引導兒童活動的材料，和指導兒童活動的方法，以及一切進行，……都須體察兒童的心理，切合兒童的經驗。

(七) 幼稚教育所用的材料，不是空話，而是日常可見可接觸，至少可想像的實物，實事。幼稚教育所用的場所，不限於室內，而須以戶外的自然界，家庭，村，市，工商業，……為最好的活動之地。

(八) 幼稚園的設計教學，須注意左列各點：

(1) 從兒童自由活動中，發現設計的題材。(例如一個兒童在沙箱中栽種白菜，教師發現後，便可集合許多兒童設計種菜。)這是設計教學中一個很好的機會，應該利用。

(2) 在設計中應有的一切活動，應該早就體察兒童的能力，把兒童不能做，或做不成功的部分省去，以免兒童不能做而廢止，或因中途失敗而懊喪。

(3) 設計的材料，以易達目的易得結果的爲最好。在一個設計中，又須分爲許多小段落，每一小段落，有一小目的，可得一小結果；那麼兒童照着做去，得達目的，得有結果，也自然發生興趣而自肯努力了。——萬一整個的設計，做到中途而多數兒童的興趣已轉移了，那麼教師也可把這個設計放下，便從事於多數兒童興趣所在的設計；等相當的時機到來，再行設法繼續。

(九) 教師是兒童活動中的把舵者，要使兒童跟著他的趨向而進行；在未達目的前，不要改變宗旨。所發的暗示，也當一貫而不雜亂；在兒童反應而未到完成時，不可再有另一種的新暗示。

(十) 教師是最後裁判者。兒童的問題，應由兒童自己解決；到兒童的確不能解決時，教師才可從旁啓發引導。

(十一) 教師應利用獎勵，以鼓勵兒童對於某種作業的興趣。幼兒的獎勵，以言語和玩具的贈與爲最有效，標幟符號等的獎勵次之。獎勵所應注意的：

(1) 獎勵不可常用，常用則濫而失效。

(2) 在羣衆中優勝，固然當獎，個人前後比較而突然有進步的也應該獎勵。

(十二) 有幾種技能，應該用「練習」的方法，使兒童純熟。練習必須顧到的條件如左：

(1) 時間應該短，以保持兒童對於練習的興趣和注意。

(2) 次數的分配，應該合於分佈練習的原則。(開始時每天在一定的短時間內連續練習，熟後乃間歇練習，純熟後才停止。)

(3) 練習所用的材料，須估計其有無真正價值；不必練習的，不枉費工夫。

(4) 練習的方法，須考查其是否最優良；誤用了方法，(例如不用實物，而練習抽象符號。)也一定勞而無功。

(5) 練習時，不但要注意兒童所表顯的成績，並且要注意兒童所用的方法，是否合宜。不合的，一定要隨時矯正。

(十三) 園中的事務，凡兒童能做的，如掃地，揩桌子，拔草，分工管理園具等，應充分的由兒童去做。

(十四) 每半年舉行「體格檢查」一次，每月舉行「體高體重檢查」一次，每日舉行「健

應并清潔檢查一二次。法詳小學體育自然等科課程標準。兒童身體上的缺陷和各種疾病，教師應該設法補救。——教師不但應有母親和師長的智能，並須具有看護的身手，治病的常識。

(十五) 教師對於兒童的身體，性情，好尚，以及家庭，環境，……都應注意。最好備一本小冊子，將觀察所得的記錄起來，以爲研究和施教的資料。

(十六) 教師應該常常到兒童家庭去，或請家長到園中來，……盡力聯絡感情，宣傳幼稚教育和家庭教育的方法。

(十七) 幼稚園除利用戶外的自然和社會外，依左列標準設備一切：

(1) 要合乎我國的民族性。我國的民族性是誠樸堅忍，和歐美日本不同的；幼稚園的設備，不必過於華美，而須注意堅；不必多取洋式和舶來品，而須盡量中國化。

(2) 要合乎當地社會情形。我國地方遼闊：都市，鄉村，南方，北方，北土，富饒地，貧瘠區，……社會情形，各各不同；幼稚園的設備，應該多取當地常見的

物品，而不和社會實際情形小離。

(3) 要適應兒童的需要。要體察兒童的生理狀況，心理狀態，生活情形，體其需要而設備；(甲)量不宜太簡陋，期夠用；(乙)質應便於兒童，以求適用。

(4) 要不背教育的意義。積極方面：要(甲)可以發展兒童創造力和激引兒童想作力的；(乙)可由兒童自己使用并自己裝置或拆開的；(丙)可以引起兒童的興趣和美感的；(丁)可以引起兒童的情愛的；(戊)可以發展兒童的智力的；(己)有益於兒童身體的。消極方面：要(甲)有礙衛生的不取；(乙)要發生危險的不取；(丙)兒童不感興趣的不取；(丁)非兒童所能應用的不取；(戊)有損美觀的不取。

(5) 要利用廢物，天然物，和日用品。廢物如舊書，舊報，破布，無用的玻璃片，玻璃瓶，布片，破盤片；天然物如果核，樹葉，花瓣，種子，蛤壳，貝壳，鳥羽，石子，……日用品如肥皂，洋燭……都可利用了，做成教育用品裝飾品作業材料等。這不但省錢，并可啓發兒童的創造心。

為幼稚園課程標準盡力的人員

以姓的筆畫的多少為排列的次序

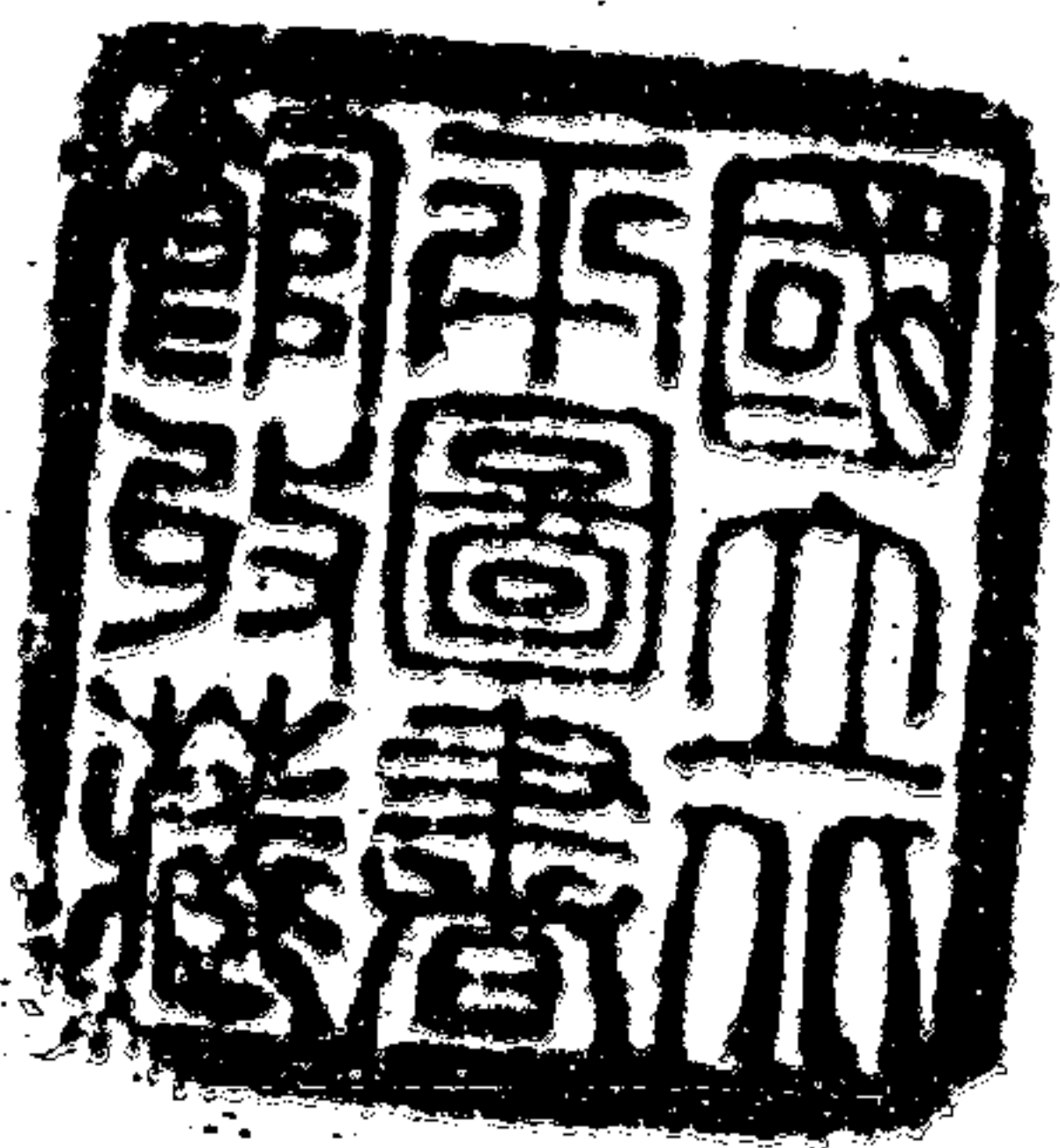
(起草者) 甘夢旦 胡叔異 張宗麟 陳鶴琴 葛鯉庭 楊保康 鄧曉滄

(參加意見者) 金海觀 俞子夷 馬容談 蔣息岑

(總整理者) 吳研因 胡叔異

(審查通過者) 中小學課程標準起草委員會

(鑑定者) 教育部部長次長



中華民國二十一年九月付印
中華民國二十一年九月發行

曉莊叢書之一 幼稚教育論文集 [全一册]

實價大洋七角五分

(外埠另加郵匯費)



主編者 陶知行

著作者 陳鶴琴 張宗麟 陶知行

印刷者 兒童書局

發行者 兒童書局

總發行所

兒童書局總店

上海浙江路五馬路口

